

APOLLO HS-090H

Rotoped



Heimtrainer



Vélo d'appartement



Exercise bike



Rower treningowy



Rotoped

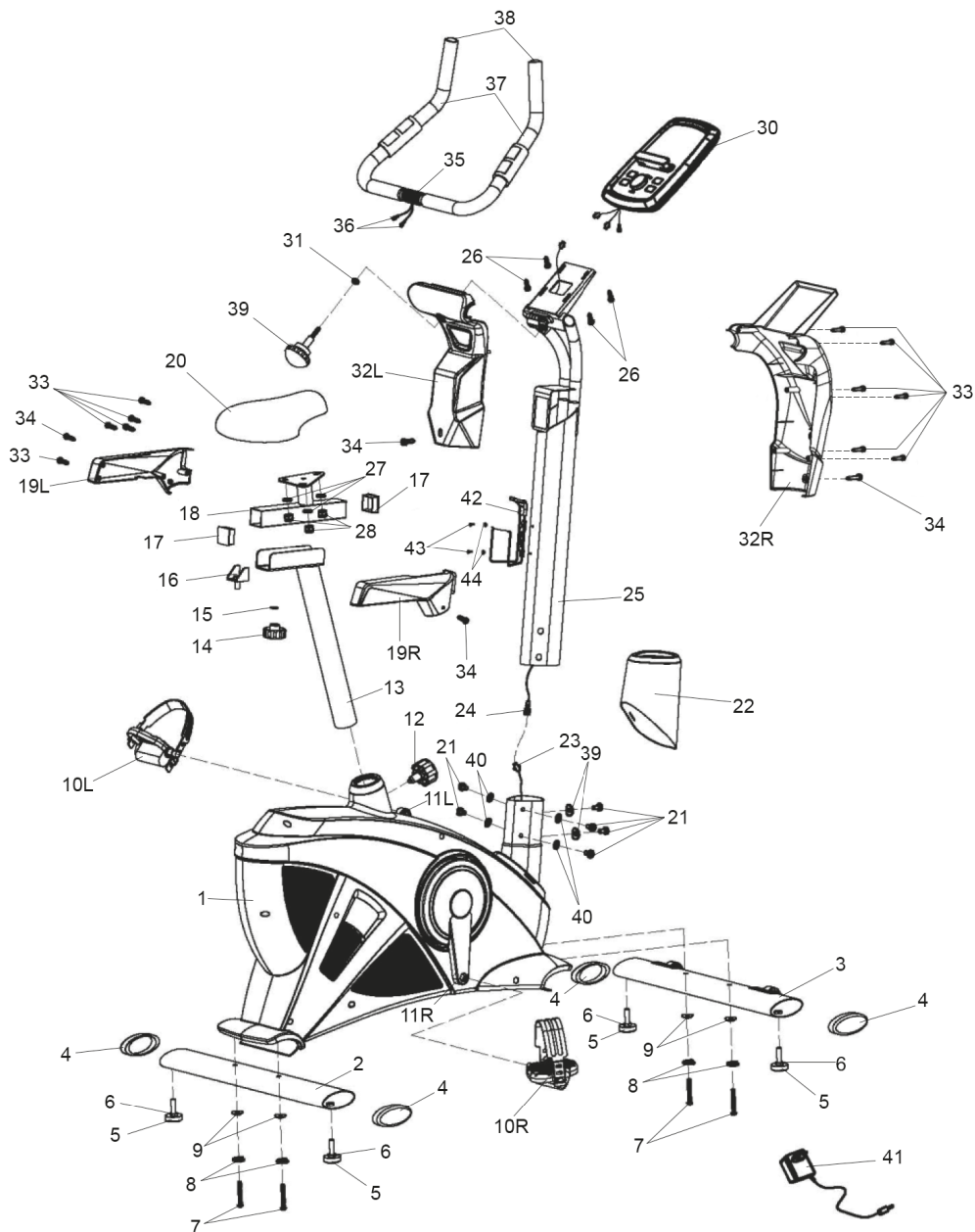


Велотренажер



Scan me
www.hop-sport.com

ROZLOŽENÝ POHLED / EXPLOSIONSZEICHNUNG / SCHÉMA DÉMONTÉ / EXPLODED VIEW / WIDOK ROZSTRZELONY / ROZLOŽENÝ POHLAD / РОЗКЛАДЕНИЙ СТАН	1
CZ NÁVOD K POUŽITÍ	3
DE BEDIENUNGSANLEITUNG	23
FR INSTRUCTIONS D'UTILISATION	43
GB INSTRUCTION	63
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI	83
SK NÁVOD NA POUŽITIE	103
UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	123





PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI POZORNĚ PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY. USCHOVEJTE SI TYTO POKYNY PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

1. Plnou bezpečnost a účinnost použití je možné dosáhnout za předpokladu, že zařízení je smontováno a používáno v souladu s těmito pokyny. Nezapomeňte informovat všechny uživatele zařízení o omezeních, varováních a bezpečnostních opatřeních. Nejsme zodpovědní za problémy nebo zranění způsobené jednáním v rozporu s pravidly stanovenými v této příručce.
2. Výrobek se může používat pouze pro určený účel.
3. Zařízení je určeno pouze pro použití v domácnosti dospělými osobami. Nenechávejte zařízení na místě přístupném dětem. Během tréninku by děti měly být pod dohledem dospělých.
4. Přístroj by měl být skladován na suchém a teplém místě mimo přímého slunečního záření.
5. Vyvarujte se kontaktu počítače s vodou, protože voda by ho mohla poškodit nebo způsobit zkrat.
6. Zařízení není vhodné pro rehabilitační účely.
7. Zařízení může používat najednou jedna osoba.
8. Zařízení umístěte na rovný, stabilní a čistý povrch.
9. K zařízení se doporučuje používat koberec, podložku nebo jinou podlahovou ochrannou krycí vrstvu.
10. Umístěte vhodnou základnu (např. gumovou podložku, dřevěnou základnu atd.) pod zařízením v oblasti montáže, abyste předešli znečištění.
11. Před zahájením tréninku zkontrolujte, zda je zařízení kompletní a zda jsou všechny části na svém místě.
12. Pokud máte jakékoli zdravotní problémy / chronická onemocnění nebo jde-li o váš první trénink na tomto typu vybavení, před zahájením cvičení se poraďte se svým lékařem. Nesprávný nebo nadměrný trénink může způsobit zranění.
13. Před použitím zařízení se zahřejte.
14. Pokud během cvičení na přístroji pociťujete bolest, nepravidelný srdeční rytmus, dušnost, závratě nebo nevolnost, okamžitě přestaňte cvičit. Před pokračováním v cvičení byste měli vyhledat lékařskou pomoc.
15. Nenoste dlouhé, volné oblečení, které by se mohlo zachytit v pohyblivých částech.
16. Nezapomeňte na zapínání pásů na pedálech.
17. Zařízení používejte pouze tehdy, když je v pořádku z technické stránky. Pokud během používání zjistíte poškození některých komponentů nebo uslyšíte rušivý zvuk ze zařízení, přestaňte cvičit. Nepoužívejte zařízení, dokud se problém nevyřeší.
18. Neprovádějte žádné opravy zařízení kromě těch, které jsou popsány v této příručce. V případě jakýchkoliv problémů kontaktujte servis (kontaktní údaje jsou uvedeny dále v příručce).
19. Minimální volný prostor potřebný pro bezpečný provoz zařízení činí ne méně než dva metry.
20. Maximální povolená hmotnost uživatele je 150 kg.
21. Zařízení bylo vyrobeno v souladu s normou ISO 20957-10: 2017, třída H. C.

Seznam dílů

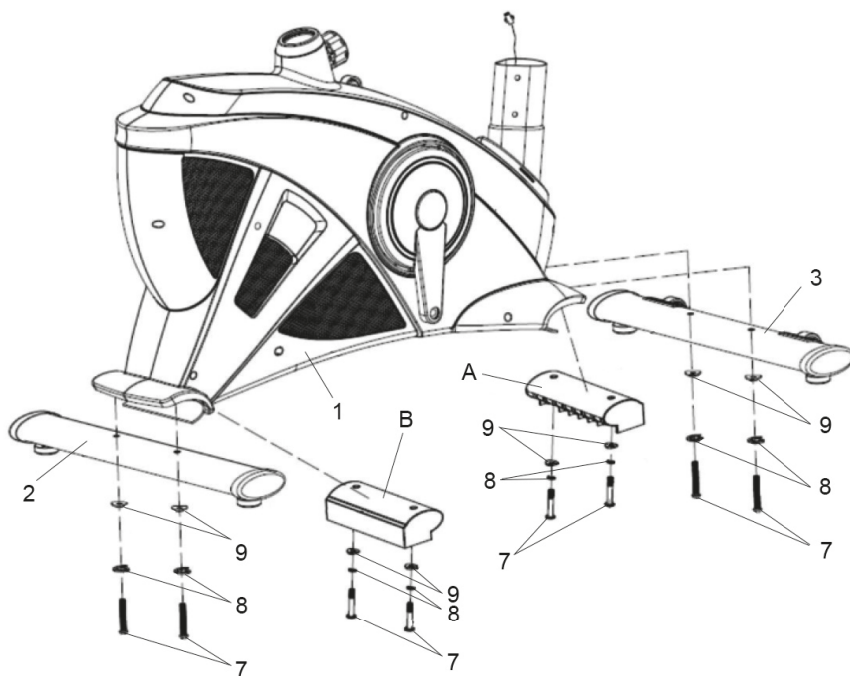
Č.	Popis	Ks.	Č.	Popis	Ks.
1	Hlavní rám	1	27	Plochá podložka	3
2	Zadní základna	1	28	Nylonová matice	3
3	Přední základna	1	29	Knoflík 2	1
7	Kopulovitý šroub	4	30	Počítáč	1
8	Plochá podložka	4	31	Plochá podložka	1
9	Oblouková podložka	4	32 L/R	Kryt sloupku volantu	1
10 L/R	Pedál (L – levý, R – pravý)	1	33	Kopulovitá matice 1	11
11 L/R	Klika (L – levá, R – pravá)	1	34	Kopulovitá matice 2	4
12	Otočný knoflík	1	35	Volant	1
13	Sloupek sedadla	1	36	Kabel snímače tepu	2
14	Knoflík nastavení sedadla	1	39	Podložka	2
15	Plochá podložka	1	40	Plochá podložka	4
16	Podpěra typu U	1	41	Napájecí kabel	1
18	Vodící lišta sedadla	1	42	Držák nápojů	1
19 L/R	Kryt vodící lišty sedadla (L – levá, R – pravá)	1	43	Šroub	2
20	Sedadlo	1	44	Plochá podložka	2
21	Šestihřanný vrut	6	A	Přepravní chránič hlavního rámu	1
22	Kryt sloupku volantu	1	B	Přepravní chránič hlavního rámu	1
23	Kabel snímače	1			
24	Kabel	1			
25	Sloupek volantu	1			
26	Šroub	4			



Montážní návod

Pozor! Postupujte podle montážních pokynů.

- 1** Demontujte přepravní chránič (A) a na jeho místo k hlavnímu rámu (1) připevněte zadní základnu (2) pomocí šroubu (7), ploché podložky (8) a obloukové podložky (9). Dále demontujte přepravní chránič (B) a na jeho místo k hlavnímu rámu (1) namontujte přední základnu (3) pomocí šroubu (7), ploché podložky (8) a obloukové podložky (9).

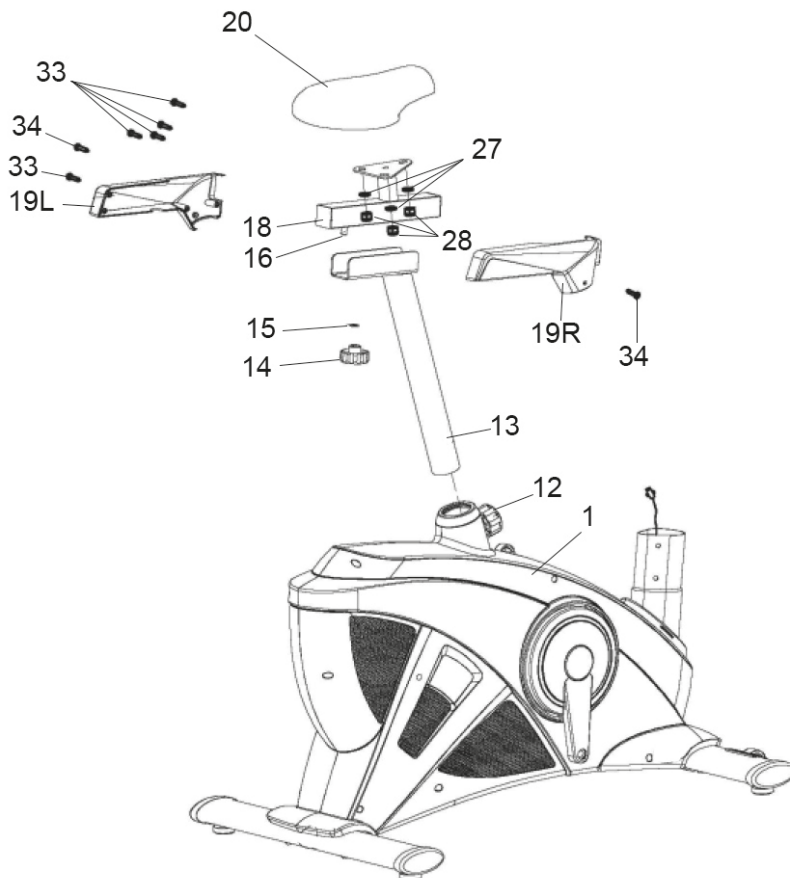


Pozor! Doporučuje se ponechat si přepravní chrániče pro budoucnost. Při skládání, skladování a přepravě výrobku, aby nedošlo k poškození hlavního rámu, demontujte základny (2 a 3) a na jejich místo k hlavnímu rámu (1) namontujte přepravní chrániče (A a B).



2

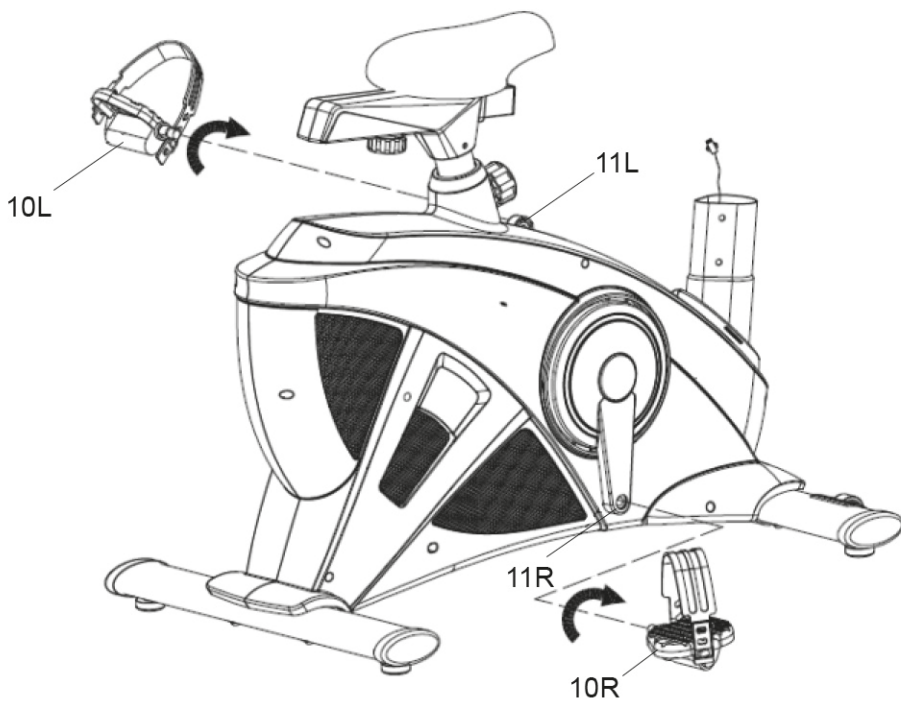
1. Sloupek sedadla (13) připevníte k hlavnímu rámu(1) a knoflík (12).
2. Připojte vodící lištu sedadla (18) a podpěru U (16) k sloupku sedadla (13).
3. Připevníte sedadlo (20) k vodící liště sedadla (18) pomocí ploché podložky (27) a nylonové matice (28).
4. Připevníte knoflík pro nastavení (14) a podložku (15).
5. Namontujte kryt vodící lišty sedadla (19 L/ R) pomocí kopulovitého šroubu 1 (33) a kopulovitého šroubu 2 (34).





3

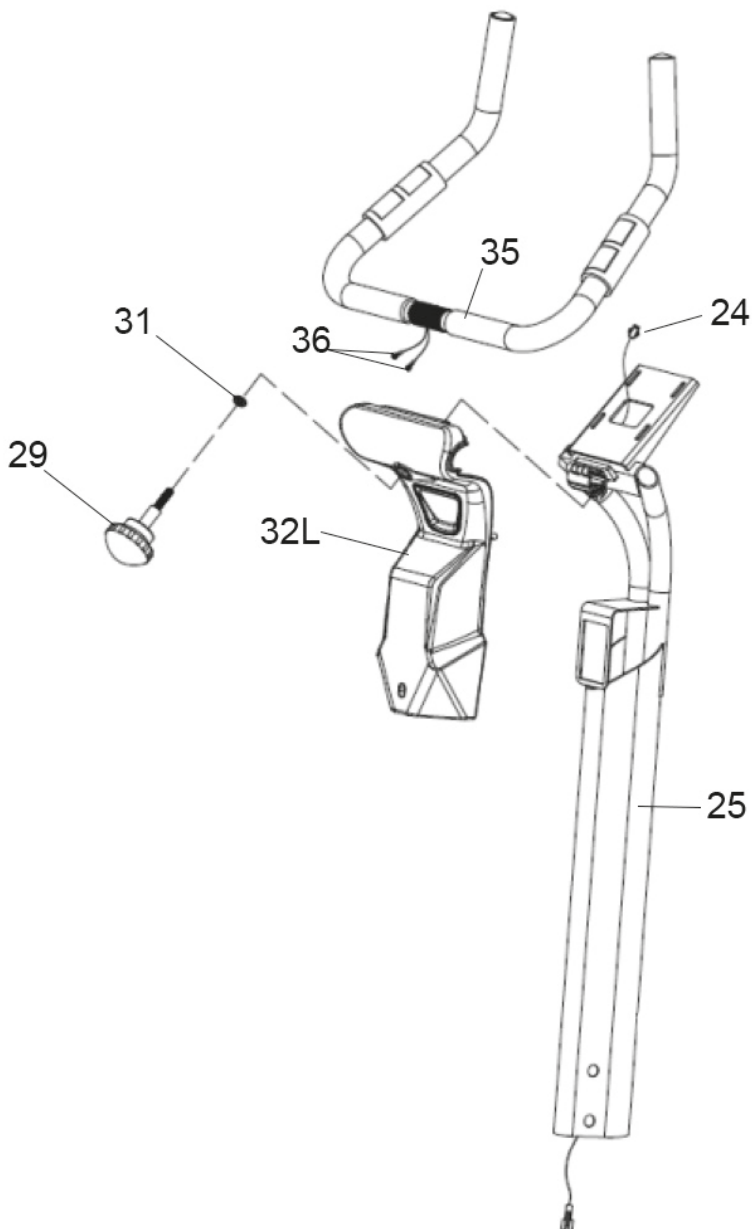
Připojte pedál (10 L/R) na kliku (11L/R) ve směru znázorněném na obrázku níže.





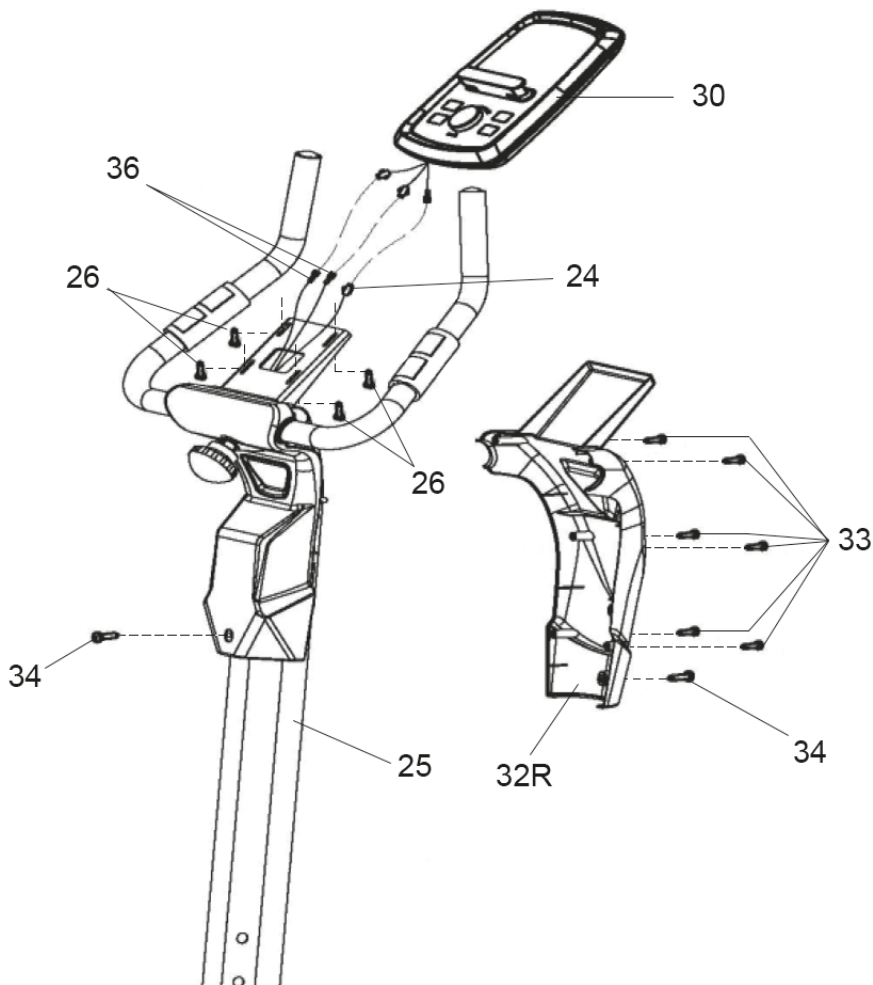
4

1. Protáhněte kabely snímače tevu (36) přes sloupek volantu (25), aby byly vedle kabelu (24).
2. Připojte volant (35) ke sloupku volantu (25). Poté namontujte kryt sloupku volantu (32L) pomocí ploché podložky (31) a knoflíku 2 (29).



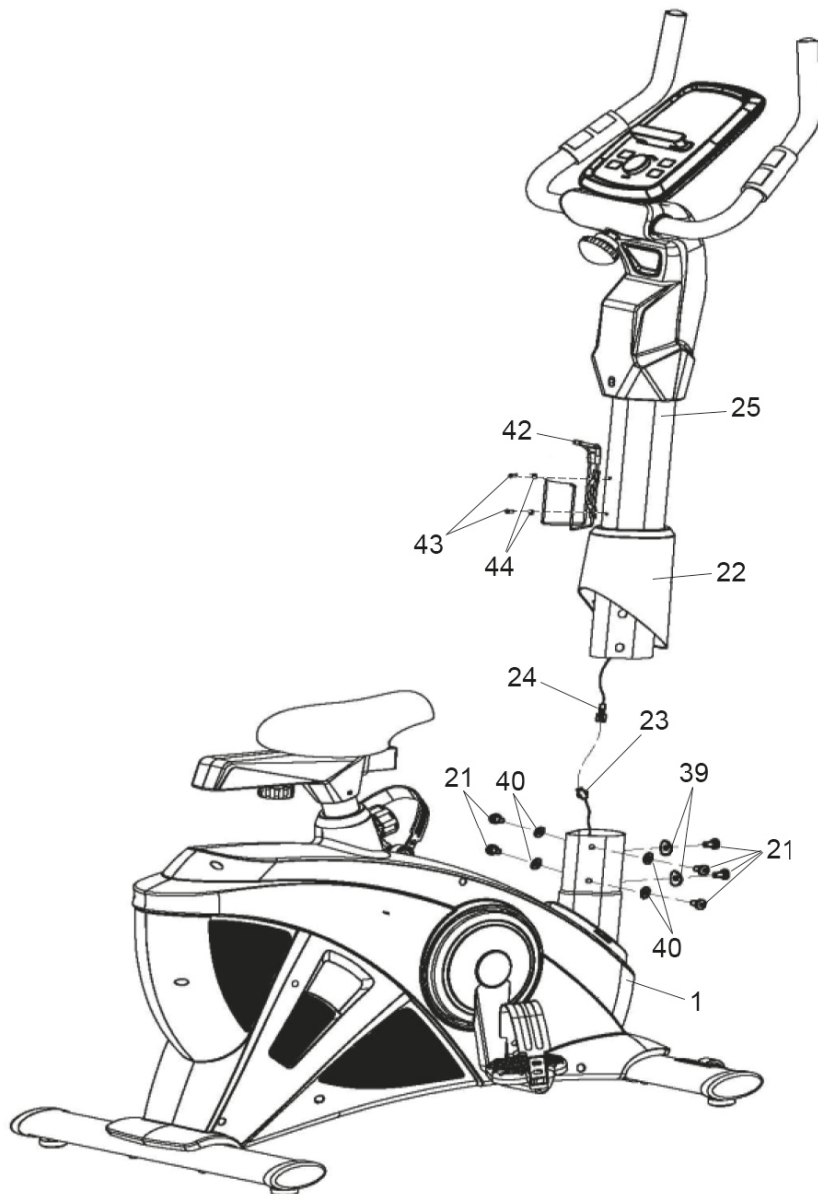


- 5**
1. Připojte kabel snímače tepu (36) a kabel (24) k odpovídajícím kabelům počítače (30). Poté pomocí šroubu (26) připevněte počítač (30) ke sloupku volantu (25).
 2. Připevněte kryt sloupku volantu (32 L) na sloupek volantu (25) pomocí kopulovitých šroubů 2 (34). Poté připevněte kryt sloupku volantu (32 R) kopulovitým šroubem 1 (33) a kopulovitým šroubem 2 (34).



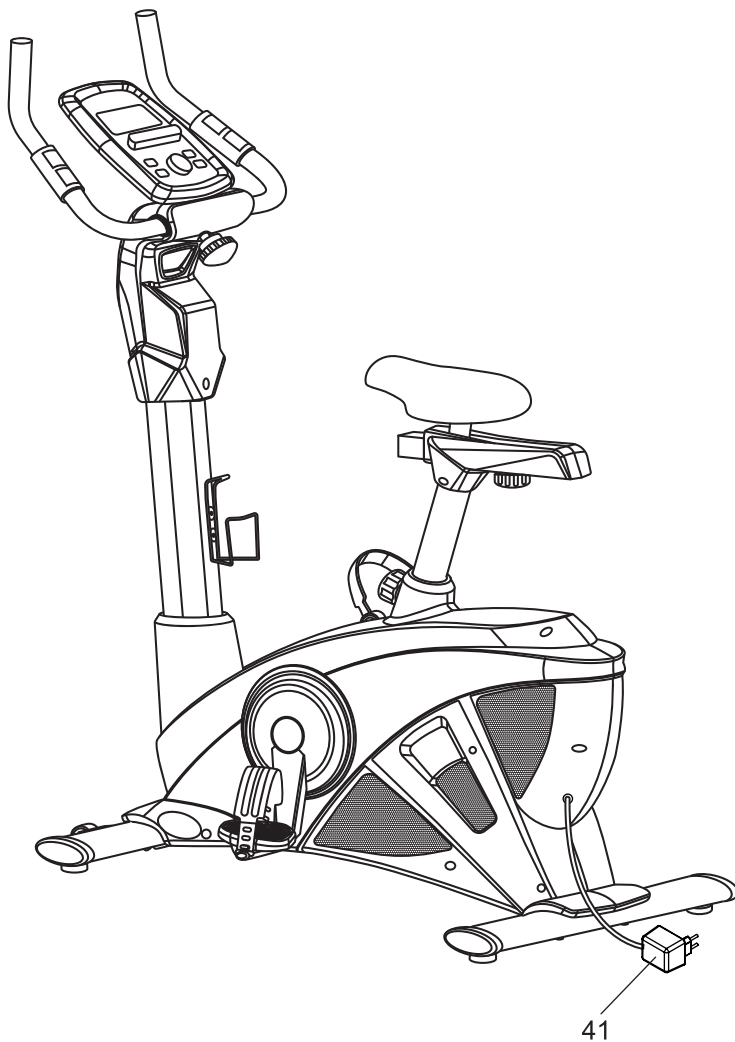


- 6**
1. Zasuňte kryt sloupku (22) na sloupek volantu (25).
 2. Připojte kabel snímače (23) ke kabelu (24) a připevněte sloupek volantu (25) k hlavnímu rámu (1). Tyto díly sešroubujte pomocí ploché podložky (40), podložky (39) a šestihranného vrutu (21).
 3. Posuňte kryt sloupku volantu (22) dolů, aby zakryl montážní oblast.
 4. Připevněte držák nápojů (42) k sloupku volantu (25) pomocí podložky (44) a šroubu (43).





- 7** Před zahájením tréninku připojte napájecí kabel (41) k elektrické síti.





Nastavení volantu

Chcete-li nastavit volant, povolte otočný knoflík, nastavte volant do polohy a otočný knoflík utáhněte. Ujistěte se, že volant je správně namontován a nehybný.



Vyrovnání

Upravte vyrovnání zařízení pomocí vyrovnávacích nožek.



Vertikální a horizontální nastavení sedadla

Chcete-li změnit polohu sedadla, odšroubujte knoflík na sloupku, nastavte sedlo do požadované polohy a knoflík utáhněte.

Chcete-li nastavit vodorovnou polohu sedadla, odšroubujte knoflík na vodící liště sedadla, nastavte sedlo do požadované polohy a knoflík utáhněte.





1. Zobrazení na displeji



2. Údaje zobrazené na displeji

SPEED	Zobrazuje aktuální rychlost tréninku. Rozsah 0–99,9.
RPM	Zobrazuje počet otáček za minutu. Rozsah zobrazení 0–999.
TIME	Zobrazuje čas tréninku. Rozsah 0:00–99:59.
DISTANCE	Zobrazuje aktuální vzdálenost během tréninku. Rozsah 0,0–99,9.
CALORIES	Zobrazuje spotřebu kalorií během tréninku od 0 do maximálně 999 kalorií.
WATT	Zobrazuje spotřebu energie během tréninku. Rozsah zobrazení 0–350.
LEVEL	Zobrazuje úroveň zátěže.
PULSE	Během tréninku zobrazuje puls v úderech za minutu (bpm). Po překročení nastavené hodnoty zazní zvukový signál.
M – MANUAL	Manuální nastavení cvičení.
PROGRAMS	12 hotových tréninkových programů.
♥ – H.R.C	Režim HRC, kontrolovaný prací srdce.
W – WATT	Tréninkový režim s možností nastavení konstantní hodnoty výkonu generovaného uživatelem.
U – USER	Tréninkový profil vytvořen uživatelem.

Poznámka! Výsledky měření tepu nelze považovat za lékařské údaje a používat pro diagnostické účely.



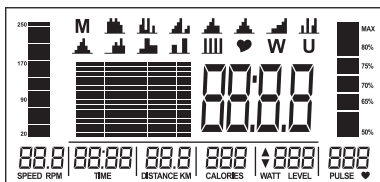
3. Funkce tlačítek

RECOVERY	Test vyhodnocující vaši fyzickou kondici na základě rychlosti normalizace tepu po tréninku.
BODY FAT	Test vyhodnocující procento tuku v těle a měří BMI index.
POKŘEŤLO	Zvýšení a snížení úrovně odporu. Výběr nastavení.
MODE	Potvrzení nastavení nebo výběru.
RESET	Resetování nastavení – stisknete a podržte po dobu 2 sekund, počítač se restartuje, můžete zadat nová uživatelská nastavení. Při nastavení hodnoty cvičení nebo při zastavení vrátí do hlavního menu.
START/STOP	Začíná nebo končí trénink.

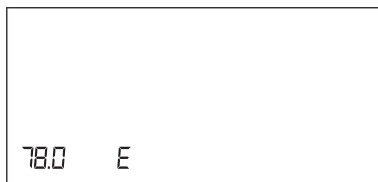
4. Hlavní funkce

4.1. Spuštění počítače

Připojte napájení, počítač se zapne a na displeji se na 2 sekundy zobrazí všechny segmenty (Obr. 1).

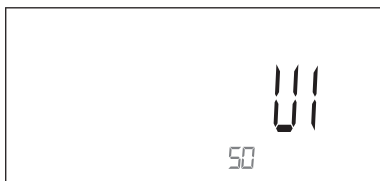


Obr. 1

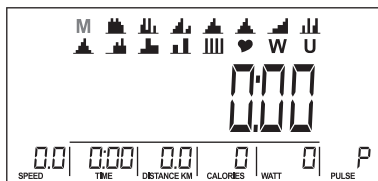


Obr. 2

1. Poté se v okně SPEED zobrazí výchozí průměr kola a rovněž „E“ nebo „A“ v okně TIME na jednu sekundu (Obr. 2).
2. Přejděte na nastavení uživatelského profilu. Pomocí otočného knoflíku vyberte uživatelský profil U1 ~ U4 (Obr. 3). Zadejte údaje: pohlaví, věk (A), výška (H), hmotnost (W) a potvrďte MODE.



Obr. 3



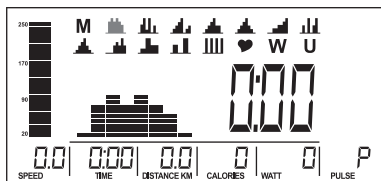
Obr. 4

4. Po vytvoření uživatelského profilu se zobrazí hlavní menu (Obr. 4).

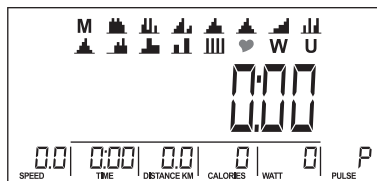


4.2. Výběr tréninku

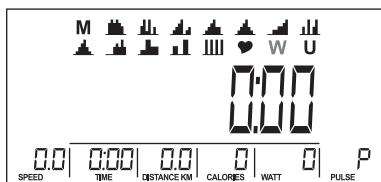
Pomocí otočného knoflíku zvolte režim tréninku: M (ručně) (Obr. 4) → P (program 1-12) (Obr. 5) → ♥ (HRC) (Obr. 6) → W (WATTS) (Obr. 7) → U (User) (Obr. 8), stiskněte MODE pro vstup do zvoleného režimu.



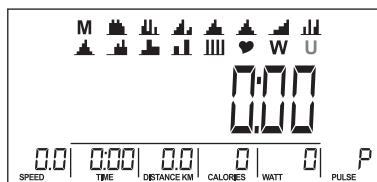
Obr. 5



Obr. 6



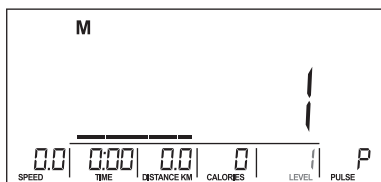
Obr. 7



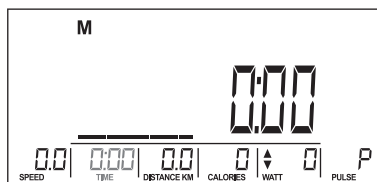
Obr. 8

4.3. Program Manual

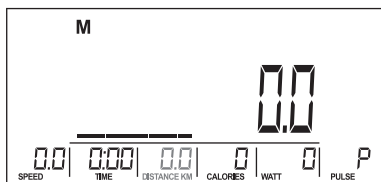
1. Stisknutím tlačítka START/STOP v hlavním Menu spustíte trénink přímo v manuálním režimu.
2. Pomocí otočného knoflíku zvolte manuální režim, vyberte M a stisknutím MODE vstoupíte do režimu.
3. Pomocí otočného knoflíku upravte úroveň zatížení (Obr. 9). Výchozí hodnota 1.
4. Pomocí otočného knoflíku nastavte TIME (Obr. 10), DISTANCE (Obr. 11), CALORIES (Obr. 12), PULSE (Obr. 13). Potvrďte stisknutím tlačítka MODE.
5. Stisknutím START/STOP spustíte trénink. Během tréninku můžete otočným knoflíkem snížit nebo zvýšit zátěž. Úroveň zátěže (odporu) se zobrazí v okně LEVEL (Obr. 9). Bez nastavení během 3 sekund se přepne na zobrazení hodnoty funkce WATT (Obr. 14).
6. Stisknete START/STOP pro zastavení tréninku. Stisknutím tlačítka RESET se vrátíte do hlavní nabídky.



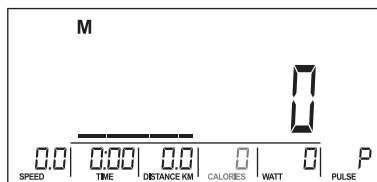
Obr. 9



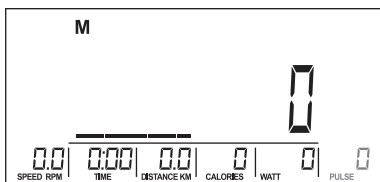
Obr. 10



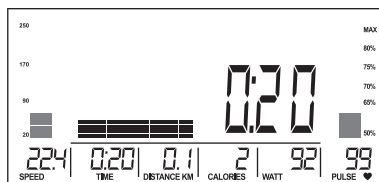
Obr. 11



Obr. 12



Obr. 13



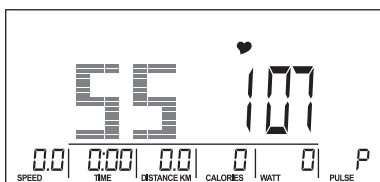
Obr. 14

4.4. Režim přednastavených programů

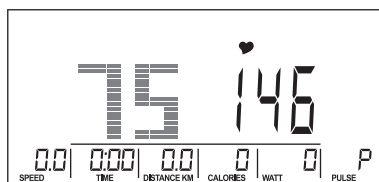
1. Pomocí otočného knoflíku zvolte režim přednastaveného programu, vyberte P01 (Obr. 5), P02, P03, ..., P12. Výběr potvrďte stisknutím tlačítka MODE.
2. Nastavte úroveň zatížení pomocí otočného knoflíku (Obr. 9), výchozí hodnota 1. Výběr potvrďte stisknutím tlačítka MODE.
3. Pomocí otočného knoflíku nastavte hodnotu TIME (Obr. 10).
4. Stisknutím START/STOP spustíte trénink. Během tréninku můžete knoflíkem snížit nebo zvýšit zátěž.
5. Stisknete START/STOP pro zastavení tréninku. Stisknutím tlačítka RESET se vrátíte do hlavní nabídky.

4.5. Režim H.R.C.

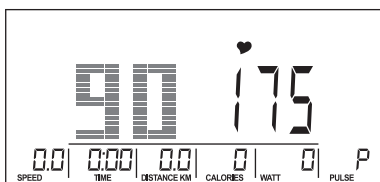
1. Otočným knoflíkem vyberte režim ♥(H.R.C.), a stisknutím MODE vstupte do režimu.
2. Stisknutím tlačítka MODE potvrďte nastavení. Pomocí otočného knoflíku vyberte maximální úroveň srdečního rytmu 55% (Obr. 15), 75% (Obr. 16), 90% (Obr. 17) nebo namísto výběru úrovně, můžete nastavit cílovou srdeční frekvenci pro TA – TARGET H.R.C. / Výchozí hodnota: 100 (Obr. 18). Pokud vyberete TA, pomocí otočného knoflíku nastavte hodnotu mezi 30 ~ 230. Stisknutím tlačítka MODE potvrďte nastavení.
3. Otočným knoflíkem nastavte hodnotu funkce TIME (Obr. 19).
4. Stisknutím START/STOP spustíte nebo zastavíte trénink. Stisknutím tlačítka RESET se vrátíte do hlavní nabídky.



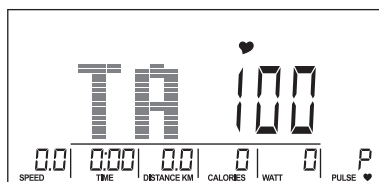
Obr. 15



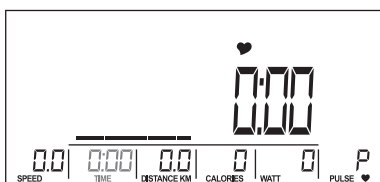
Obr. 16



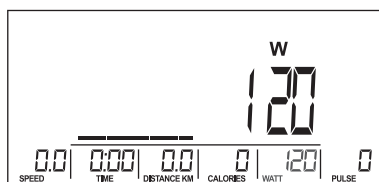
Obr. 17



Obr. 18



Obr. 19

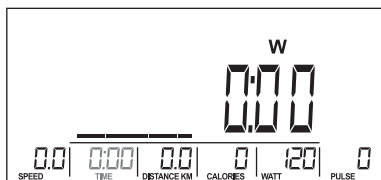


Obr. 20



4.6. Režim WATT

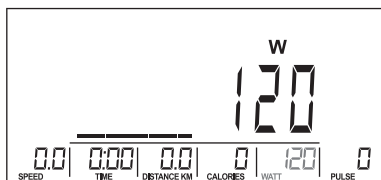
1. Pomocí otočného knoflíku zvolte režim programu WATT (W). Výběr potvrďte stisknutím tlačítka MODE.
2. Pomocí otočného knoflíku nastavte cílovou hodnotu pro funkci WATT (Obr. 20). Výchozí hodnota: 120. Výběr potvrďte stisknutím tlačítka MODE.
3. Pomocí otočného knoflíku nastavte hodnotu funkce TIME (Obr. 21).
4. Stlačením START/STOP spustíte trénink. Během cvičení systém automaticky přizpůsobí úroveň zátěže dle Vaší kondice. Můžete použít k nastavení úrovně WATT.
5. Stisknete START/STOP pro zastavení tréninku. Stisknutím tlačítka RESET se vrátíte do hlavní nabídky.



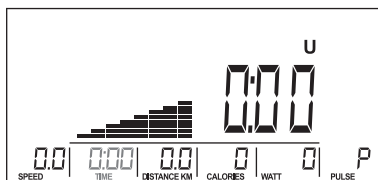
Obr. 21

4.7. Režim uživatelského programu

1. Použijte otočný knoflík, aby vybrat režim uživatelského programu, vyberte U. Stisknutím tlačítka MODE potvrďte výběr.
2. Pomocí otočného knoflíku vytvořte uživatelský profil (Obr. 22). Upravte úroveň odporu v každém z 8 sloupců uživatelského programu. Při programování nastavení podržte MODE po dobu 2 sekund pro ukončení režimu.
3. Pomocí otočného knoflíku nastavte hodnotu TIME. (Obr. 23).
4. Stisknete START/STOP pro zahájení tréninku. Během tréninku můžete pomocí otočného knoflíku snížit nebo zvýšit zatížení.
5. Stisknete START/STOP pro zastavení tréninku. Stisknutím tlačítka RESET se vrátíte do hlavního menu.



Obr. 22



Obr. 23

4.8. Test RECOVERY

Po ukončení tréninku stisknete tlačítko RECOVERY a držte ruce na snímačích pulzu, které se nacházejí na rukojetích. Zobrazení všech funkcí se zastaví. V poli TIME začne odpočítávání celé minuty (od 00:60 do 00:00) (obrázek 24). Na obrazovce se zobrazí výsledek testu: F1, F2, ... až F6 (obrázek 25). Zároveň je F1 nejlepším výsledkem, F6 je nejslabším výsledkem. Pro zlepšení výsledku můžete pokračovat v provádění testu. Opětovným stisknutím tlačítka RECOVERY se vrátíte na hlavní obrazovku.



Obr. 24



Obr. 25

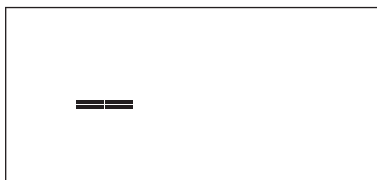


4.9. Test BODY FAT

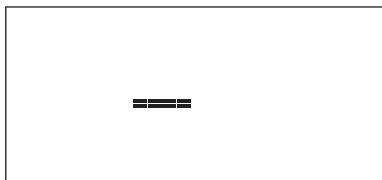
1. V režimu STOP stiskem tlačítka BODY FAT spustíte měření tělesného tuku.
2. Počítač zobrazí UI (obrázek 26) a začne měření (Obrázek 27–28).
3. Během měření musíte držet obě ruce na rukojetích se snímači tepové frekvence. Když počítač zaznamená puls, LCD displej bude vypadat tak jako na obrázku 29.
4. Na LCD displeji se zobrazí BMI (obrázek 30), FAT% (obrázek 31) a symbol rady BODY FAT (Obrázek 32).
5. Když se na displeji zobrazí:
 - „----“, „----“ – to znamená, že rukojeti se snímačem tepu nejsou správně drženy.
 - E-1 – počítač nezjistil signál tepu.
 - E-4 – výsledek FAT% a BMI je nižší než 5 nebo vyšší než 50.



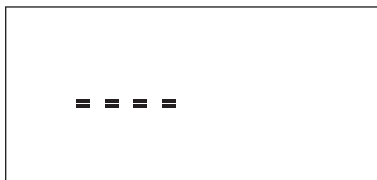
Obr. 26



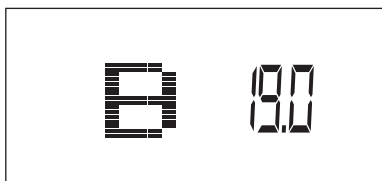
Obr. 27



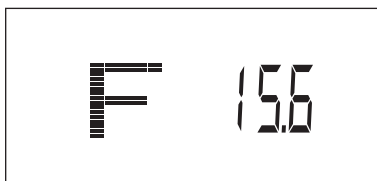
Obr. 28



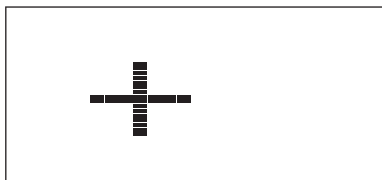
Obr. 29



Obr. 30



Obr. 31



Obr. 32

Poznámka!

1. Po 4 minutách bez šlapání nebo pulsního signálu přejde počítač do úsporného režimu. Stisknutím libovolného tlačítka ho probudíte.
2. Pokud počítač nepracuje správně, odpojte jej od napájení a znovu jej připojte.

4.10. Aplikace

1. Tato konzola se může připojit k aplikaci na mobilním zařízení přes Bluetooth nebo Tunelinc.
2. Po připojení konzoly k mobilnímu zařízení přes Bluetooth nebo Tunelinc se konzole vypne, měření / pozorování tréninku bude viditelné na mobilním zařízení.



4.11. Telemetrický pás

- Telemetrický pás se k zařízení připojuje přes *Bluetooth*.
- Umístěte pás přímo na hrudníku a začněte trénovat.
- Výsledek měření pulsu bude viditelný na displeji.
- Telemetrický pás není součástí dodávky.



Pravidelné používání zařízení prospěje vašemu zdraví. Zlepší fyzickou kondici, celkovou pohodu a posílí svaly. V kombinaci se správnou stravou může přispět k hubnutí.

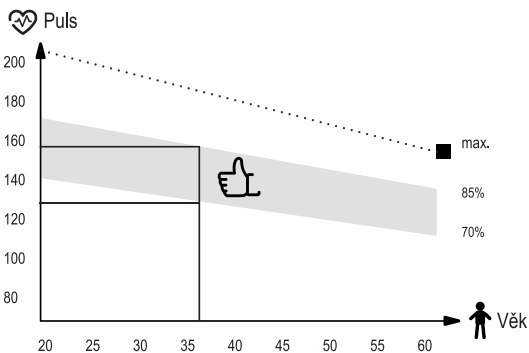
1. Rozcvička

Tato fáze cvičení pomáhá zlepšit krevní oběh v celém těle a připravit svaly na zvýšenou fyzickou námahu. Snižuje také riziko křečí nebo poranění svalů. Doporučuje se provést několik protahovacích cvičení, jak je uvedeno níže. Každé cvičení by mělo trvat přibližně 30 sekund. Nezatěžujte svaly! Pokud pociťujete bolest, přestaňte cvičit nebo snižte rozsah pohybu.



2. Fáze tréninku

Tato fáze je hlavní fází tréninku. Měli byste cvičit vlastním, poměrně stabilním tempem, abyste dosáhli srdečního rytmus odpovídající vašemu věku, jak je to znázorněno na grafu. Tato fáze by měla trvat minimálně 12 minut.



3. Relaxační fáze

Cílem této fáze je uvolnění svalů a kardiovaskulárního systému a vrácení všech „parametrů“ (krevní tlak, frekvence dýchání, srdeční frekvence a jiné) do stavu před cvičením. Toto je opakování rozcvičky se sníženou rychlostí pohybu. Tato fáze by měla být nejkratší – čas cvičení asi 5 minut. Během této fáze by se neměly namáhat svaly. Relaxační fázi by nemělo vynechat.



1. Zařízení vyžaduje pravidelnou údržbu. Měla by být provedena nejméně každých 20 hodin provozu zařízení.
2. Údržba zahrnuje kontrolu:
 - pohyblivé části zařízení, tj. kontrola, zda jsou správně namazané. Pokud ne, namažte je. Doporučuje se používat speciální maziva pro ložiska kol nebo pro fitness zařízení,
 - všechny části zařízení, tj. dotažení šroubů a matic,
 - napájecí kabely (pokud jsou v přístroji) kvůli poškození.
3. K čištění zařízení používejte měkký hadřík mírně navlhčený vodou nebo případně vodou s mýdlem. Nepoužívejte žádné silné čisticí prostředky a ani materiály, které mohou zařízení poškodit. Zvláštní pozornost je třeba věnovat plastovým komponentům.
4. Po každém použití odstraňte ze zařízení všechny stopy potu a nečistot.

CZ Řešení problémů



Problém	Řešení
Počítač nezobrazuje údaje.	Demontujte počítač a zkontrolujte, zda jsou kabely správně připojeny a zda nejsou poškozeny.
Zařízení vydává rušivé zvuky během používání.	Zkontrolujte, zda jsou všechny části zařízení správně namontovány. Utáhněte šrouby.
Neukazují se hodnoty pulsu, nebo hodnoty jsou špatné.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ujistěte se, že převody měření pulsu jsou správně připevněny. 2. Aby jste zajistili správné měření pulsu držte obě dlaně na senzorech. Pamatujte, že systémem měření pulsu nemusí být zcela přesný. 3. Příliš pevné uchopení senzorů pulsu. Držte dlaně na senzorech pulsu a nesvírejte dlaně příliš pevně.
Zařízení není stabilní.	Nastavte polohu zařízení pomocí vyrovnávacích patek.



Záruční podmínky

1. Prodávající jménem Ručitele poskytuje záruku na nakoupené zboží po dobu 24 měsíců od data prodeje.
2. Reklamaci můžete nahlásit:
 - prostřednictvím stránky <https://hegen.cz/info/reklamace-zaruka/>
Po odeslání žádosti Vám bude přiděleno individuální číslo reklamace.
 - písemně na adresu:
Hegen Česko s.r.o.
Stavbařů 2201/36,
734 01 Karviná-Mizerov
Česká republika
3. Po podání reklamace bude servisní pracovník kontaktovat Žadatele a informovat o dalších krocích. V případě potřeby můžete servis kontaktovat telefonicky: **+ 420 296 330 522**.
4. Pokud zařízení vyžaduje opravu v servisu, bude vyzvednuto na náklady Prodávajícího. Za tímto účelem by mělo být připraveno kompletní zboží spolu s příslušenstvím a údaji umožňujícími identifikaci Žadatele (číslo objednávky, osobní a kontaktní údaje).
5. Vady nebo poškození zařízení odhalené během záruční doby budou bezplatně odstraněny do 14 pracovních dnů ode dne dodání zařízení do servisu. Pokud je nutné přivést díly ze zahraničí, může být lhůta pro opravu prodloužena.
6. V záručním řízení platí ustanovení Občanského zákoníku platné v zemi dodání zboží.
7. Záruka se nevztahuje na spotřební materiál, jako jsou kabely, popruhy, gumové prvky, pěnové úchyty, houby, pedály atd.
8. Záruka se nevztahuje na škody způsobené používáním zařízení v rozporu se zásadami uvedenými v této příručce.
9. Záruka platí v Německu, České republice, Polsku, na Slovensku, ve Francii a Velké Británii, a na Ukrajině.

Záruční a pozáruční servis

Veškeré záruční a pozáruční opravy provádí distributor zařízení.

Hegen Česko s. r. o.
Stavbařů 2201/36
734 01 Karviná-Mizerov
Česká republika

+ 420 296 330 522 – Infolinka
info@hegen.cz

Tato záruka na prodané spotřební zboží nevylučuje, neomezuje, ani nepozastavuje práva kupujícího vyplývající z rozporu zboží s kupní smlouvou.

CZ Ochrana životního prostředí



Tento výrobek je dodáván v obalu, aby byl chráněn před možným poškozením během přepravy. Obaly jsou vyrobené ze surovin, které lze recyklovat. Tyto materiály vyhazujte podle jejich typu.



Opotřebovaná elektrická zařízení (včetně počítačů) jsou druhotné suroviny – nesmí se vyhazovat do kontejnerů na domovní odpady, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro lidské zdraví a životní prostředí! Prosíme o aktivní podporu efektivního hospodaření s přírodními zdroji a ochranu životního prostředí, použité zařízení odevzdejte do sběrný pro skladování druhotných surovin – použitých elektrických zařízení.



VOR DEM GEBRAUCH LESEN SIE DIE GESAMTE BEDINGUNGSANLEITUNG AUFMERKSAM DURCH. BEWAHREN SIE DIE ANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

1. Die volle Sicherheit und Wirksamkeit bei Gebrauch kann erreicht werden, wenn das Gerät gemäß den Anweisungen zusammengebaut und verwendet wird. Denken Sie daran, die Benutzer des Geräts über alle Einschränkungen, Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen zu informieren. Wir sind nicht verantwortlich für Probleme oder Verletzungen, die durch einen Verstoß gegen die in diesem Handbuch festgelegten Regeln verursacht werden.
2. Das Produkt darf nur für seine Bestimmung verwendet werden.
3. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch durch Erwachsene bestimmt. Lassen Sie das Gerät nicht an einem für Kinder zugänglichen Ort. Während des Trainings sollten Minderjährige unter Aufsicht von Erwachsenen sein.
4. Das Gerät sollte an einem trockenen und warmen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung gelagert werden.
5. Vermeiden Sie, dass der Computer mit Wasser in Kontakt kommt, da dies Beschädigungen oder einen Kurzschluss verursachen kann.
6. Das Gerät ist nicht für Rehabilitationszwecke geeignet.
7. Jeweils eine Person kann das Gerät benutzen.
8. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile, saubere und freie Oberfläche.
9. Es wird empfohlen, für das Gerät einen Teppich, eine Matte oder eine andere Bodenschutzunterlage zu verwenden.
10. Platzieren Sie eine geeignete Unterlage (z. B. Gummimatte, Holzbasis usw.) unter dem Gerät im Montagebereich, um Verschmutzungen zu vermeiden.
11. Bevor Sie mit dem Training beginnen, vergewissern Sie sich, dass das Gerät vollständig und alle Teile vorhanden sind.
12. Wenn Sie gesundheitliche Probleme / chronische Krankheiten haben oder zum ersten Mal mit dieser Art von Gerät trainieren, konsultieren Sie vor dem Training einen Arzt oder Spezialisten. Falsches oder übermäßiges Training kann zu Verletzungen führen.
13. Wärmen Sie sich auf, bevor Sie das Gerät benutzen.
14. Wenn Sie während des Trainings Schmerzen, unregelmäßigen Herzschlag, Atemnot, Schwindel oder Übelkeit verspüren, brechen Sie das Training sofort ab. Bevor Sie das Trainingsprogramm fortsetzen, sollten Sie einen Arzt aufsuchen.
15. Tragen Sie keine langen, losen Kleidungsstücke, die sich in beweglichen Teilen verfangen könnten.
16. Denken Sie daran, die an den Pedalen befestigten Riemen festzuzschnallen.
17. Verwenden Sie das Gerät nur, wenn es technisch einwandfrei ist. Wenn Sie während des Gebrauchs fehlerhafte Komponenten finden oder störende Geräusche vom Gerät hören, unterbrechen Sie das Training. Benutzen Sie das Gerät erst, wenn das Problem behoben ist.
18. Nehmen Sie nur die beschriebenen Einstellungen oder Änderungen am Gerät vor, die in diesem Handbuch beschrieben sind. Bei Problemen wenden Sie sich bitte an den Service (Die Kontaktdaten finden Sie später im Handbuch).
19. Der für den sicheren Betrieb des Geräts erforderliche Mindestfreiraum beträgt mindestens zwei Meter.
20. Das maximal zulässige Benutzergewicht beträgt 150 kg.
21. Das Gerät wurde gemäß der Norm ISO 20957-10: 2017, Klasse H. C. hergestellt.



Stückliste

Teil-Nr.	Bezeichnung	Stk.
1	G rundrahmen	1
2	Hinterer Standfuß	1
3	Vorderer Standfuß	1
7	Schraube	4
8	Flache Unterlegscheibe	4
9	gebogene Unterlegscheibe	4
10 L/R	Pedal (L – links, R – rechts)	1
11 L/R	Kurbel (L – links, R – rechts)	1
12	Drehknopf	1
13	Sattelstützrohr	1
14	Feststellschraube	1
15	Flache Unterlegscheibe	1
16	U-Sattelstütze	1
18	Sattelschlitzen	1
19 L/R	Abdeckung Sattelschlitzen (L – links, R – rechts)	1
20	Sattel	1
21	Sechskantschraube	6
22	Abdeckung Lenkerstützrohr	1
23	Sensorkabel	1
24	Verlängerungskabel	1
25	Lenkerstützrohr	1
26	Schraube	4

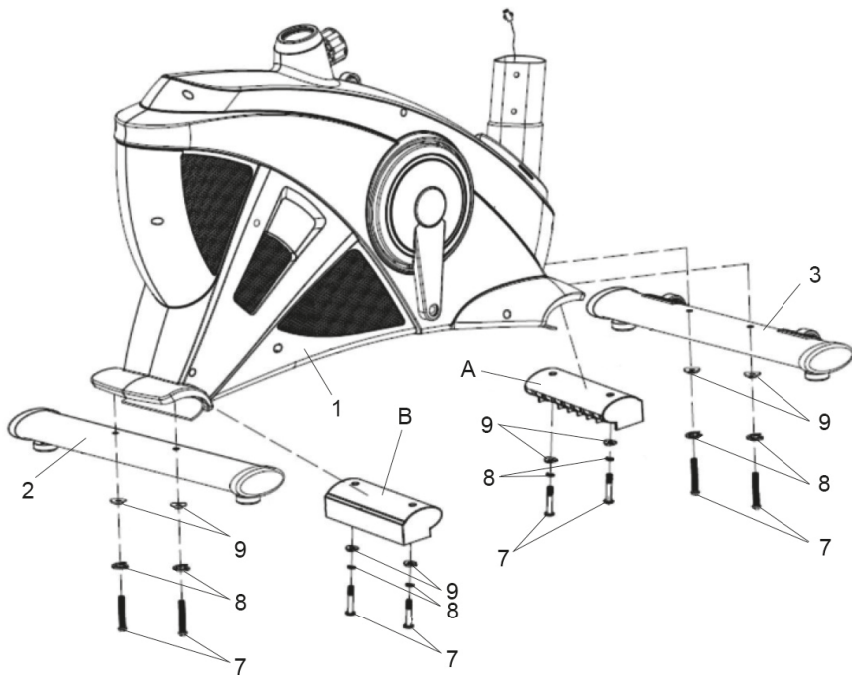
Teil-Nr.	Bezeichnung	Stk.
27	Flache Unterlegscheibe	3
28	Nylonmutter	3
29	Drehknopf 2	1
30	Computer	1
31	Flache Unterlegscheibe	1
32 L/R	Abdeckung des Lenkers	1
33	Schraube 1	11
34	Schraube 2	4
35	Lenker	1
36	Pulskabel	2
39	Unterlegscheibe	2
40	Flache Unterlegscheibe	4
41	Netzkabel	1
42	Getränkhalter	1
43	Schraube	2
44	Flache Unterlegscheibe	2
A	Transportschutz für den Hauptrahmen	1
B	Transportschutz für den Hauptrahmen	1



Montageanleitung

Achtung! Befolgen Sie die Aufbauanleitung.

- 1** Entfernen Sie den Transportschutz (A) und befestigen Sie an seiner Stelle am Grundrahmen (1) den hinteren Standfuß (2) mit der Schraube (7), der Unterlegscheibe (8) und der gebogenen Unterlegscheibe (9). Entfernen Sie dann den Transportschutz (B) und montieren Sie an seiner Stelle am Grundrahmen (1) den vorderen Standfuß (3) mit der Schraube (7), der Unterlegscheibe (8) und der gebogenen Unterlegscheibe (9).

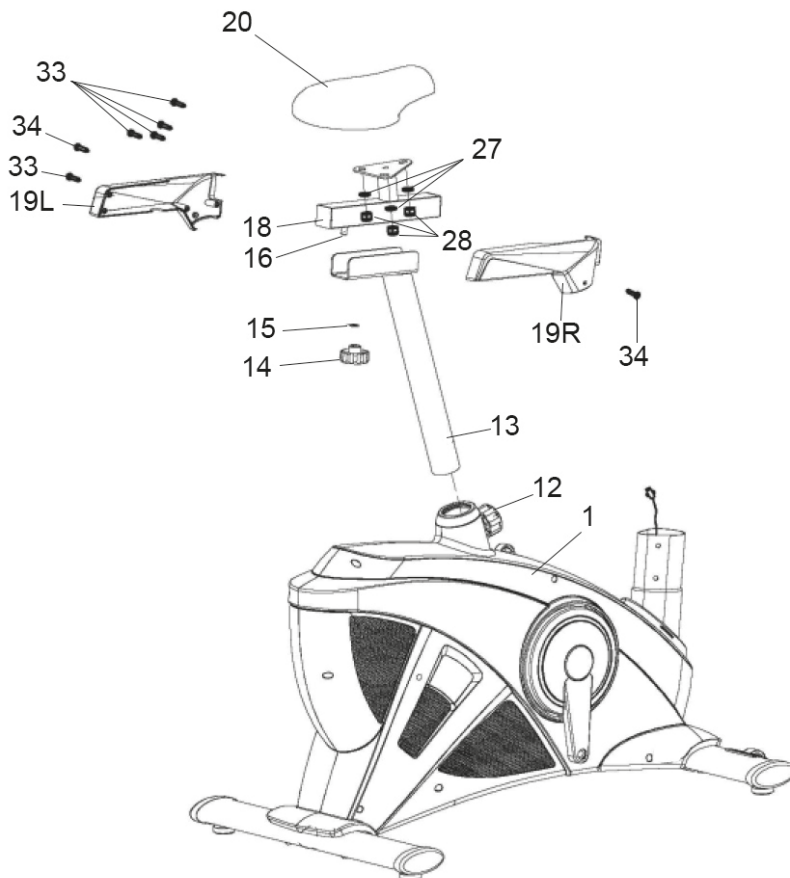


Achtung! Es wird empfohlen, den Transportschutz für die Zukunft aufzubewahren. Um das Produkt zusammen zuklappen, zu lagern und zu transportieren, entfernen Sie die Standfüße (2 und 3) und montieren Sie an ihrer Stelle zum Grundrahmen (1) den Transportschutz (A und B), um eine Beschädigung des Grundrahmens zu vermeiden.



2

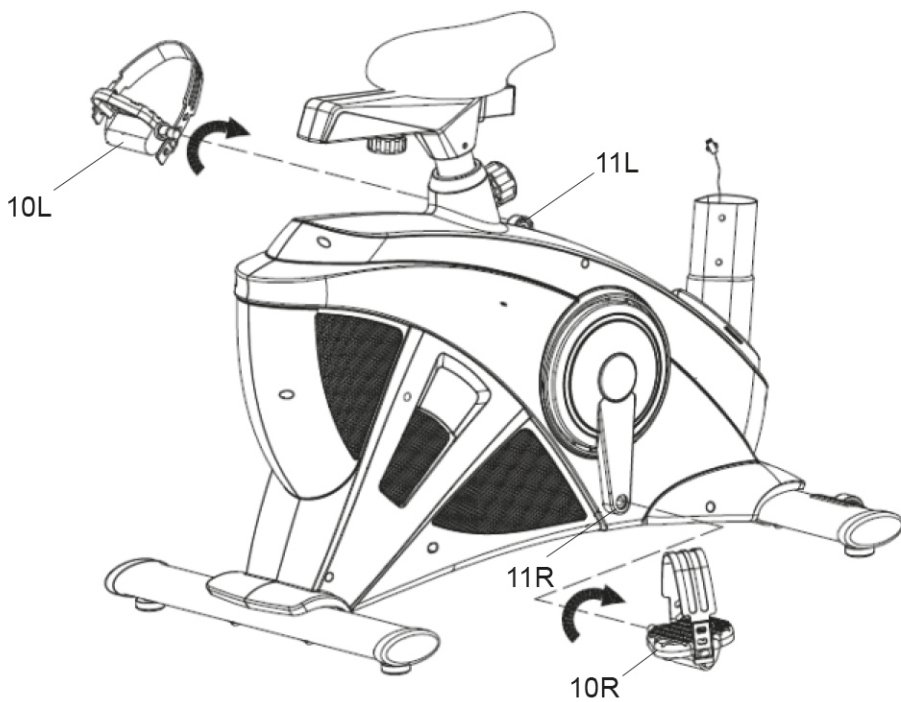
1. Montieren Sie das Sattelstützrohr (13) und den Drehknopf (12) am Grundrahmen (1).
2. Befestigen Sie den Sattelschlitzen (18) und die U-Sattelstütze (16) am Sattelstützrohr (13).
3. Befestigen Sie den Sattel (20) mit der flachen Unterlegscheibe (27) und der Nylonmutter (28) am Sattelschlitzen (18).
4. Befestigen Sie die Feststellschraube (14) und die Unterlegscheibe (15).
5. Montieren Sie die Sattelschlitzenabdeckung (19 L/R) mit der Schraube 1 (33) und der Schraube 2 (34).





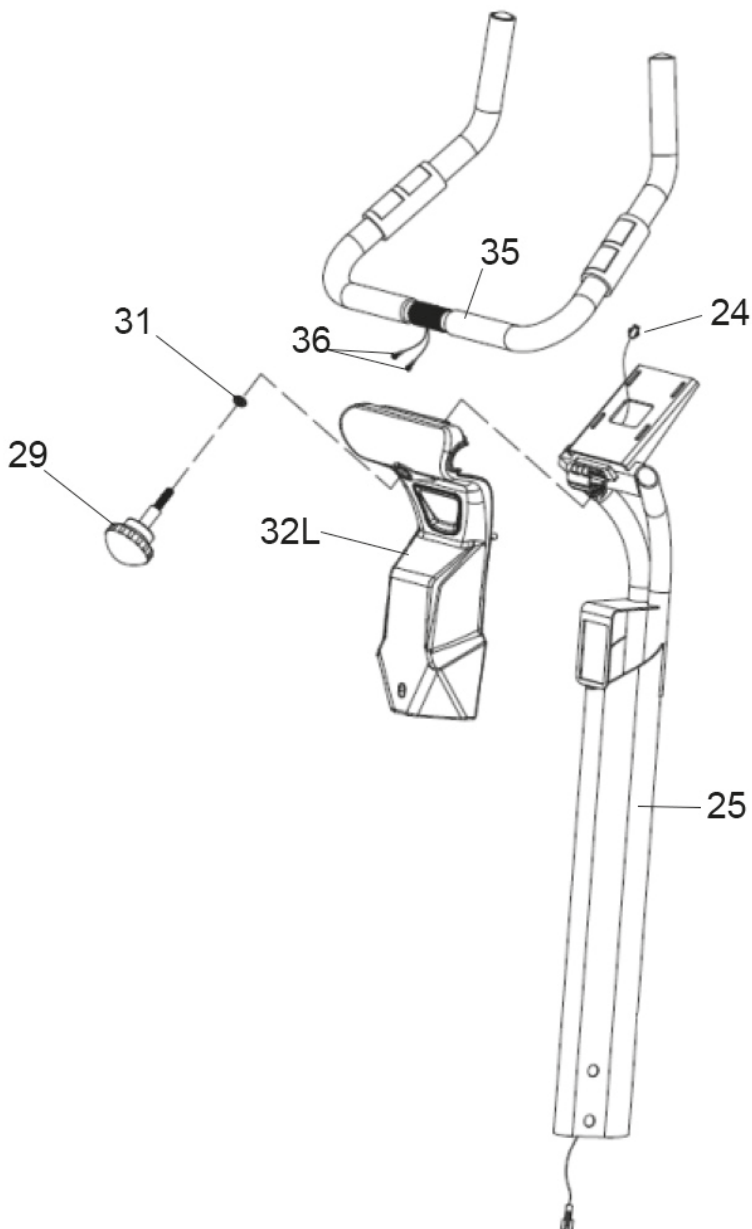
3

Befestigen Sie das Pedal (10 L/R) in der in der Abbildung unten gezeigten Richtung an der Kurbel (11 L/R).



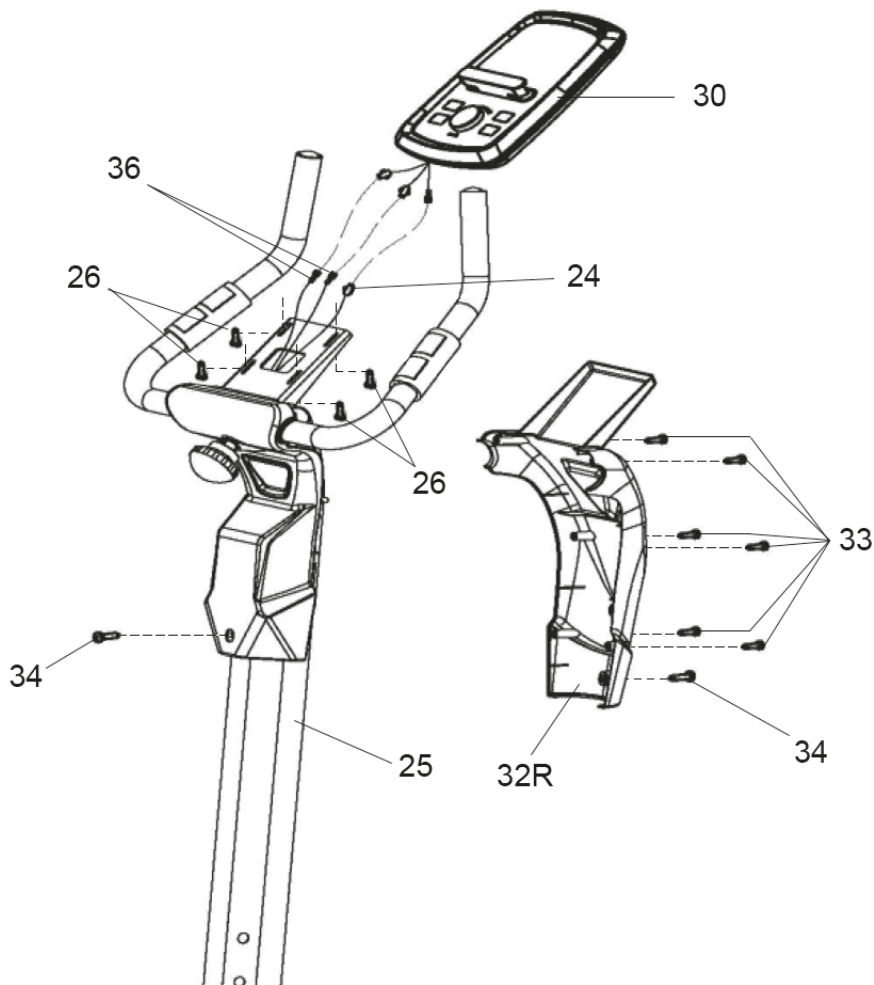


- 4**
1. Ziehen Sie das Puls Kabel (36) durch das Lenkerstützrohr (25), bis es sich neben dem Verlängerungskabel (24) befindet.
 2. Befestigen Sie den Lenker (35) an dem Lenkerstützrohr (25). Montieren Sie dann die Lenkerabdeckung (32 L) mit der flachen Unterlegscheibe (31) und dem Drehknopf 2 (29).



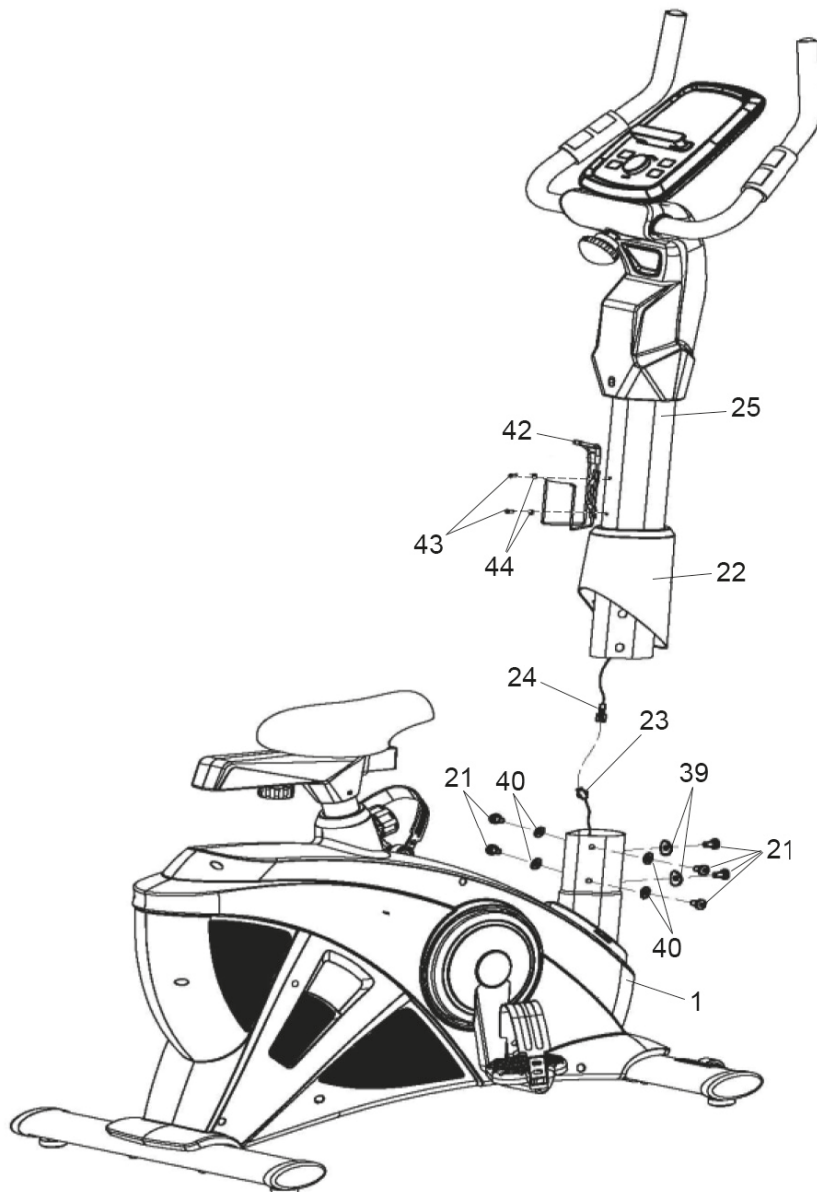


- 5**
1. Verbinden Sie das Puls-kabel (36) und das Verlängerungskabel (24) mit dem Computer (30). Befestigen Sie dann den Computer (30) mit der Schraube (26) an dem Lenkerstützrohr (25).
 2. Befestigen Sie die Lenkerabdeckung (32 L) mit der Schraube (34) am Lenkerstützrohr (25). Befestigen Sie dann die Lenkerabdeckung (32 R) mit der Schraube 1 (33) und der Schraube 2 (34).





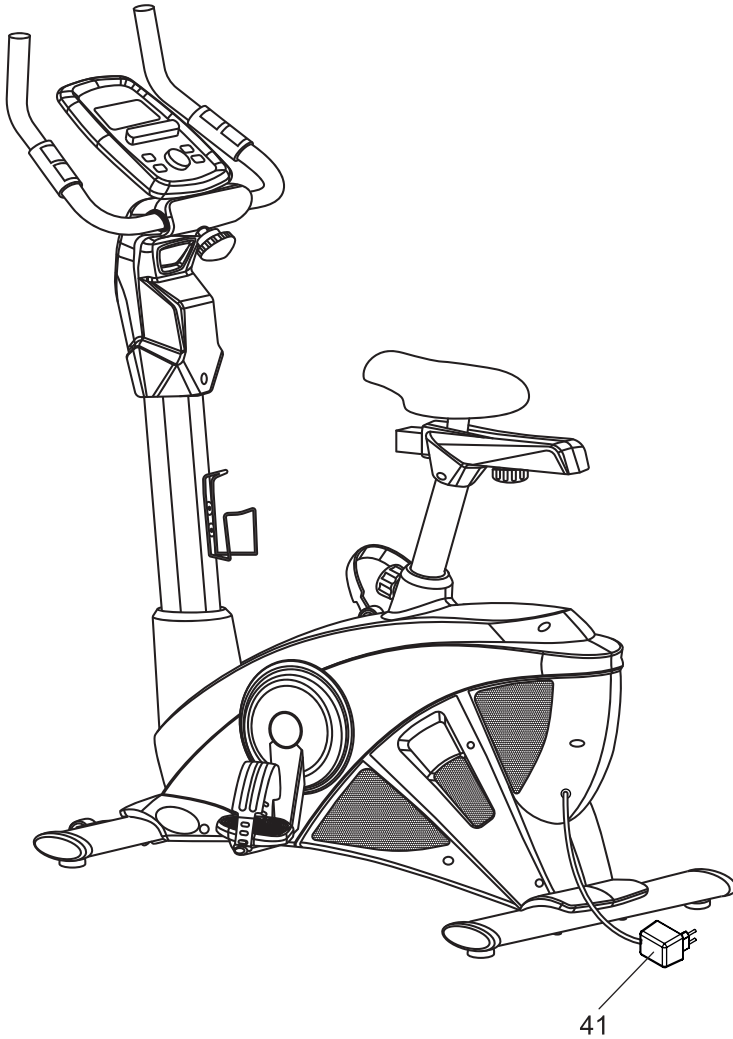
- 6**
1. Schieben Sie die Lenkerstützrohrabdeckung (22) auf das Lenkerstützrohr (25).
 2. Verbinden Sie das Sensorkabel (23) mit dem Puls kabel (24) und befestigen Sie das Lenkerstützrohr (25) am Grundrahmen (1). Verschrauben Sie diese mit der flachen Unterlegscheibe (40), der Unterlegscheibe (39) und der Sechskantschraube (21).
 3. Schieben Sie die Lenkerstützrohrabdeckung (22) nach unten, um den Montagebereich abzudecken.
 4. Befestigen Sie den Getränkehalter (42) mit der flachen Unterlegscheibe (44) und der Schraube (43) an dem Lenkerstützrohr (25).





7

Stecken Sie vor Trainings beginn, den Netzadapter (41) in die Steckdose.





Lenkereinstellung

Um die Lenkerposition einzustellen, drehen Sie den Feststellknopf an der Lenksäule los, schieben Sie den Lenker in die gewünschte Position und drehen Sie den Feststellknopf anschließend wieder fest. Vergewissern Sie sich, dass sich der Lenker nicht bewegen lässt.



Nivellierung

Passen Sie die Ausrichtung des Geräts mit Hilfe der Nivellierfüße an.



Vertikale und horizontale Sattelverstellung

Um die Sattelposition zu ändern, schrauben Sie den Drehknopf an der Säule ab, stellen Sie den Sattel in die gewünschte Position und ziehen Sie den Drehknopf fest.

Um die horizontale Position des Sattels einzustellen, schrauben Sie den Drehknopf an dem Sattelschlitten ab, stellen Sie den Sattel in die gewünschte Position und ziehen Sie den Drehknopf fest.





1. Display



2. Computer Anzeige

SPEED	Zeigt die aktuelle Trainingsgeschwindigkeit an. Die Höchstgeschwindigkeit beträgt 99,9 km/h oder ml/h.
RPM	Zeigt die Umdrehung pro Minute an. Anzeigebereich 0 ~ 15 ~ 999.
TIME	Zeigt die Trainingszeit an. Bereich 0:00–99:59.
DISTANCE	Zeigt die aktuelle Distanz während des Trainings an. Bereich 0,0–99,9.
CALORIES	Zeigt den Kalorienverbrauch während des Trainings an. Bereich 0–999.
WATT	Zeigt die aktuelle Trainingsleistung an. Anzeigebereich 0 ~ 350.
LEVEL	Zeigt die Widerstandsstufe an.
PULSE	Der Benutzer kann seine Herzfrequenz von 0–30 bis 230 einstellen. Ein Signalton des Computers ertönt, wenn die voreingestellte Herzfrequenz erreicht oder während des Trainings überschritten wurde.
M – MANUAL	Training im manuellen Modus.
PROGRAMS	12 voreingestellte Trainingsprogramme.
♥ – H.R.C	HRC – Trainingsmodus.
W – WATT	Konstanter WATT Trainingsmodus.
U – USER	Vom Benutzer erstelltes Trainingsprofil.

Achtung! Der Herzfrequenzmesser ist nicht für medizinische Zwecke bestimmt.



3. Tasten

RECOVERY	Testen Sie den Status der Herzfrequenzwiederherstellung.
BODY FAT	Drücken Sie im Stoppmodus auf die Body-Fat Taste, um das Körperfett zu messen.
POKREŦLO	Widerstandsstufe erhöhen oder verringern. Einstellungsauswahl.
MODE	Bestätigen Sie die Einstellung oder Auswahl.
RESET	Halten Sie die RESET – Taste für 2Sek. lang gedrückt, um den Computer neu zu starten und beginnen Sie mit der Benutzereinstellung. Während Sie den Trainingswert einstellen oder sich im Stoppmodus befinden können Sie zum Hauptmenü zurückkehren.
START/STOP	Starten oder Beenden Sie das Training.

4. Trainingsprogramme Und Funktionen

4.1. Einschalten des Computers

1. Stecken Sie das Netzteil ein, der Computer wird eingeschaltet und zeigt 2 Sekunden lang alle Segmente auf dem LCD an (Abb. 1).

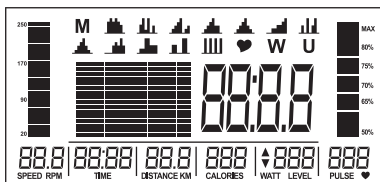


Abb. 1

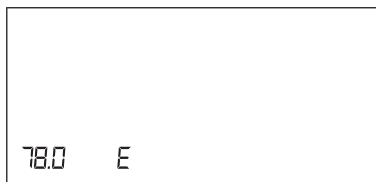


Abb. 2

2. Anschließend wird der voreingestellte Raddurchmesser im Fenster SPEED sowie „E“ oder „A“ im Fenster ZEIT für 1 Sekunde lang angezeigt (Abb. 2).
3. Gehen Sie zu den Benutzerprofileinstellungen. Wählen Sie mit dem Datenrad das Benutzerprofil U1 ~ U4 (Abb. 3). Geben Sie die Daten ein: Geschlecht, Alter (A), Größe (H), Gewicht (W) und bestätigen Sie mit MODE.

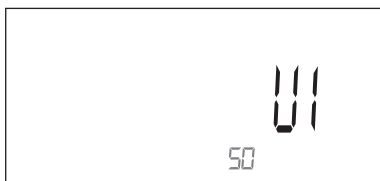


Abb. 3

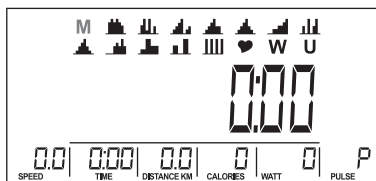


Abb. 4

4. Nach der Erstellung eines Benutzerprofils wird das Hauptmenü angezeigt. (Abb. 4).



4.2. Trainingsauswahl

Verwenden Sie das Datenrad, um das Training auszuwählen: M (Manuell) (Abb. 4) –> P (Programm 1-12) (Abb. 5) –> (♥ HRC) (Abb. 6) –> W (WATTS) (Abb. 7) –> U (Benutzer) (Abb. 8), drücken Sie MODE, um den ausgewählten Modus aufzurufen.

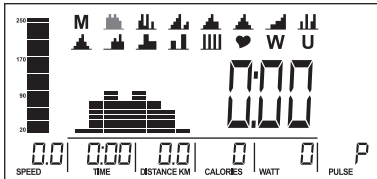


Abb. 5

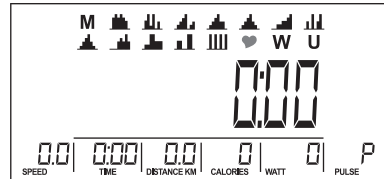


Abb. 6

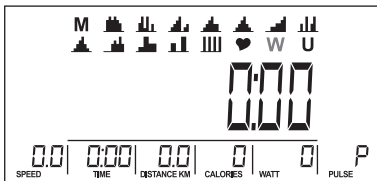


Abb. 7

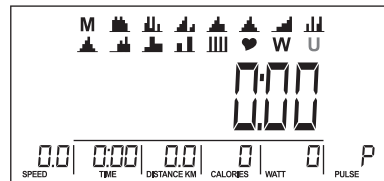


Abb. 8

4.3. Manueller Modus

1. Drücken Sie im Hauptmenü auf START, um das Training direkt im manuellen Modus zu starten.
2. Verwenden Sie das Datenrad, um das Trainingsprogramm auszuwählen, wählen Sie M und drücken Sie die MODE – Taste zum Bestätigen.
3. Stellen Sie mit dem Datenrad den Widerstand ein (Abb. 9), Wert 1.
4. Stellen Sie mit dem Datenrad – TIME (Abb. 10), DISTANCE (Abb. 11), CALORIES (Abb. 12), PULSE (Abb. 13) ein und drücken Sie MODE zur Bestätigung.
5. Drücken Sie START/STOP, um das Training zu starten. Während des Trainings können Sie das Belastungsniveau mit dem Datenrad verringern oder erhöhen. Der Lastpegel (Widerstand) wird im LEVEL-Fenster (Abb. 9) für 3 Sekunden angezeigt, ohne das eine Einstellung erforderlich ist und schaltet zur Anzeige des Wertes der WATT-Funktion um (Abb. 14).
6. Drücken Sie die START/STOP-Taste, um das Training zu unterbrechen. Drücken Sie RESET, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

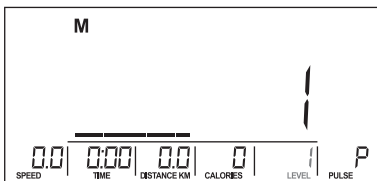


Abb. 9

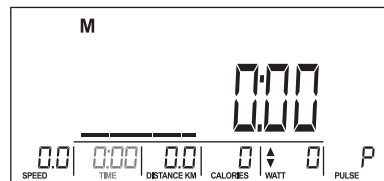


Abb. 10

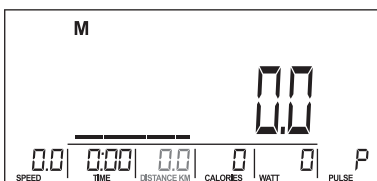


Abb. 11

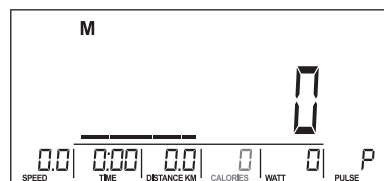


Abb. 12

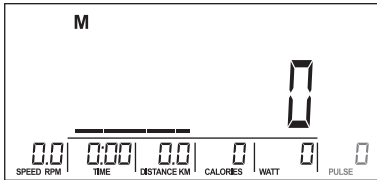


Abb. 13

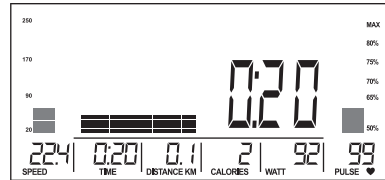


Abb. 14

4.4. Voreingestellte Programme

1. Wählen Sie mit dem Datenrad die voreingestellten Programme und wählen Sie P01 (Abb. 5), P02, P03, ..., P12. Drücken Sie MODE, um die Auswahl zu bestätigen.
2. Stellen Sie mit dem Datenrad den Lastpegel (Widerstand) ein (Abb. 9), Standardwert 1. Drücken Sie MODE, um die Auswahl zu bestätigen.
3. Stellen Sie mit dem Datenrad den Wert der TIME ein (Abb. 10).
4. Drücken Sie START/STOP, um mit dem Training zu beginnen. Während des Trainings können Sie die Belastung mit dem Datenrad verringern oder erhöhen.
5. Drücken Sie START/STOP, um das Training zu beenden. Drücken Sie RESET, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

4.5. H.R.C Modus

1. Verwenden Sie das Datenrad, um das Trainingsprogramm auszuwählen, wählen Sie ♥(H.R.C.) und drücken Sie MODE um zu bestätigen.
2. Wählen Sie mit dem Datenrad, 55% (Abb. 15), 75% (Abb. 16), 90% (Abb. 17) oder TARGET H.R.C. / Standardwert: 100 (Abb. 18). Wenn Sie TA wählen, stellen Sie mit dem Datenrad einen Wert zwischen 30 und 230 ein. Drücken Sie MODE, um die Auswahl zu bestätigen.
3. Verwenden Sie das Datenrad um die Trainingszeit einzustellen (Abb. 19).
4. Drücken Sie die START/STOP-Taste, um das Training zu starten oder zu stoppen. Drücken Sie RESET um zurück zum Hauptmenü zu gelangen.

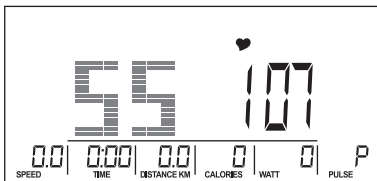


Abb. 15

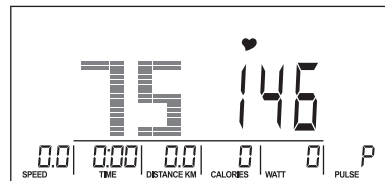


Abb. 16

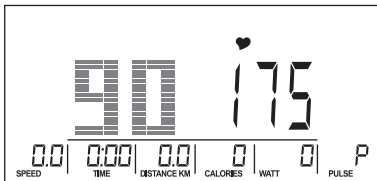


Abb. 17

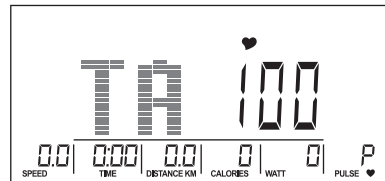


Abb. 18

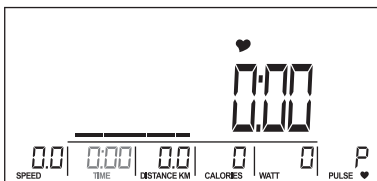


Abb. 19

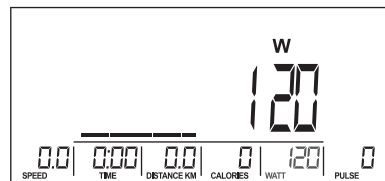


Abb. 20



4.6. Watt Modus

1. Verwenden Sie das Datenrad, um das Trainingsprogramm auszuwählen. Wählen Sie W und drücken Sie MODE, um zu bestätigen.
2. Verwenden Sie das Datenrad, um den Wert einzustellen Ziel-WATT. Standardwert: 120 (Abb. 20). Drücken Sie MODE, um die Auswahl zu bestätigen.
3. Verwenden Sie das Datenrad, um TIME einzustellen (Abb. 21).
4. Drücken Sie die START/STOP-Taste, um das Training zu starten. Während des Trainings passt das System das Belastungsniveau automatisch an den Benutzerstatus an. Sie können das Datenrad verwenden, um den WATT-Pegel zu bearbeiten.
5. Drücken Sie START/STOP – Taste, um das Training zu beenden. Drücken Sie RESET, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

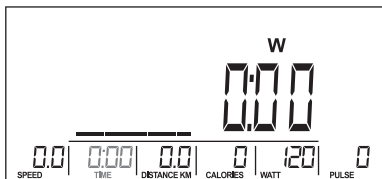


Abb. 21

4.7. U – User

1. Wählen Sie mit dem Datenrad den Benutzerprogramm und wählen Sie U. Drücken Sie MODE, um die Auswahl zu bestätigen.
2. Erstellen Sie mit dem Datenrad ein Benutzerprofil (Abb. 22). Stellen Sie die Widerstandsstufe in jeder der 8 Spalten des Anwenderprogramms ein. Drücken Sie MODE, um die Auswahl zu bestätigen. Halten Sie MODE-Taste für 2 Sekunden lang gedrückt, um den Modus zu verlassen, während Sie die Einstellungen programmieren.
3. Stellen Sie mit dem Datenrad den Wert TIME ein (Abb. 23).
4. Drücken Sie START/STOP, um mit dem Training zu beginnen. Während des Trainings können Sie die Belastung mit dem Datenrad verringern oder erhöhen.
5. Drücken Sie START/STOP, um das Training zu beenden. Drücken Sie RESET, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

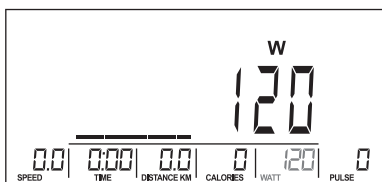


Abb. 22

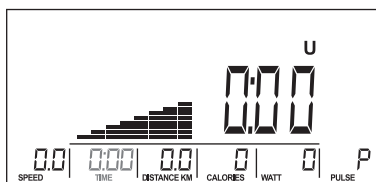


Abb. 23

4.8. Test Recovery

Drücken Sie nach den Übungen die RECOVERY-Taste und halten Sie Ihre Hände fest an die Griffe mit den Impulssensoren. Die Anzeige aller Funktionen wird gestoppt. Jetzt startet „TIME“ mit einem Countdown von einer Minute (von 00:60 bis 00:00) (Abb. 24). Das Display zeigt das Testergebnis an: F1, F2 ... bis F6 (Abb. 25). F1 ist das beste Ergebnis und F6 das schwächste. Der Benutzer kann weiter Trainieren, um das Testergebnis zu verbessern. (Durch erneutes drücken der RECOVERY-Taste, kehren Sie zum Hauptbildschirm zurück).



Abb. 24



Abb. 25



4.9. Body fat

1. Drücken Sie im STOP-Modus die BODY FAT-Taste, um die Körperfett Messung zu starten.
2. Der Computer zeigt die Benutzeroberfläche an (Abb. 26) und startet die Messung (Abb. 27–28).
3. Während der Messung müssen Sie beide Hände an den Griffen mit den Pulssensoren halten. Wenn der Computer einen Puls erkennt, sieht das LCD Display wie in Abb. 29 für 8 Sekunden aus, bis der Computer die Messung abgeschlossen hat (Abb. 30).
4. Das BMI-Ergebnis wird auf dem LCD-Display angezeigt (Abb. 30), FAT% (Abb. 31) und das Hinweissymbol BODY FAT (Abb. 32).
5. Fehlermeldung:
 - Wenn „----“, „-----“ auf dem LCD-Display angezeigt wird – Bedeutet, dass das die Handpulsgriffe nicht richtig gehalten werden.
 - E-1 – Puls nicht erkannt.
 - E-4 – Tritt auf, wenn das FAT% – und BMI-Ergebnis unter 5 oder über 50 liegt.



Abb. 26

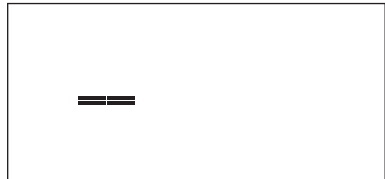


Abb. 27

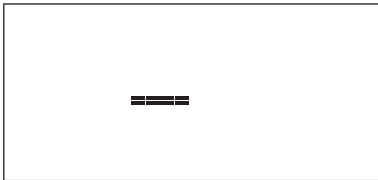


Abb. 28

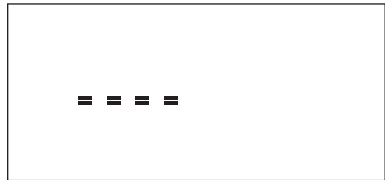


Abb. 29

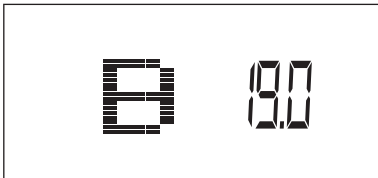


Abb. 30

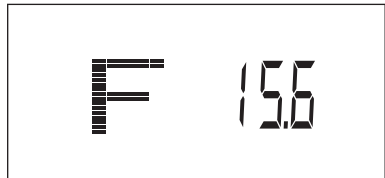


Abb. 31

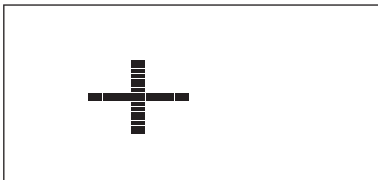


Abb. 32

Achtung!

1. Nach 4 Minuten ohne Treten oder Pulsmesssignal wechselt Die Konsole in den Energiesparmodus. Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Konsole zu aktivieren.
2. Wenn der Computer nicht ordnungsgemäß funktioniert, trennen Sie ihn von der Stromversorgung und schließen Sie ihn wieder an.

4.10. App

1. Es gibt 2 Etiketten für QR-Codes. Einer ist für global, der andere für China.
2. Der Benutzer kann das Etikett mit dem QR-Code scannen, um die i-Console + Trainingsanwendung auf ein Tablet oder ein Mobilgerät herunterzuladen. Dann einschalten. Bluetooth auf dem Tablet, suchen Sie nach dem Konsolengerät und stellen Sie eine Verbindung her.



4.11. Telemetriegürtel

- Der Telemetriegürtel wird über *Bluetooth* mit dem Gerät verbunden.
- Platzieren Sie den Gürtel direkt auf Ihrer Brust und beginnen Sie mit dem Training.
- Das Ergebnis der Pulsmessung wird auf dem Display angezeigt.
- Der Telemetriegürtel ist nicht im Lieferumfang enthalten.





Die regelmäßige Verwendung des Gerätes kommt Ihrer Gesundheit zugute. Es verbessert die körperliche Verfassung und das Wohlbefinden und stärkt die Muskeln. In Kombination mit einer richtigen Ernährung kann es zur Gewichtsreduktion beitragen.

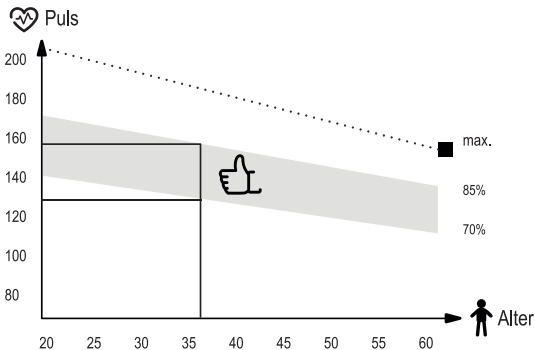
1. Aufwärm-phase

Diese Trainingsphase verbessert die Durchblutung des Körpers und bereitet die Muskeln auf größere Anstrengungen vor. Es verringert auch das Risiko einer Muskelkontraktion oder eines Muskelbruchs. Es ist ratsam, einige Dehnübungen wie unten gezeigt durchzuführen. Jede Übung sollte ungefähr 30 Sekunden dauern. Überanstrengen Sie nicht Ihre Muskeln! Wenn Sie Schmerzen verspüren, unterbrechen Sie das Training oder verringern Sie den Bewegungsumfang.



2. Übungsphase

Diese Phase ist die Trainingsphase, in der Sie das Gerät verwenden. Sie sollten in Ihrem eigenen, ziemlich gleichmäßigen Tempo trainieren, damit Sie eine Ihrem Alter entsprechende Herzfrequenz erreichen, wie in der Grafik dargestellt. Diese Phase sollte mindestens 12 Minuten dauern.



3. Entspannungsphase

Diese Phase hat das Ziel, Ihre Muskeln und das Gefäßsystem zu entspannen und allen Parametern wie Blutdruck, Atmung und Herzfrequenz die Rückkehr in den Zustand vor der Belastung zu ermöglichen. Dies ist eine Aufwärmwiederholung mit verringertem Bewegungstempo. Diese Phase sollte die kürzeste unter den Trainingskomponenten sein und sollte ungefähr 5 Minuten dauern. Denken Sie daran, Ihre Muskeln nicht zu strapazieren. Die Entspannungsphase sollte nicht übersprungen werden.

DE Reinigung und Wartung



1. Warten Sie das Gerät regelmäßig. Dies sollte mindestens alle 20 Betriebsstunden durchgeführt werden.
2. Die Instandhaltung umfasst die Kontrolle von:
 - bewegliche Teile des Gerätes, d.H. auf ordnungsgemäße Schmierung achten. Falls diese nicht richtig vorhanden ist, fetten Sie sie ein. Es wird empfohlen, spezielle Schmiermittel für Fahrradlager oder für Fitnessgeräte zu verwenden,
 - das Anziehen von Schrauben und Muttern,
 - Netzkabel (falls im Gerät vorhanden) auf Beschädigungen prüfen.
3. Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts ein weiches Tuch, das Sie leicht mit Wasser oder mit Seife und Wasser angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine starken Substanzen oder scharfen Reinigungsmittel, die das Gerät beschädigen können. Besondere Vorsicht ist bei Kunststoffteilen geboten.
4. Entfernen Sie nach jedem Gebrauch alle Schweiß – und Schmutzspuren vom Gerät.

DE Fehlerbehebung



Problem	Lösungsvorschlag
Der Computer zeigt keine Daten an.	Bauen Sie den Computer auseinander und prüfen Sie, ob die Kabel richtig angeschlossen und nicht beschädigt sind.
Das Gerät macht während des Gebrauchs störende Geräusche.	Überprüfen Sie, ob alle Teile des Geräts korrekt installiert sind. Ziehen Sie die Schrauben an.
Die Herzfrequenz wird nicht angezeigt oder die Herzfrequenzanzeige zeigt Unregelmäßigkeiten.	<ol style="list-style-type: none">1. Überprüfen Sie, ob die Verbindungen des Sensorkabels und des Computers richtig angeschlossen sind.2. Um eine korrekte Pulsmessung zu erhalten, müssen Sie beide Hände auf die Sensoren auflegen. Denken Sie daran, dass die Messungen des Herzfrequenzüberwachungssystems möglicherweise ungenau sein können.3. Halten Sie die Sensoren nicht zu fest umgriffen. Dies kann zu Messfehlern führen.
Das Gerät wackelt.	Stellen Sie die Position des Gerätes mit Hilfe der Nivellierfüße ein.



Gewährleistungsbedingungen

1. Im Namen des Gewährleistungsgebers übernimmt der Verkäufer für das vertriebene Gerät eine Gewährleistung von 24 Monaten ab dem Kaufdatum.
2. Sie haben folgende Möglichkeiten um Ihre Reklamation zu melden:
 - via Reklamationsformular auf der Internetseite: www.hop-sport.de/reklamation/
 - via E-Mail: service@hegen-group.de
 - unter der folgenden Rufnummer: **+49 040-228690201**
 - schriftlich an folgende Adresse:
Hegen Deutschland GmbH
Prenzlauer Str. 3D
17321 Löcknitz
Deutschland
3. Nachdem Sie Ihre Reklamation eingereicht haben, warten Sie bitte auf eine Rückmeldung von unserem Service-Mitarbeiter, der Sie über weitere Vorgehensweise informiert. Sollten Sie an uns Fragen haben, stehen wir Ihnen gerne unter folgender Telefonnummer zur Verfügung: **+49 040-228690201**.
4. Der vollständige Artikel sollte zusammen mit dem Zubehör an die vom Verkäufer angegebene Adresse geschickt oder für die Abholung vorbereitet werden.
5. Mängel und Beschädigungen, die innerhalb der Gewährleistungsfrist entstanden sind, werden innerhalb von 14 Werktagen ab dem Zustelldatum des defekten Artikels kostenlos beseitigt. Falls das Gerät zur Reparatur ins Ausland geschickt oder die Ersatzteile aus dem Ausland geliefert werden müssen, kann die Reparaturdauer verlängert werden.
6. Bei Gewährleistungsbestimmungen gelten die Bestimmungen des Bürgerlichen Gesetzbuches, die für das Land der Warenlieferung gelten.
7. Verschleißteile wie z.B. Kunststoffteile, Schaumstoffgriffe, Pedale usw. sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.
8. Die Gewährleistung gilt nicht für Schäden, die durch eine unsachgemäße Benutzung entstanden sind.
9. Diese Gewährleistung ist in Deutschland, Tschechien, Polen, Frankreich, Ukraine, Großbritannien und der Slowakei gültig.

Service während und nach Ablauf der Gewährleistungsfrist

Alle Reparaturen während und nach Ablauf der Gewährleistungsfrist werden von dem Gerätehändler durchgeführt.

Hegen Deutschland GmbH
Prenzlauer Str. 3D
17321 Löcknitz
Deutschland

040-228690200 Service-Hotline
040-228690201 Reklamationen
service@hegen-group.de

Hegen Deutschland GmbH
Papenreye 53
22453 Hamburg
Deutschland

Ansprüche des Käufers bezüglich der dem Vertrag nicht entsprechenden Ware werden von dieser Gewährleistung nicht ausgeschlossen, nicht eingeschränkt und nicht für ungültig erklärt.

DE Umweltschutz



Dieses Produkt wird in einer Verpackung geliefert, um es vor möglichen Transportschäden zu schützen. Die Verpackung ist unverarbeitetes Rohmaterial und kann recycelt werden. Entsorgen Sie diese nach den geltenden Vorschriften der örtlichen Abfallentsorgung.



Gebrauchte elektrische Geräte (einschließlich eines Computers) sind recycelbare Materialien – sie dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, da sie Substanzen enthalten können, die für die menschliche Gesundheit und die Umwelt gefährlich sein können! Bitte helfen Sie aktiv beim wirtschaftlichen Umgang mit natürlichen Ressourcen und beim Umweltschutz, indem Sie dieses Gerät bei der entsprechenden Rücknahmestelle abgeben.



**AVANT D'UTILISER L'APPAREIL, LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS.
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT.**

1. Une sécurité et une efficacité d'utilisation maximales peuvent être obtenues, à condition que l'équipement soit assemblé et utilisé conformément aux instructions. N'oubliez pas d'informer les utilisateurs de l'équipement de toutes les restrictions, avertissements et précautions. Nous ne sommes pas responsables des problèmes ou blessures causés par une procédure contraire aux règles énoncées dans ce manuel.
2. Le produit ne peut être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné.
3. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement, par des adultes. Ne laissez pas l'appareil dans un endroit accessible aux enfants. Pendant la formation, les mineurs doivent être sous la surveillance d'un adulte.
4. L'appareil doit être stocké dans un endroit sec et chaud à l'abri de la lumière directe du soleil.
5. Évitez de mettre votre ordinateur en contact avec de l'eau, car cela pourrait l'endommager ou créer un court-circuit.
6. L'équipement n'est pas adapté à des fins de réhabilitation.
7. Une personne peut utiliser l'équipement à la fois.
8. Placez l'équipement sur une surface horizontale, stable, plane, propre et libre.
9. Il est recommandé d'utiliser un tapis ou une autre sous-couche de protection de sol pour l'équipement.
10. Placez une base appropriée (par exemple, un tapis en caoutchouc, une base en bois, etc.) sous l'unité dans la zone de montage pour éviter les salissures
11. Avant la formation, vérifiez que l'appareil est complet et que toutes les pièces sont en place.
12. Si vous souffrez de problèmes de santé / maladies chroniques, ou s'il s'agit de la première formation sur ce type d'équipement, avant de commencer la formation, consultez un médecin ou un spécialiste. Une formation incorrecte ou excessive peut provoquer des blessures.
13. Réchauffez-vous avant d'utiliser l'appareil.
14. Si vous ressentez de la douleur, un rythme cardiaque irrégulier, une respiration superficielle, des étourdissements ou des nausées pendant l'exercice sur l'appareil, arrêtez immédiatement l'exercice. Avant de continuer l'exercice, vous devriez consulter un médecin.
15. Ne portez pas de vêtements longs et amples qui pourraient se prendre dans les pièces mobiles.
16. N'oubliez pas d'attacher les ceintures sur les pédales.
17. N'utilisez l'appareil que lorsqu'il est techniquement solide. Si vous trouvez des composants défectueux ou entendez un son déroutant provenant de l'appareil pendant l'utilisation, arrêtez de vous entraîner. N'utilisez pas l'appareil tant que le problème n'est pas résolu.
18. N'effectuez aucun réglage ou modification de l'appareil autre que ceux décrits dans ce manuel. En cas de problème, veuillez contacter le service (les coordonnées sont fournies plus loin dans le manuel).
19. L'espace libre minimum requis pour un fonctionnement sûr de l'appareil n'est pas inférieur que deux mètres.
20. Le poids maximum autorisé de l'utilisateur est 150 kg.
21. L'appareil a été fabriqué conformément à la norme ISO 20957-10: 2017, classe H. C.

Liste de pièces

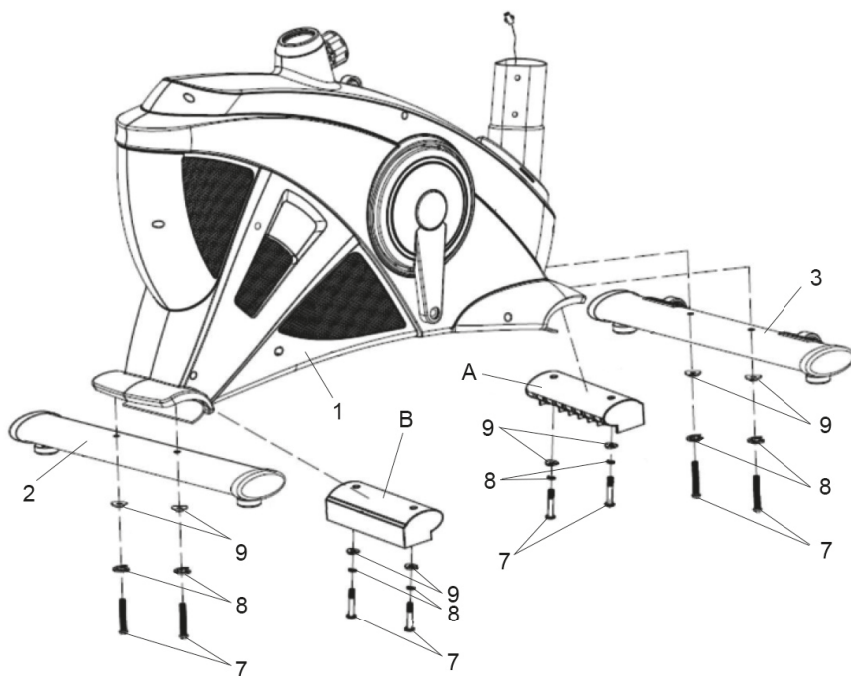
N°	Description	Pcs.	N°	Description	Pcs.
1	Cadre principal	1	27	Rondelle plate	3
2	Base arrière	1	28	Écrou en nylon	3
3	Base avant	1	29	Molette 2	1
7	Vis à dôme	4	30	Ordinateur	1
8	Rondelle plate	4	31	Rondelle plate	1
9	Rondelle d'arche	4	32 L/R	Couvercle de colonne de direction	1
10 L/R	Pédale (L – gauche, R – droite)	1	33	Vis à dôme 1	11
11 L/R	Manivelle (L – gauche, R – droite)	1	34	Vis à dôme 2	4
12	Molette	1	35	Guidon	1
13	Colonne de la selle	1	36	Câble du capteur d'impulsions	2
14	Bouton de réglage de la selle	1	39	Rondelle	2
15	Rondelle plate	1	40	Rondelle plate	4
16	Support de type U	1	41	Cordon d'alimentation	1
18	Guide de la selle	1	42	Porte-bouteille	1
19 L/R	Housse de guidage du siège (L – gauche, R – droite)	1	43	Vis	2
20	Selle	1	44	Rondelle plate	2
21	Vis hexagonale	6	A	Protecteur de transport du cadre principal	1
22	Couvercle de colonne de direction	1	B	Protecteur de transport du cadre principal	1
23	Câble de capteur	1			
24	Câble	1			
25	Colonne de direction	1			
26	Vis	4			



Instruction d'installation

Attention! Suivez les instructions de montage.

- 1 Retirez le protecteur de transport du cadre principal (A) et fixez à sa place la base arrière (2) au cadre principal (1) avec la vis (7), la rondelle plate (8) et la rondelle arc (9). Démontez ensuite le protecteur de transport (B) et à sa place sur le cadre principal (1), montez la base avant (3) à l'aide du vis (7), de la rondelle plate (8) et de la rondelle à arc (9).

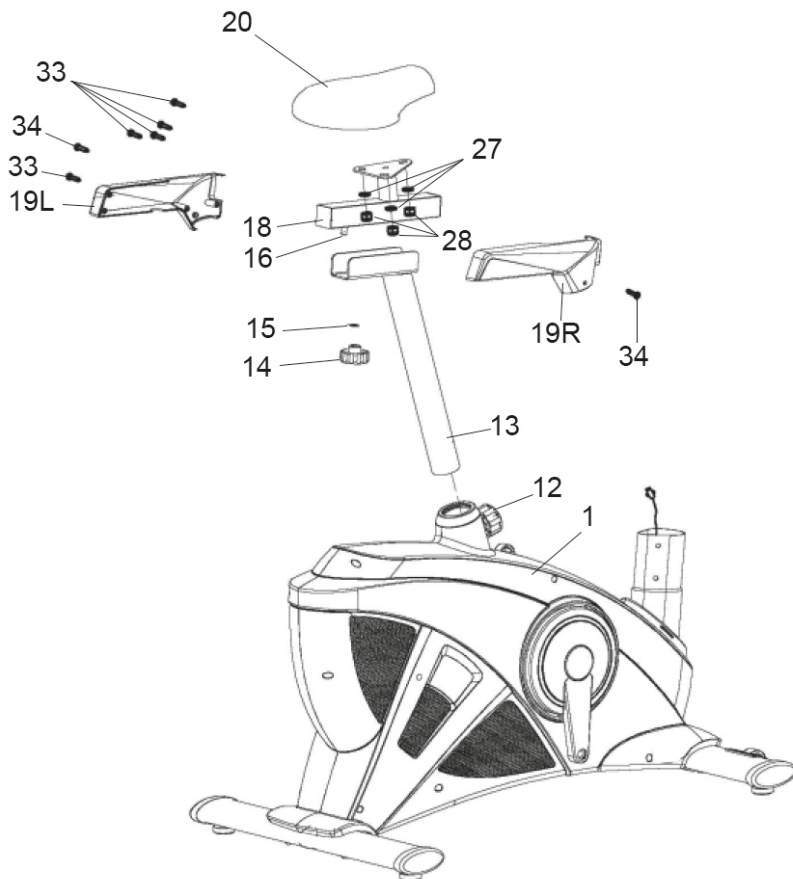


Attention! Il est recommandé de conserver les protections de transport pour l'avenir, en cas de pliage, stockage et transport du produit, pour éviter d'endommager le cadre principal, démontez les bases (2 et 3), et à leur place sur le cadre principal (1) installez les protections de transport (A et B).



2

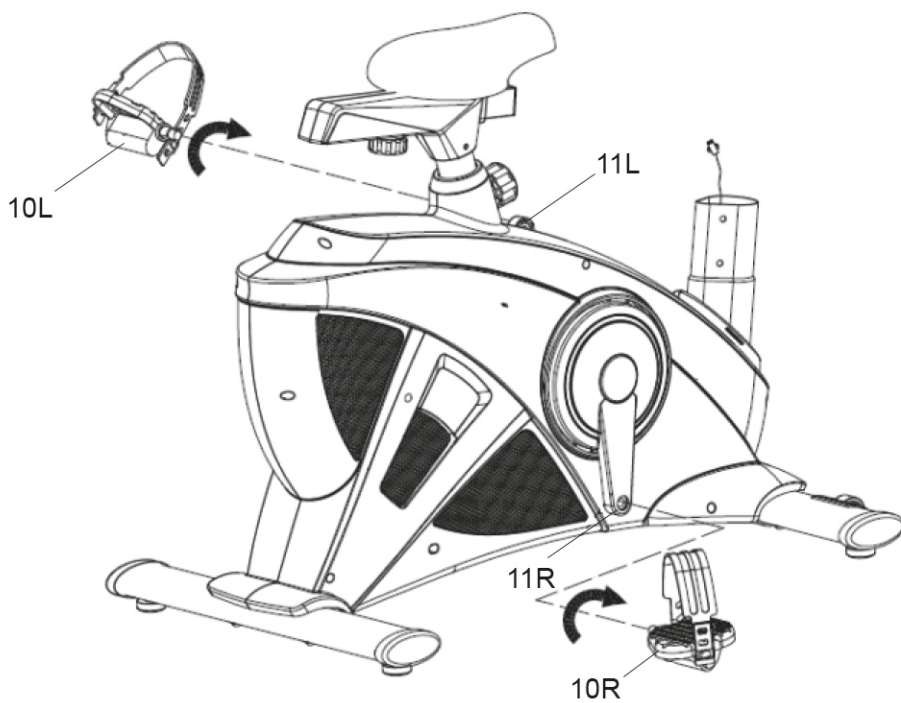
1. Assemblez la colonne de la selle (13) au cadre principal (1) et à l'aide de molette (12).
2. Attachez le guide du siège (18) et le support en U (16) à la colonne de la selle (13).
3. Fixez la selle (20) au guide de la selle (18) avec la rondelle plate (27) et l'écrou en nylon (28).
4. Fixez la molette de réglage (14) et la rondelle (15).
5. Installez le couvercle du guide de siège (19L / R) avec la vis de dôme 1 (33) et la vis de dôme 2 (34).





3

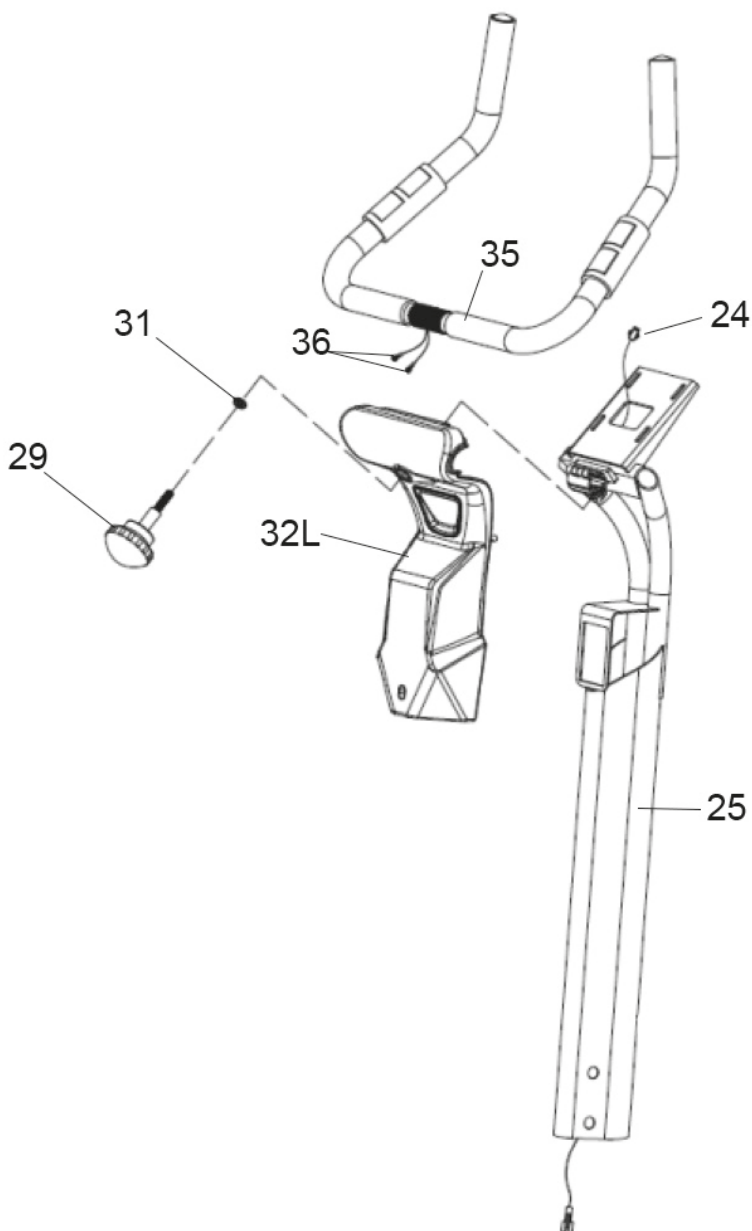
Fixez la pédale (10 L/R) à la manivelle (11 L/R) dans le sens indiqué sur l'image ci-dessous.





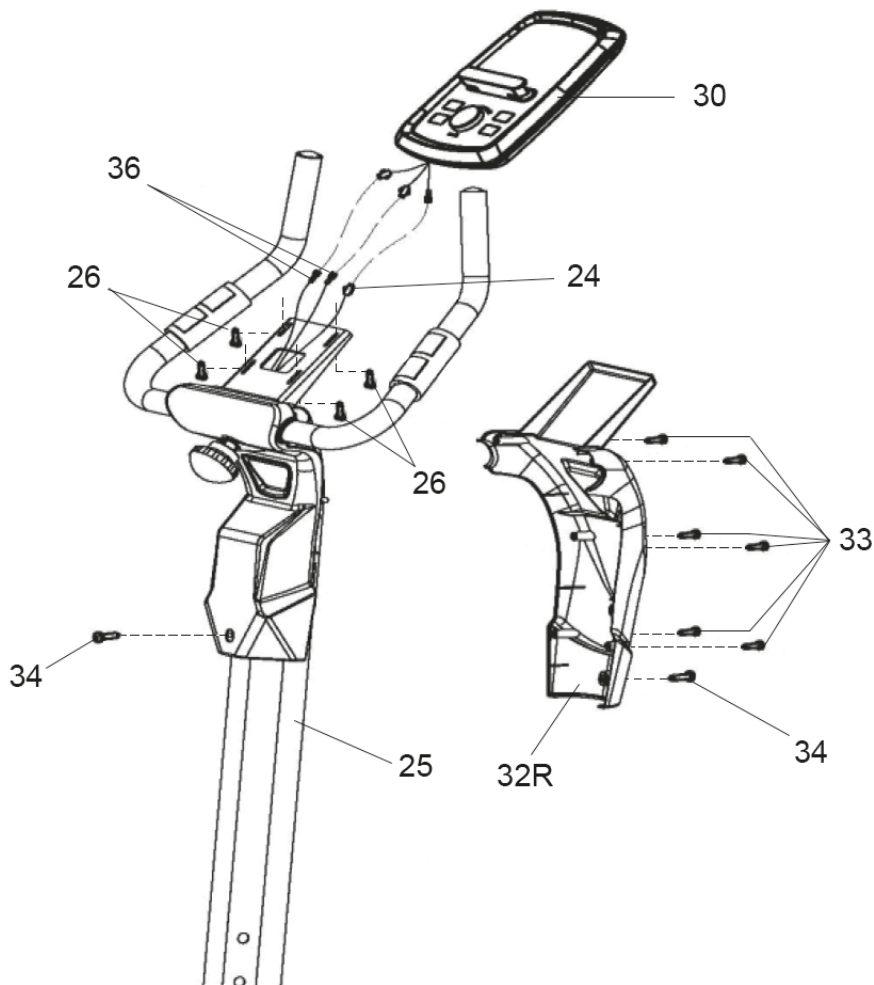
4

1. Tirez les fils du capteur de poul (36) à travers la colonne de direction (25) jusqu'à ce qu'ils soient à côté du fil (24).
2. Fixez les giudons (35) à la colonne de direction (25). Ensuite, installez le couvercle de la colonne de direction (32 L) avec la rondelle plate (31) et la vis 2 (29).



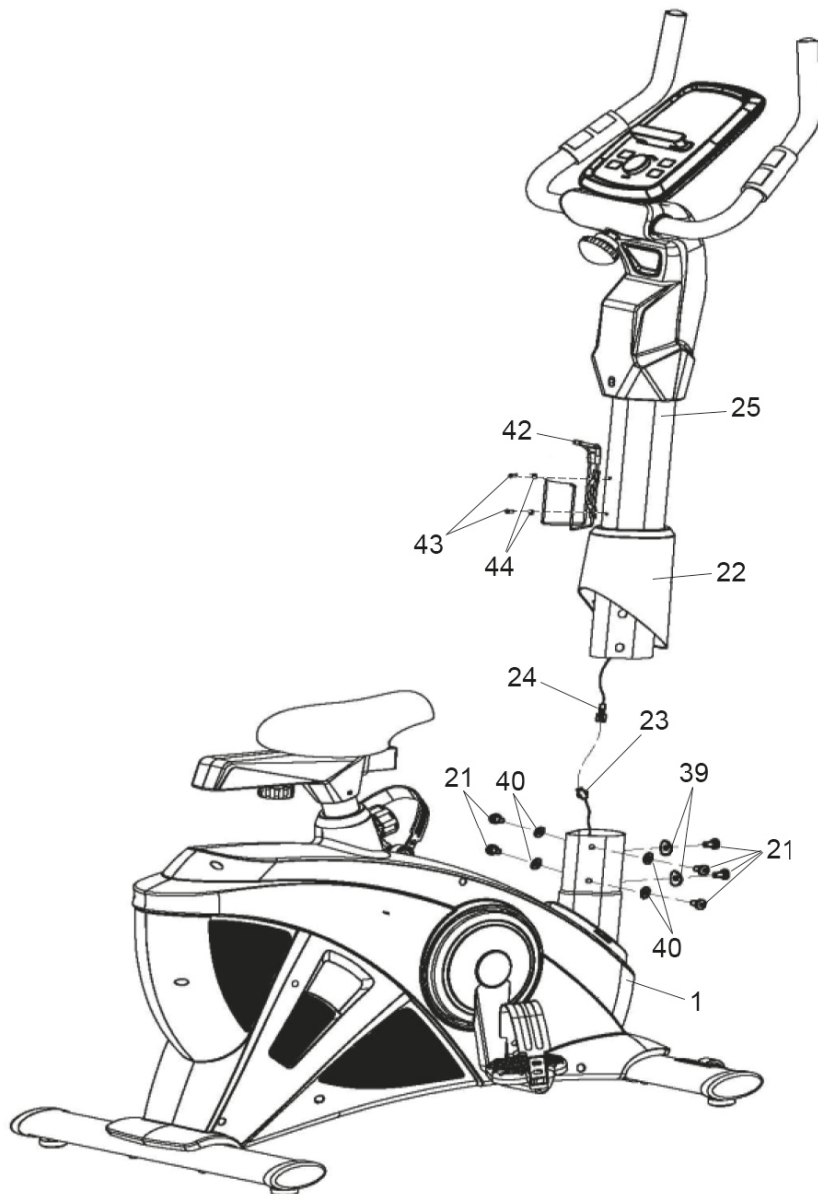


- 5**
1. Connectez le fil (36) et le fil (24) du capteur cardiaque du pouls manuel aux fils de l'ordinateur correspondants (30). Fixez ensuite l'ordinateur (30) à la colonne de direction (25) à l'aide de la vis (26).
 2. Attachez le couvercle de la colonne de direction (32 L) à la colonne de direction (25) avec les 2 vis à dôme (34). Ensuite, fixez le couvercle de la colonne de direction (32 R) avec la vis à dôme 1 (33) et la vis à dôme 2 (34).





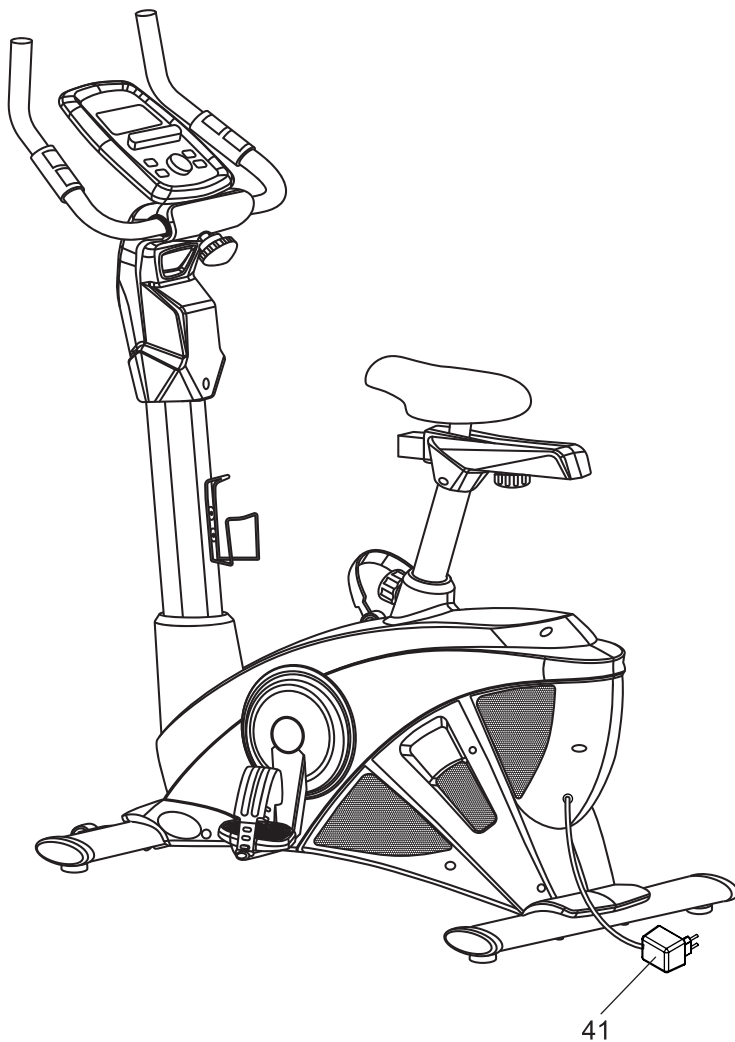
- 6**
1. Glissez le couvercle de colonne de direction (22) sur la colonne de direction (25).
 2. Connectez le fil du capteur (23) au fil (24) et attachez la colonne de direction (25) au cadre principal (1). Fixez ces éléments en utilisant une rondelle plate (40), une rondelle (39) et une vis hexagonale (21).
 3. Faites glisser le couvercle de la colonne de direction (22) vers le bas pour couvrir la zone de montage.
 4. Fixez le porte-bouteille (42) à la colonne de direction (25) avec la rondelle (44) et la vis (43).





7

Avant de commencer la formation, connectez le cordon d'alimentation (41) à l'alimentation électrique.





Réglage du guidon

Pour régler le guidon, desserrez le bouton, réglez le guidon à la position désirée et serrez le bouton. Assurez-vous que le guidon est correctement fixé et qu'il est immobile.



Nivellement

Ajustez l'alignement de l'appareil avec les pieds de nivellement.



Réglage vertical et horizontal de la selle

Pour changer la position de la selle, dévissez le bouton sur la colonne, ajustez la selle à la position désirée et serrez le bouton.

Pour régler la position horizontale de la selle, dévissez le bouton sur le rail de la selle, ajustez la selle à la position souhaitée et serrez le bouton.





1. Affichage



2. Marques sur l'affichage

SPEED	Affiche votre vitesse actuelle pendant l'exercice. Plage de 0 à 99,9.
RPM	Rpm. Plage 0–999.
TIME	Affiche le temps d'entraînement. Plage 0:00–99:59.
DISTANCE	Affiche la distance actuelle pendant l'entraînement. Plage de 0,0 à 99,9.
CALORIES	Affiche les calories brûlées pendant l'entraînement. Plage 0–999.
WATT	Affiche la consommation d'énergie pendant l'entraînement. Plage d'affichage 0–350.
LEVEL	Affiche le niveau de charge.
PULSE	Affichez la fréquence cardiaque: les battements par minute (bpm) pendant l'exercice. Après avoir dépassé la valeur définie, il démarre le signal sonore.
M – MANUAL	Réglage manuel de la formation.
PROGRAMS	Choix de 12 programmes de formation prédéfinis.
♥ – H.R.C	Mode d'entraînement HRC, fréquence cardiaque contrôlée.
W – WATT	Mode entraînement avec possibilité de fixer une valeur fixe de la puissance générée par l'utilisateur.
U – USER	Profil de formation créé par l'utilisateur.

Attention! Les résultats de la mesure du pouls ne peuvent pas être considérés comme des données médicales et ne peuvent pas être utilisés à des fins de diagnostic.



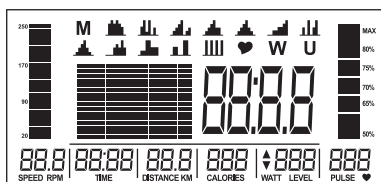
3. Fonctions des boutons

RECOVERY	Un test évaluant votre forme physique en fonction de la vitesse de normalisation de la fréquence cardiaque après la fin de l'entraînement.
BODY FAT	Un test qui évalue le pourcentage de graisse dans le corps et mesure l'indice IMC.
BOUTON	Augmenter et diminuer le niveau de résistance. Choix des paramètres.
MODE	Confirme les paramètres ou la sélection.
RESET	Réinitialise les paramètres. Pour réinitialiser les paramètres, maintenez le bouton RESET enfoncée pendant 2 secondes. L'ordinateur redémarrera, vous pouvez entrer de nouveaux paramètres utilisateur. Retourne au menu principal pendant le réglage de la valeur d'entraînement ou à l'arrêt.
START/STOP	Démarre ou arrête la formation.

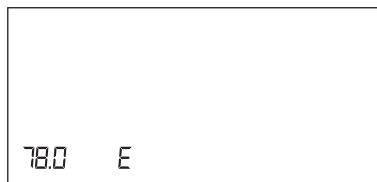
4. Fonctions principales

4.1. Démarrage de l'ordinateur

1. Branchez l'alimentation, l'ordinateur s'allume et affiche tous les segments sur l'écran pendant 2 secondes (Img.1).

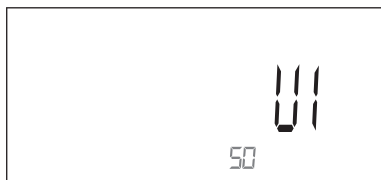


Img. 1

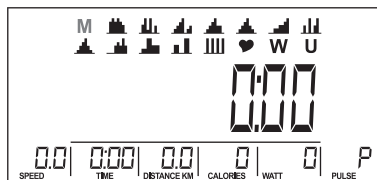


Img. 2

2. Le diamètre du cercle pré-réglé sera alors affiché dans la fenêtre SPEED et „E” ou „A” dans la fenêtre TIME pendant 1 seconde (Img. 2).
3. Accédez aux paramètres du profil utilisateur. Utilisez la molette pour sélectionner le profil utilisateur U1 ~ U4 (Img. 3). Entrez les données: sexe, âge (A), taille (H), poids (W) et confirmez avec le bouton MODE.



Img. 3



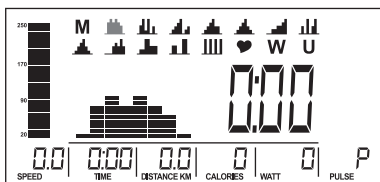
Img. 4

4. Une fois la création du profil utilisateur terminée, le menu principal s'affiche. (Img.4).

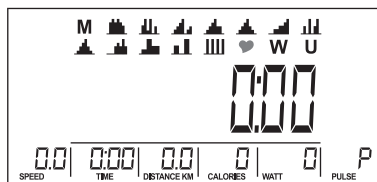


4.2. Sélection de la formation

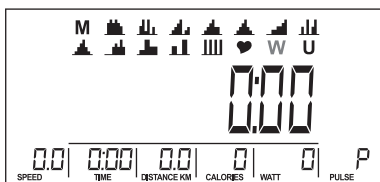
Utilisez la molette pour sélectionner le mode d'entraînement: M (Manuel) (Img.4) -> P (Programme 1-12) (Img.5) -> ♥ (HRC) (Img.6) -> W (WATTS) (Img. 7) -> U (Utilisateur) (Img. 8), appuyez sur MODE pour accéder au mode sélectionné.



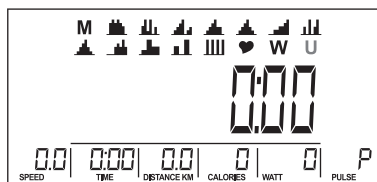
Img. 5



Img. 6



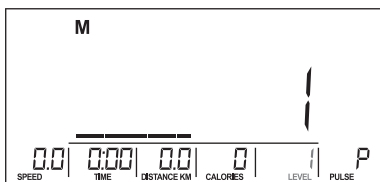
Img. 7



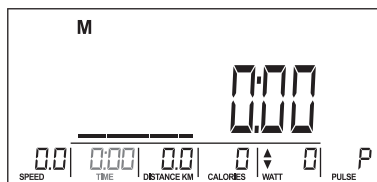
Img. 8

4.3. Programme manuel

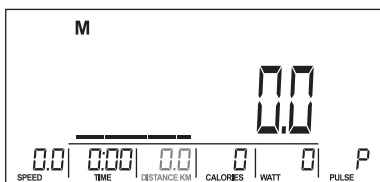
1. Appuyez sur START/STOP dans le menu principal pour démarrer directement l'entraînement en mode manuel.
2. Utilisez la molette pour sélectionner le mode manuel, sélectionnez M et appuyez sur MODE pour accéder au mode.
3. Utilisez le bouton pour régler le niveau de charge (Img. 9). Valeur par défaut 1.
4. Utilisez le cadran pour régler le TEMPS (Img. 10), la DISTANCE (Img. 11), les CALORIES (Img. 12), PULSE (Img. 13). Appuyez sur MODE pour confirmer.
5. Appuyez sur START/STOP pour commencer l'entraînement. Pendant l'entraînement, vous pouvez réduire ou augmenter le niveau de charge en tournant la molette. Le niveau de charge (résistance) sera affiché dans la fenêtre LEVEL (Img. 9). Sans réglage pendant 3 secondes, il passera à l'affichage de la valeur de la fonction WATT (Img. 14).
6. Appuyez sur START/STOP pour interrompre l'entraînement. Appuyez sur RESET pour revenir au menu principal.



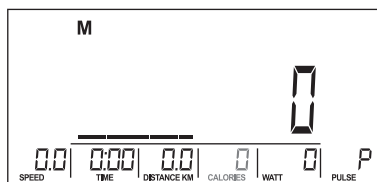
Img. 9



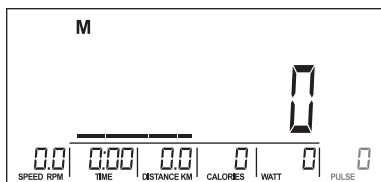
Img. 10



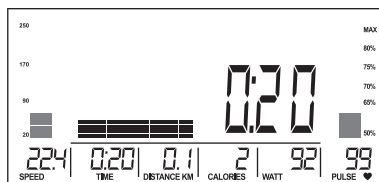
Img. 11



Img. 12



Img. 13



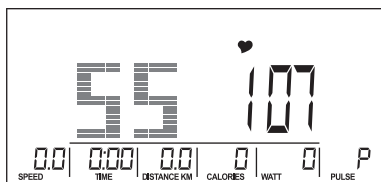
Img. 14

4.4. Mode préréglé

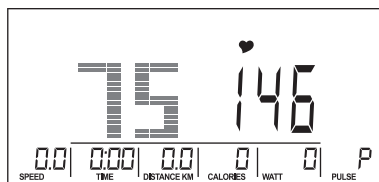
1. Utilisez le bouton pour sélectionner le mode de programme préréglé, sélectionnez P01 (Img. 5), P02, P03, ..., P12. Appuyez sur MODE pour confirmer votre sélection.
2. Utilisez le bouton pour régler le niveau de charge (Img. 9), valeur par défaut 1. Appuyez sur MODE pour confirmer la sélection.
3. Utilisez le bouton pour régler la valeur TIME (Img.10).
4. Appuyez sur START/STOP pour démarrer l'entraînement. Pendant l'entraînement, vous pouvez réduire ou augmenter le niveau de charge à l'aide du cadran.
5. Appuyez sur START/STOP pour interrompre l'entraînement. Appuyez sur RESET pour revenir au menu principal.

4.5. Mode H.R.C.

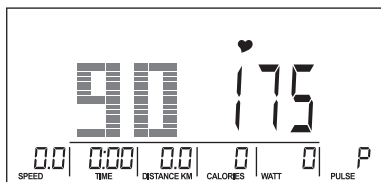
1. Utilisez la molette pour sélectionner le mode ♥ (H.R.C) et appuyez sur MODE pour entrer.
2. Appuyez sur MODE pour confirmer les paramètres. Utilisez la molette pour sélectionner un niveau de fréquence cardiaque maximum de 55% (Img.15), 75% (Img.16), 90% (Img.17) ou au lieu de sélectionner un niveau, vous pouvez définir la fréquence cardiaque cible TA – TARGET H.R.C. / valeur par défaut: 100 (Img.18). Si vous choisissez TA, veuillez utiliser le cadran pour régler la valeur entre 30 ~ 230. Appuyez sur MODE pour confirmer les paramètres.
3. Utilisez le bouton pour régler la valeur TIME (Img. 19).
4. Appuyez sur START/STOP pour démarrer ou arrêter l'entraînement. Appuyez sur RESET pour revenir au menu principal.



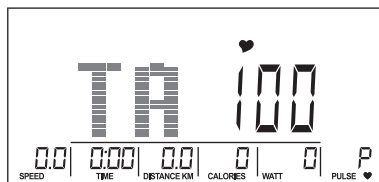
Img. 15



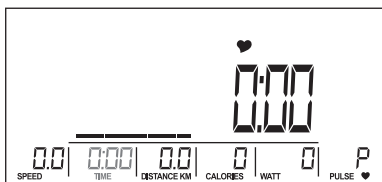
Img. 16



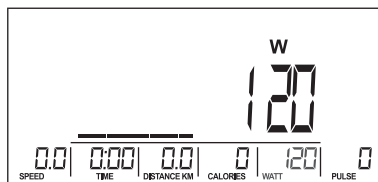
Img. 17



Img. 18



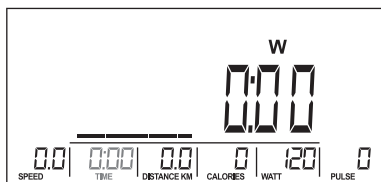
Img. 19



Img. 20

4.6. Mode WATT

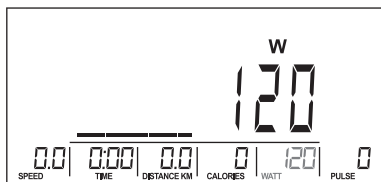
1. Utilisez le cadran pour sélectionner le mode de programme WATT (W). Appuyez sur MODE pour confirmer votre sélection.
2. Utilisez le bouton pour régler la valeur cible de la fonction WATT (Img. 20). Valeur par défaut: 120. Appuyez sur MODE pour confirmer votre sélection.
3. Utilisez le bouton pour régler la valeur TIME (Img. 21).
4. Appuyez sur START/STOP pour démarrer l'entraînement. Pendant l'entraînement, le système ajustera automatiquement le niveau de charge en fonction de votre statut utilisateur. Vous pouvez utiliser pour régler le niveau WATT.
5. Appuyez sur START/STOP pour interrompre l'entraînement. Appuyez sur RESET pour revenir au menu principal.



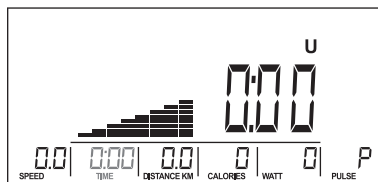
Img. 21

4.7. Mode programme utilisateur

1. Utilisez la molette pour sélectionner le mode programme utilisateur, sélectionnez U. Appuyez sur MODE pour confirmer votre sélection.
2. Utilisez le bouton pour créer un programme utilisateur (Img.22). Ajustez le niveau de résistance pour chaque colonne du programme utilisateur. Appuyez sur MODE, pour confirmer votre sélection. Maintenez MODE pendant 2 secondes pour quitter pendant la programmation des paramètres.
3. Utilisez le cadran pour régler la valeur TIME. (Img.23).
4. Appuyez sur START/STOP pour démarrer l'entraînement. Pendant l'entraînement, vous pouvez réduire ou augmenter le niveau de charge à l'aide du cadran.
5. Appuyez sur START/STOP pour interrompre l'entraînement. Appuyez sur RESET pour revenir au menu principal.



Img. 22



Img. 23



4.8. Test de RÉCUPÉRATION

Lorsque vous avez terminé vos exercices, gardez vos mains sur le guidon avec les poignées et appuyez sur le bouton RECOVERY. L'affichage de toutes les fonctions s'arrêtera. Le compte à rebours de la minute complète (00:60 à 00:00) commencera dans le champ TIME (Img. 24). L'écran affichera le résultat du test: F1, F2, ... à F6 (Img. 25). F1 est le meilleur résultat, F6 est le plus faible. Vous pouvez toujours faire de l'exercice pour améliorer le résultat de votre test. Appuyez à nouveau sur le bouton RECOVERY pour revenir à l'écran principal.



Img. 24



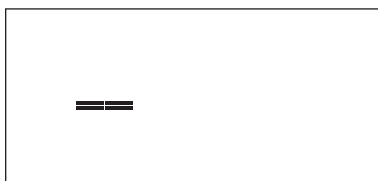
Img. 25

4.9. Test BODY FAT

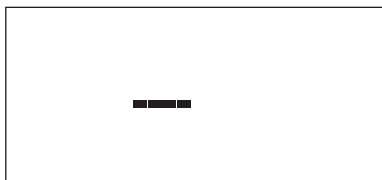
1. En mode STOP, appuyez sur le bouton BODY FAT pour démarrer la mesure de la graisse corporelle.
2. L'ordinateur affichera l'interface utilisateur (Img. 26) et commencera la mesure (Img. 27-28).
3. Pendant la mesure, assurez-vous de tenir les poignées avec le capteur de fréquence cardiaque. Lorsque l'ordinateur détecte votre pouls, il commence à mesurer et à l'écran, l'icône „----” apparaît (Img. 29).
4. Lorsque l'ordinateur a terminé la mesure, l'écran affiche le résultat de l'IMC (Img. 30), FAT% (Img. 31) et le symbole de conseil BODY FAT (Img. 32).
5. Lorsque l'écran affiche:
 - „----”, „----” – cela signifie que les poignées avec le capteur de fréquence cardiaque ne sont pas correctement tenues.
 - E-1 – l'ordinateur n'a pas détecté le signal de pouls.
 - E-4 – FAT% et le résultat de l'IMC est inférieur à 5 ou supérieur à 50.



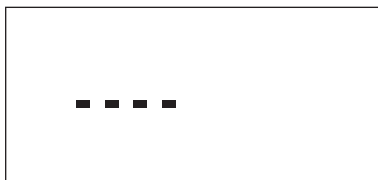
Img. 26



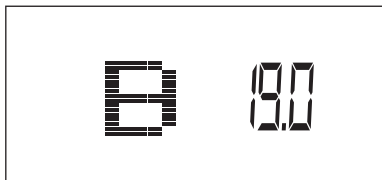
Img. 27



Img. 28



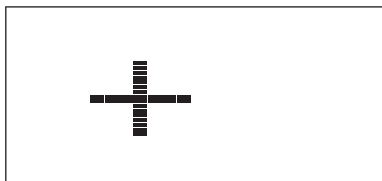
Img. 29



Img. 30



Img. 31



Img. 32

Remarque!

1. Après 4 minutes sans pédalage ni signal de mesure du pouls, l'ordinateur passe en mode d'économie d'énergie. Appuyez sur n'importe quel bouton pour le réveiller.
2. Si l'ordinateur ne fonctionne pas correctement, débranchez-le de l'alimentation et rebranchez-le.

4.10. Applications

1. Cette console peut se connecter à l'application sur un appareil mobile via Bluetooth ou Tunelinc.
2. Après avoir connecté la console à un appareil mobile via Bluetooth ou Tunelinc, la console s'éteindra, la mesure / observation de l'entraînement sera visible sur l'appareil mobile.



4.11. Ceinture de télémétrie

- La ceinture de télémétrie se connecte à l'appareil via *Bluetooth*.
- Placez la ceinture directement sur votre poitrine et commencez à vous entraîner.
- Le résultat de la mesure du pouls sera visible à l'écran.
- La ceinture télémétrique n'est pas incluse.





L'utilisation régulière de l'équipement sera bénéfique pour votre santé. Il améliorera la condition physique et bien-être et renforcer les muscles. Associé à une alimentation appropriée, il peut contribuer à la perte de poids.

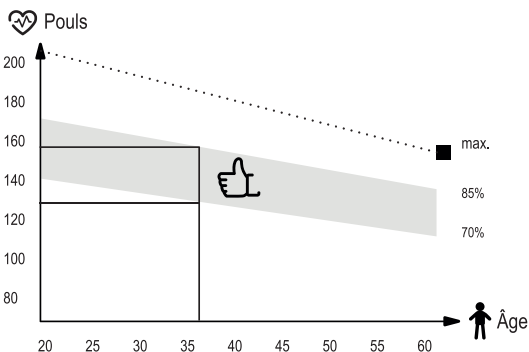
1. Échauffement

Cette phase d'exercice contribue à améliorer la circulation sanguine dans tout le corps et à préparer les muscles à un effort accru. Il réduit également le risque de contraction ou de l'entorsion. Il est conseillé de faire quelques exercices d'étirement comme indiqué ci-dessous. Chaque exercice devrait durer environ 30 secondes. Ne forcez pas vos muscles! Si vous ressentez de la douleur, arrêtez l'exercice ou réduisez l'amplitude des mouvements.



2. Phase d'exercice

Cette étape est la bonne phase de formation dans laquelle vous utilisez l'appareil. Vous devez vous entraîner à votre propre rythme, assez régulier, pour atteindre une fréquence cardiaque adaptée à votre âge (voir le tableau ci-dessous). Cette phase devrait durer au moins 12 minutes.



3. Phase de relaxation

Cette phase vise à détendre vos muscles et à permettre à tous les paramètres, tels que la pression artérielle, la respiration, la fréquence cardiaque de revenir à l'état avant l'effort. Il s'agit d'une reprise d'échauffement avec un rythme d'exercice réduit. Cette étape devrait être la plus courte parmi les composantes d'entraînement et durer environ 5 minutes. Il est important de se rappeler de ne pas forcer vos muscles. La phase de relaxation ne doit pas être sautée.

FR Nettoyage et entretien



1. Entretenez régulièrement l'appareil. Il doit être effectué au moins toutes les 20 heures de fonctionnement de l'équipement.
2. La maintenance comprend le contrôle:
 - les pièces mobiles de l'appareil, c'est-à-dire vérifier qu'elles sont correctement lubrifiées. Sinon, graissez-les. Il est recommandé d'utiliser des lubrifiants spéciaux pour les roulements de vélo ou pour les appareils de fitness,
 - toutes les pièces de l'appareil, c'est-à-dire les vis et les écrous de serrage,
 - cordons d'alimentation (s'ils sont présents dans l'appareil) pour tout dommage.
3. Pour nettoyer l'équipement, utilisez un chiffon doux et légèrement humidifié avec de l'eau ou éventuellement avec de l'eau et du savon. N'utilisez pas de substances fortes ou de produits de nettoyage agressifs pouvant endommager l'équipement. Un soin particulier doit être apporté aux composants en plastique.
4. Après chaque utilisation, retirez toute trace de sueur et de saleté de l'appareil.

FR La résolution des problèmes



Problème	Résolution
L'ordinateur n'affiche pas de données.	Démontez l'ordinateur et vérifiez que les câbles sont correctement connectés et ne sont pas endommagés.
L'appareil émet des sons dérangeants pendant l'utilisation.	Vérifiez que toutes les pièces de l'appareil sont correctement installées. Serrez les vis.
L'ordinateur n'affiche pas les pulsations ou contient des valeurs couvertes.	<ol style="list-style-type: none">1. Assurez-vous que le capteur cardiaque et les câbles de l'ordinateur sont correctement connectés.2. Pour assurer une lecture correcte du pouls, tenez les deux mains sur les capteurs. N'oubliez pas que les mesures du système de surveillance de la fréquence cardiaque peuvent être inexactes.3. Ne serrez pas trop les mains sur les capteurs. Cela peut provoquer des erreurs de mesure.
L'appareil n'est pas stable.	Réglez la position de l'appareil avec les pieds de mise à niveau.



Politique de la garantie

1. Le vendeur au nom du garant fournit une garantie sur les marchandises achetées pour la période de 24 mois à compter de la date de vente.
2. Nous acceptons les réclamations par écrit à l'adresse suivante: info@hegenboutique.fr après quoi un numéro de plainte individuel sera attribué.
3. Après avoir soumis la plainte, l'employé du service vous contactera et donnera des instructions sur les mesures à prendre.
4. Si le matériel nécessite une réparation, il sera récupéré aux frais du vendeur. À cet effet, un appareil complet doit être préparé avec des accessoires et des données permettant d'identifier le demandeur (numéro de commande, données personnelles et contact).
5. Les défauts ou dommages révélés pendant la période de garantie seront supprimés gratuitement dans les 14 jours ouvrables à compter de la date de livraison de l'équipement au service. Si nous devons apporter des pièces de l'étranger, le délai de réparation peut être prolongé.
6. Dans la procédure de garantie, les dispositions du Code civil applicables dans le pays de livraison de la marchandise s'appliquent.
7. La garantie ne couvre pas les éléments opérationnels: connecteurs, ceintures, des éléments en caoutchouc, rayures, poignées souples, pédales, etc.
8. La garantie ne couvre pas les dommages résultant de l'utilisation de l'équipement contraire aux principes énoncés dans ce manuel.
9. La garantie est valable en Allemagne, en République tchèque, en Pologne, en Slovaquie, en France, en Ukraine, et en Grande Bretagne.

Garantie et service après-vente

Toutes les réparations sous garantie et après garantie sont effectuées par le distributeur de l'appareil.

Hegen Deutschland GmbH
Prenzlauer Str. 3D
17321 Löcknitz
Deutschland

040-228690200 Service clientèle
040-228690201 Pour les réclamations
info@hegenboutique.fr

Hegen Deutschland GmbH
Papenreye 53
22453 Hamburg
Deutschland

Cette garantie sur les appareils vendus n'exclut pas, ne limite pas ou ne suspend pas les droits de l'acheteur résultant de la non-conformité des appareils au contrat.

FR Protection de l'environnement



Ce produit est fourni dans un emballage pour le protéger de tout dommage pendant le transport. L'emballage est une matière première non transformée et peut être recyclé. Jeter ces matériaux selon leur type.



Les appareils électriques usagés (y compris un ordinateur dans cet appareil) sont des matériaux recyclables – ils ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, car ils peuvent contenir des substances dangereuses pour la santé humaine et l'environnement! Veuillez aider activement à la gestion économique des ressources naturelles et à la protection de l'environnement en remettant l'appareil utilisé au point de stockage des matériaux recyclables – appareils électriques usagés.



BEFORE USING THE EQUIPMENT, READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP THEM FOR FUTURE USE.

1. Full safety and effectiveness of use can be achieved by following the instructions for assembly and use of the equipment. Please, remember to inform all potential users of the equipment about restrictions and precautions. We don't take any responsibility for injuries of any kind caused by improper use of our equipment.
2. The equipment must be used only in accordance to the intended use.
3. Our products are designed for adult users and intended for home use only. Don't leave the equipment unattended if there are children nearby. Underage kids should only use the equipment under adult supervision.
4. The device should be stored in a dry and warm place away from direct sunlight.
5. Avoid contact of the electric devices with water as it may cause damage or short circuit.
6. Our equipment is not suitable for rehabilitation purposes.
7. The equipment should be used by only one person at a time.
8. Place your device on the horizontal and even surface. Make sure the location you choose is stable, clean and free of other items.
9. It is recommended to place a carpet, mat or another form floor protection under the equipment.
10. To avoid the floor damage place the floor protection of your choice (e.g. the rubber mat) underneath the equipment.
11. Before training, check that the equipment is complete and that all parts are in the right places.
12. If you have any medical conditions or chronic illnesses, or if you are using this type of equipment for the first time, we recommend consulting a doctor or specialist. Incorrect or excessive training can damage your health.
13. Warm-up before using the device.
14. If you experience pain, an irregular heartbeat, shortness of breath, dizziness or nausea while using the device, stop training immediately. Seek medical advice before continuing using the device.
15. Avoid wearing long, loose clothing while using the device, as it can get caught in the moving elements of the equipment.
16. Remember to fasten the straps on the pedals.
17. Use the device only when it's well-functioning. If you find faulty components or hear disturbing sound from the device during use, stop exercising. Do not use the device until the problem is resolved.
18. Do not make any adjustments or modifications to the device other than those described in these instructions. In case of any problems please contact the service provider (contact details are provided below).
19. The minimum space required for safe use of the device is no less than two meters.
20. The maximum permissible user weight is 150 kg.
21. This device was made in accordance with the ISO 20957-10: 2017 standard, class H. C.



List of parts

Nr	Desc	Pc.
1	Main frame	1
2	Rare base	1
3	Front base	1
7	Dome screw	4
8	Flat washer	4
9	Arc washer	4
10 L/R	Pedal (L – left, R – right)	1
11 L/R	Crank (L – left, R – right)	1
12	Knob	1
13	Saddle column	1
14	Saddle adjustment knob	1
15	Flat washer	1
16	U-type bracket	1
18	Saddle guide	1
19 L/R	Saddle guide cover (L – left, R – right)	1
20	Saddle	1
21	Hexagon screw	6
22	Handlebar column cover	1
23	Sensor wire	1
24	Wire	1
25	Handlebar column	1
26	Screw	4

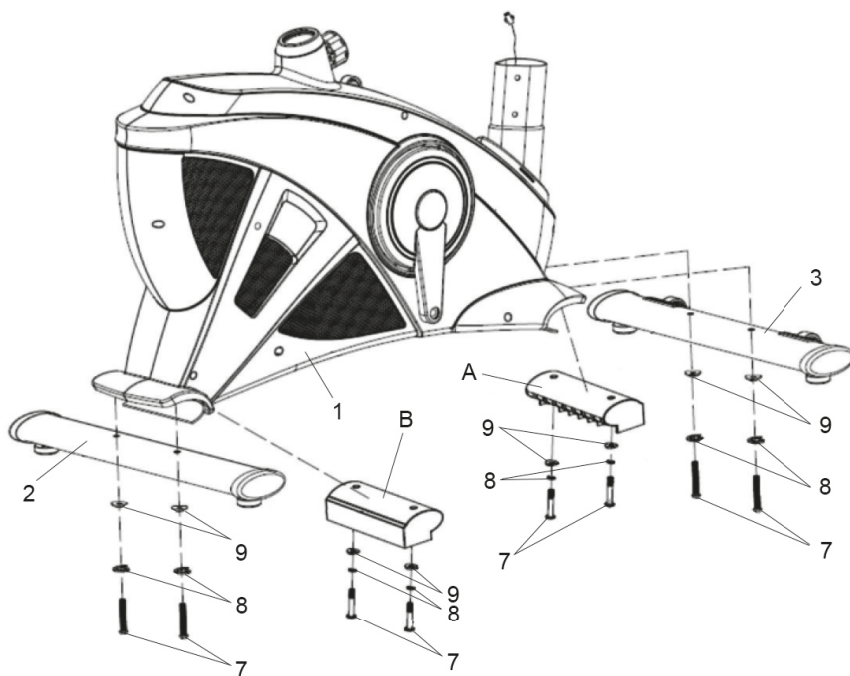
Nr	Desc	Pc.
27	Flat washer	3
28	Nylon nut	3
29	Knob 2	1
30	Computer	1
31	Flat washer	1
32 L/R	Handlebar column cover	1
33	Dome screw 1	11
34	Dome screw 2	4
35	Handlebar	1
36	Pulse sensor wire	2
39	Washer	2
40	Flat washer	4
41	Power cord	1
42	Cup holder	1
43	Screw	2
44	Flat washer	2
A	Main frame transport protector	1
B	Main frame transport protector	1



Assembly instruction

Caution! Please follow the assembly instruction.

- 1 Remove the transport protector (A) and in its place fix the rear base (2) to the main frame (1) with the screw (7), flat washer (8) and arc washer (9). Then disassemble the transport protector (B), and in its place to the main frame (1) mount the front base (3) with the screw (7), flat washer (8) and arc washer (9).

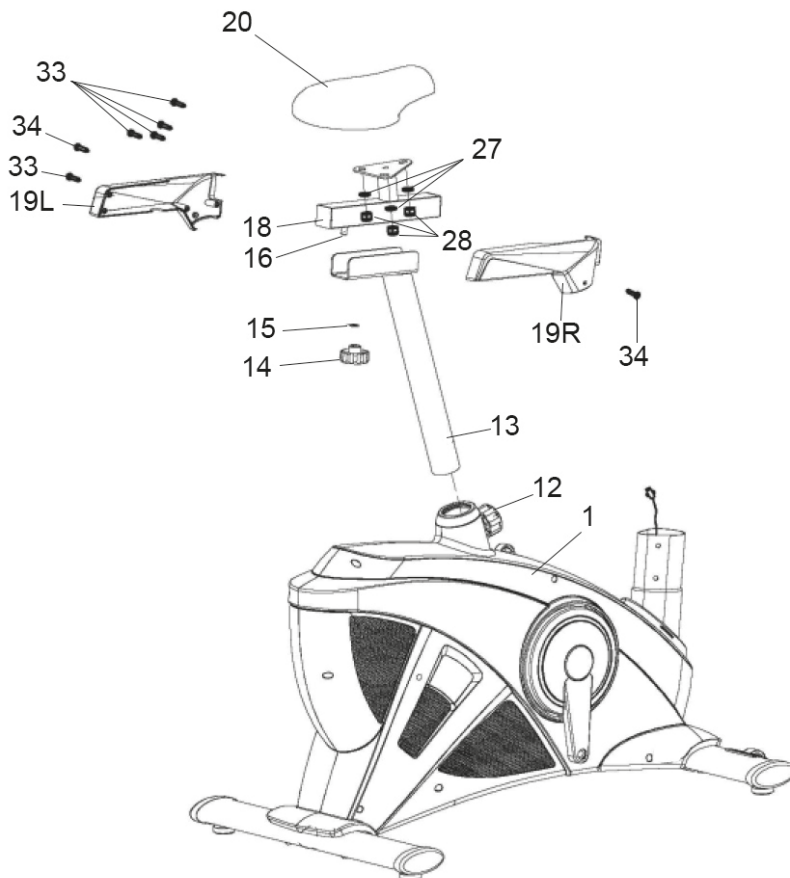


Warning! It is recommended to keep the transport protectors for the future. When folding, storing and transporting the product, in order to avoid damaging the main frame, disassemble the bases (2 and 3), and in their place to the main frame (1) mount the transport protectors (A and B).



2

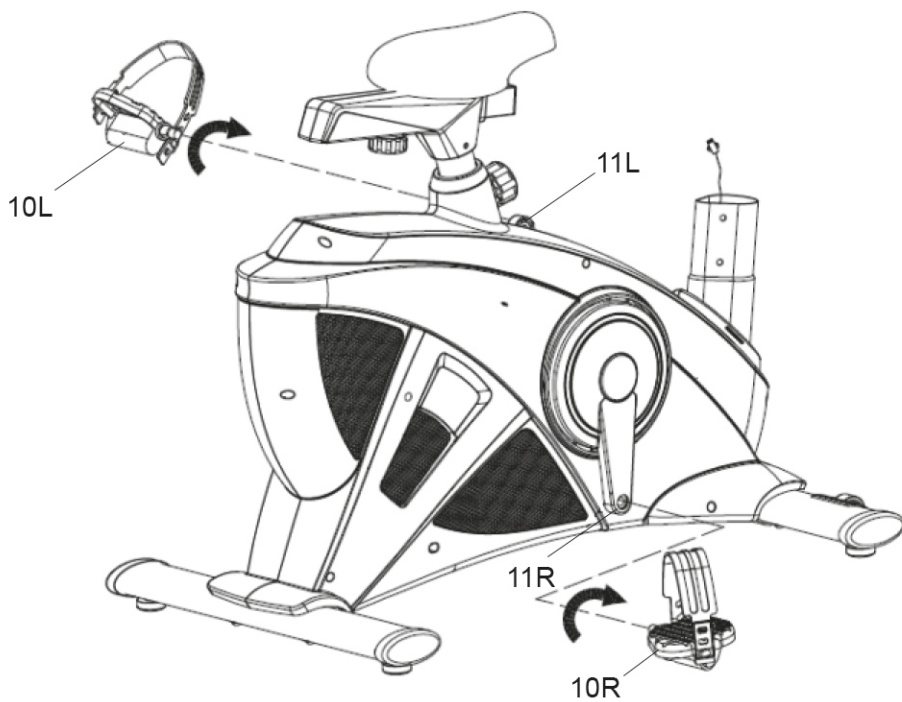
1. Assemble the saddle column (13) to the main frame (1) and the knob (12).
2. Attach the saddle guide (18) and the U-type bracket (16) to the saddle column (13).
3. Attach the saddle (20) to the saddle guide (18) with the flat washer (27) and nylon nut (28).
4. Attach the adjustment knob (14) and washer (15).
5. Install the saddle guide cover (19 L/R) with the dome screw 1 (33) and dome screw 2 (34).





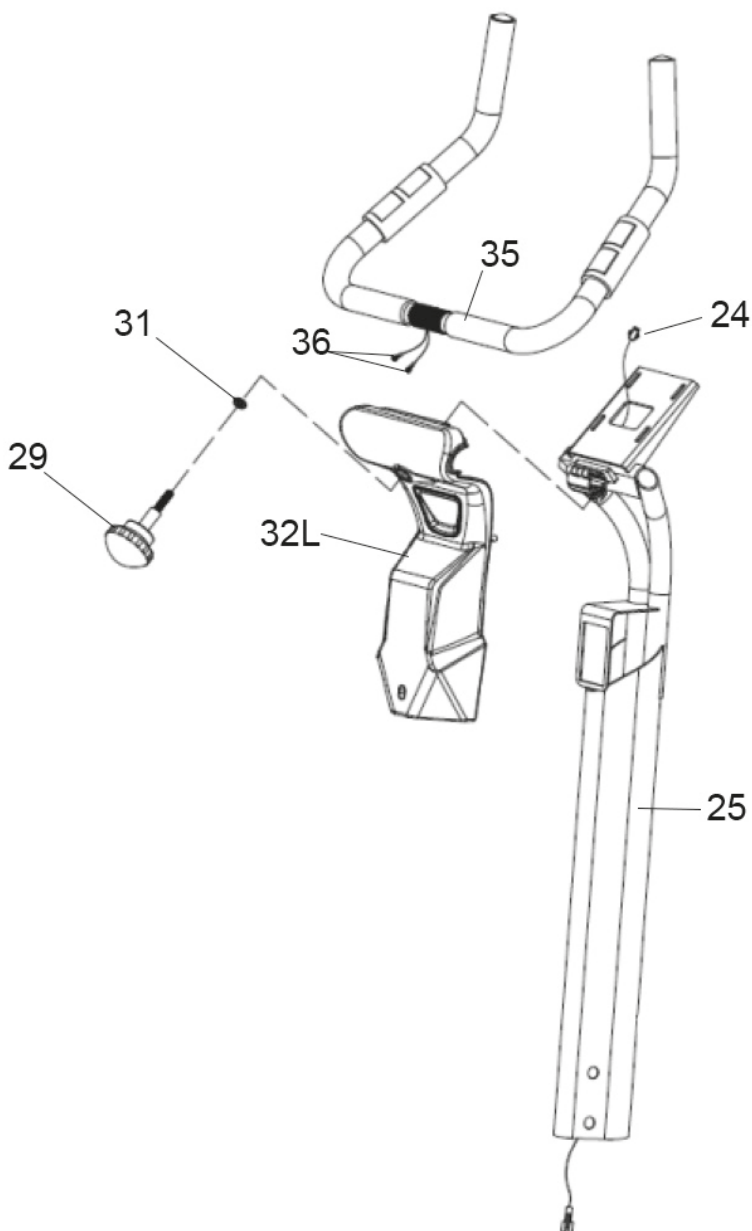
3

Attach the pedal (10 L/R) to the crank (11 L/R) in the direction shown in the picture below.





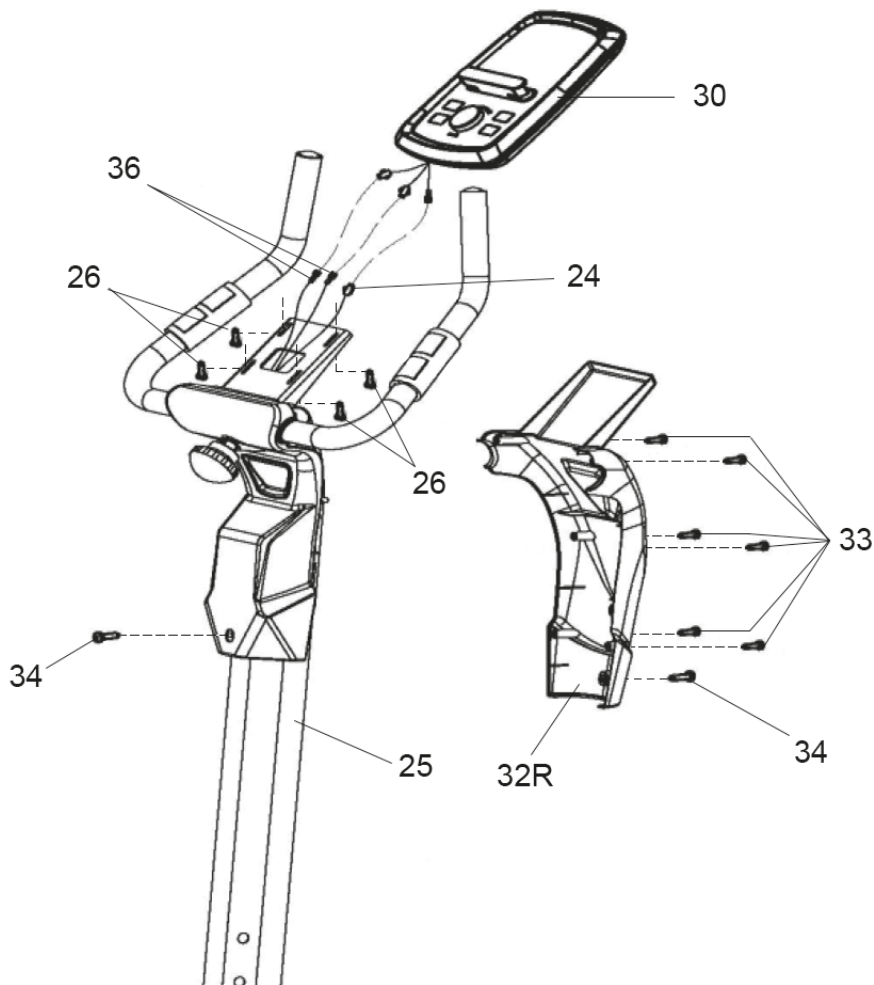
- 4**
1. Pull the pulse sensor wires (36) through the handlebar column (25) so they are next to the wire (24).
 2. Attach the handlebar (35) to the handlebar column (25). Then, mount the handlebar column cover (32 L) with the flat washer (31) and knob 2 (29).





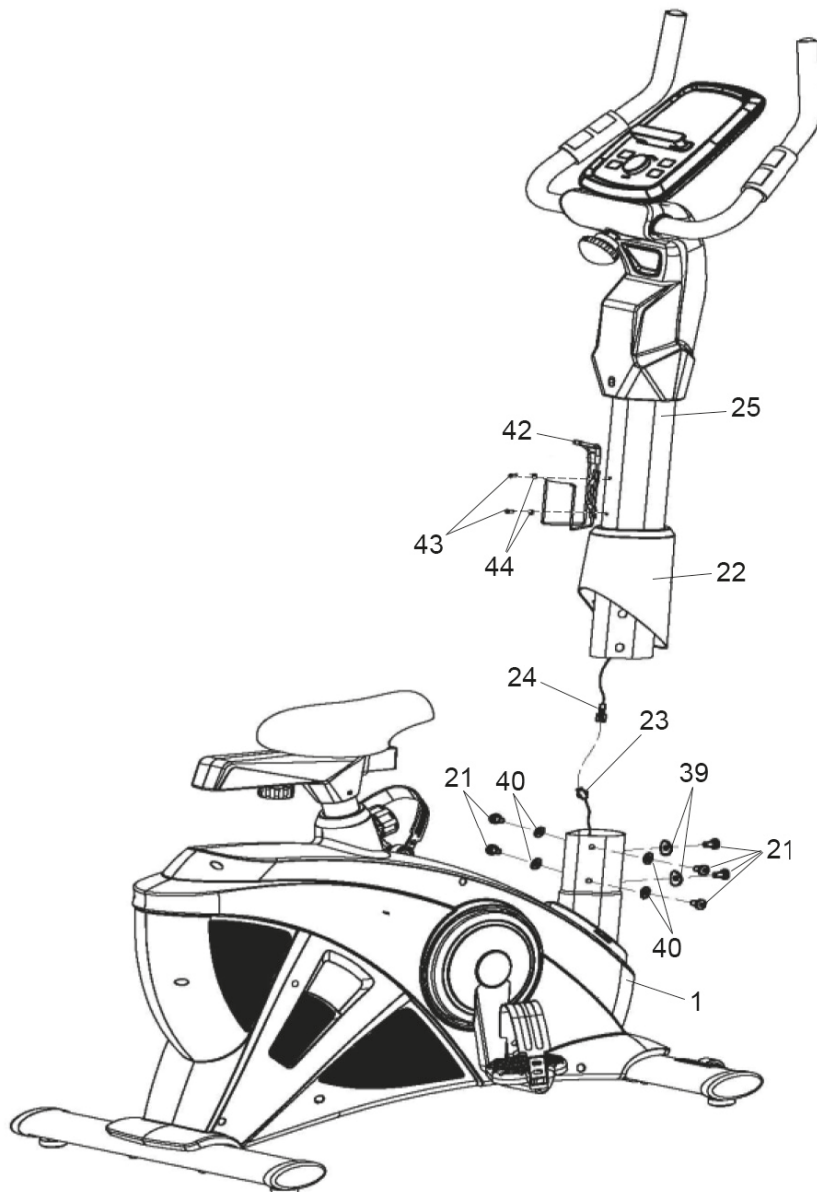
5

1. Connect the pulse sensor wire (36) and wire (24) to the corresponding computer wires (30). Then attach the computer (30) to the handlebar column (25) with the screw (26).
2. Attach the handlebar column cover (32 L) to the handlebar column (25) with the dome bolt (34). Then, attach the handlebar column cover (32 R) with the dome bolt 1 (33) and the dome bolt 2 (34).





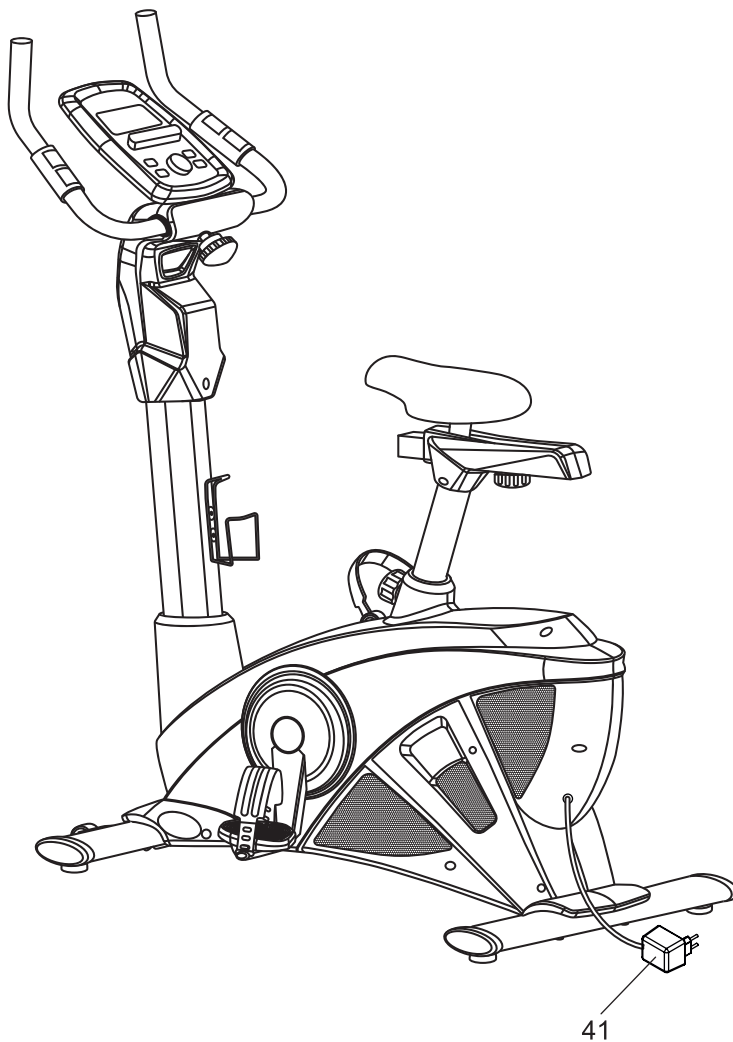
- 6**
1. Slide the column cover (22) onto the handlebar column (25).
 2. Connect the sensor wire (23) with the wire (24) and attach the handlebar column (25) to the main frame (1). Bolt these together using the flat washer (40), washer (39) and hexagon screw (21).
 3. Slide the handlebar column cover (22) down to cover the mounting area.
 4. Attach the cup holder (42) to the handlebar column (25) with the washer (44) and screw (43).





7

Before starting your training, connect the power cord (41) to the electricity supply.





Handlebar adjustment

To adjust the handlebar, loosen the knob, adjust the handlebar to the desired position and tighten the knob. Make sure that the handlebar is correctly attached and is still.



Leveling

Adjust the alignment of the device with leveling feet.



Vertical and horizontal saddle adjustment

To change the saddle position, unscrew the knob on the column, adjust the saddle to the desired position and tighten the knob.

To adjust the horizontal position of the saddle, unscrew the knob on the saddle guide, adjust the saddle to the desired position and tighten the knob.





1. Display view



2. Designations on the display

SPEED	Displays your current speed during exercise. Range 0–99.9.
RPM	Rpm. Range 0–999.
TIME	Displays training time. Range 0:00–99:59.
DISTANCE	Displays the current distance during training. Range 0.0–99.9.
CALORIES	Displays calories burned during training. Range 0–999.
WATT	Displays energy consumption during exercise. Range 0–350.
LEVEL	Displays the load level.
PULSE	Displays heart rate in beats per minute (bpm) during exercise. After exceeding the set value, sound signal starts up.
M – MANUAL	Manual training setting.
PROGRAMS	Choice of 12 pre-made training programs.
♥ – H.R.C	HRC training mode controlled by the heart rate.
W – WATT	Training mode with the possibility of setting a fixed value of the power generated by the user.
U – USER	Training profile that can be created by the user.

Warning! Pulse measurement results cannot be considered as medical data and used for diagnostic purposes.



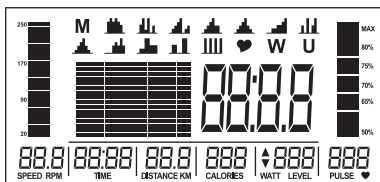
3. Button functions

RECOVERY	A test assessing your physical condition based on the speed of your heart rate normalization after the end of training.
BODY FAT	A test that assesses the percentage of fat in the body and measures the BMI index.
POKRĘTŁO	Increasing and decreasing the resistance level. Choice of settings.
MODE	Confirms settings or selection.
RESET	Resets the settings. To reset the settings, press and hold RESET for 2 seconds. The computer will restart so you can enter new user settings. Returns to the main menu while setting training value or when stopped.
START/STOP	Starts or stops the training.

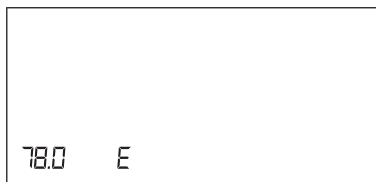
4. Main computer functions

4.1. Running the computer

1. Connect the power, the computer turns on and displays all segments on the display for 2 seconds (Pic.1).



Pic. 1

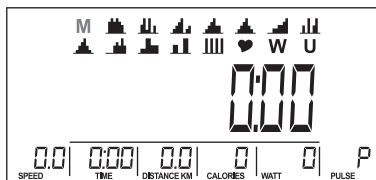


Pic. 2

2. The circle diameter will then be displayed in the SPEED section and „E” or „A” in the TIME section for 1 second (Pic. 2).
3. Go to user profile settings. Use the knob to select the user profile U1 ~ U4 (Pic. 3). Enter the data: gender, age (A), height (H), weight (W) and confirm with the MODE button.



Pic. 3



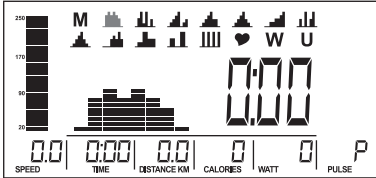
Pic. 4

4. After creating the user profile, the main menu will be displayed. (Pic. 4).

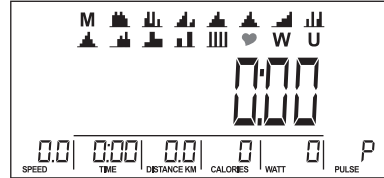


4.2. Training selection

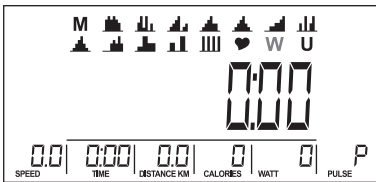
Use the knob to select the training mode: M (Manual) (Pic. 4) → P (Program 1-12) (Pic. 5) → ♥ (HRC) (Pic. 6) → W (WATTS) (Pic. 7) → U (User) (Pic. 8), press MODE to enter the selected mode.



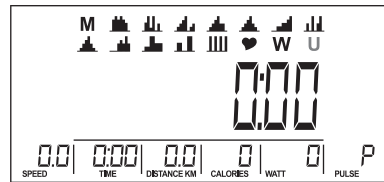
Pic. 5



Pic. 6



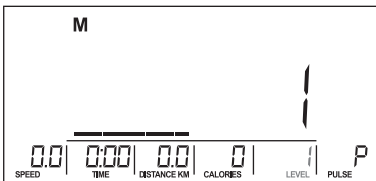
Pic. 7



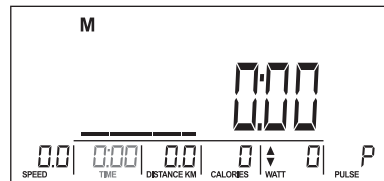
Pic. 8

4.3. Manual program

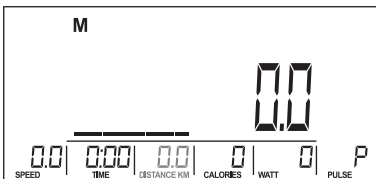
1. Press START/STOP in the main menu to start training in manual mode directly.
2. Use the knob to select manual mode, select M and press MODE to enter the mode.
3. Use the knob to adjust the load level (Pic. 9). Default value 1.
4. Use the knob to set the TIME (Pic. 10), DISTANCE (Pic. 11), CALORIES (Pic. 12), PULSE (Pic. 13). Press MODE to confirm.
5. Press START/STOP to start training. During training, you can reduce or increase the load level by using the knob. The load (resistance) level will be displayed in the LEVEL section (Pic. 9). Without adjustment for 3 seconds, it will switch to displaying the WATT function value (Pic. 14).
6. Press START/STOP to pause workout. Press RESET to return to the main menu.



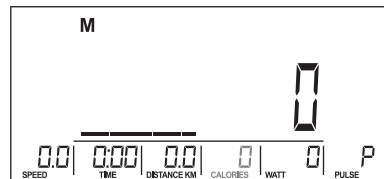
Pic. 9



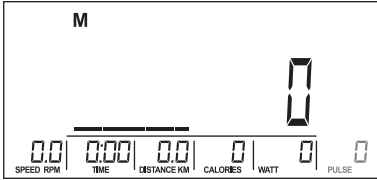
Pic. 10



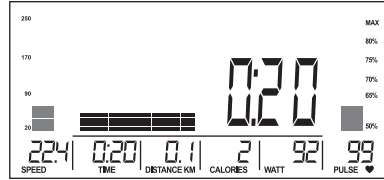
Pic. 11



Pic. 12



Pic. 13



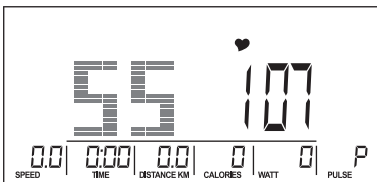
Pic. 14

4.4. Preset programs mode

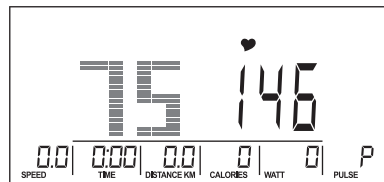
1. Use the knob to select the preset program mode, select P01 (Pic. 5), P02, P03, ..., P12. Press MODE to confirm.
2. Use the knob to adjust the load level (Pic. 9), default value 1. Press MODE to confirm.
3. Use the knob to set the TIME value (Pic.10).
4. Press START/STOP to start training. During training, you can reduce or increase the load level by using the knob.
5. Press START/STOP to pause workout. Press RESET to return to the main menu.

4.5. H.R.C.Mode

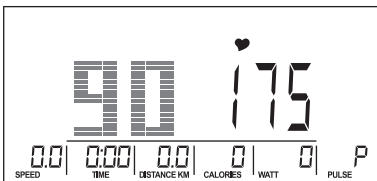
1. Use the knob to select ♥ (H.R.C) mode and press MODE to enter.
2. Press MODE to confirm the settings. Use the knob to select a maximum heart rate level of 55% (Pic. 15), 75% (Pic. 16), 90% (Pic. 17) or instead of selecting the level, you can set the target heart rate TA – TARGET H.R.C. / default value: 100 (Pic. 18). If you choose TA, please use the knob to set the value from 30 to 230. Press MODE to confirm the settings.
3. Use the knob to set the TIME value (Pic. 19).
4. Press START/STOP to start or stop training. Press RESET to return to the main menu.



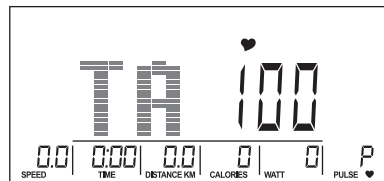
Pic. 15



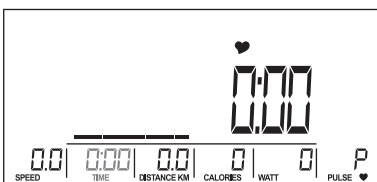
Pic. 16



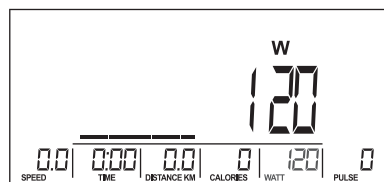
Pic. 17



Pic. 18



Pic. 19

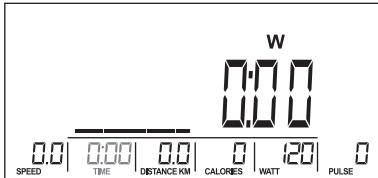


Pic. 20



4.6. WATT mode

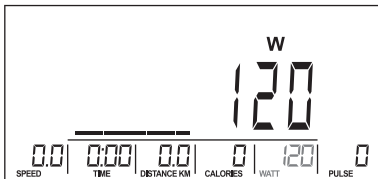
1. Use the knob to select the WATT (W) program mode. Press MODE to confirm.
2. Use the knob to set the target value for the WATT function (Pic. 20). Default value: 120. Press MODE to confirm.
3. Use the knob to set the TIME value (Pic. 21).
4. Press START/STOP to start training. During training, the system will automatically adjust the load level to the user's status. You can use it to adjust the WATT level.
5. Press START/STOP to pause workout. Press RESET to return to the main menu.



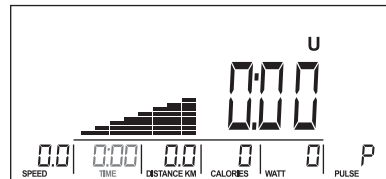
Pic. 21

4.7. User Program Mode

1. Use the knob to select User Program Mode, select U. Press MODE to confirm.
2. Use the knob to create a user profile (Pic. 22). Adjust the resistance level in each of the 8 columns of your user program. Press MODE to confirm your selection. Hold MODE for 2 seconds to exit while programming the settings.
3. Use the knob to set the TIME value. (Pic. 23).
4. Press START/STOP to start training. During training, you can reduce or increase the load level by using the knob.
5. Press START/STOP to pause workout. Press RESET to return to the main menu.



Pic. 22



Pic. 23

4.8. RECOVERY test

After training, keep your hands on the pulse sensors and press the RECOVERY button. The display of all functions will stop. The countdown of the full minute (00:60 to 00:00) will begin in the TIME section (Pic. 24). The screen will display the test result: F1, F2,... to F6 (Pic. 25). F1 is the best result. You can still exercise to improve your test result. Press the RECOVERY button again to return to the main screen.



Pic. 24



Pic. 25



4.9. BODY FAT test

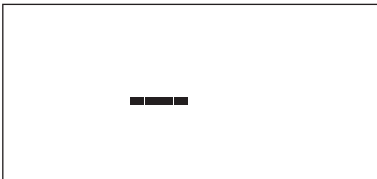
1. In STOP mode, press the BODY FAT button to start body fat measurement.
2. The computer will display the UI (Pic. 26) and start measuring (Pic. 27–28).
3. During the measurement, keep both hands on the handgrips with heart rate sensors. When the computer detects the pulse, it starts the measurement and the icon „----“ will appear on the display (Pic. 29).
4. When the computer completes the measurement, the display will show the result of BMI (Pic. 30), FAT% (Pic. 31) and the BODY FAT advice symbol (Pic. 32).
5. When the display shows:
 - „----“, „----“ – means that the handles with heart rate sensors are not being held correctly.
 - E-1 – the computer has not detected the heart rate signal.
 - E-4 – FAT% and BMI result is below 5 or above 50.



Pic. 26



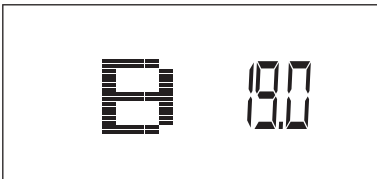
Pic. 27



Pic. 28



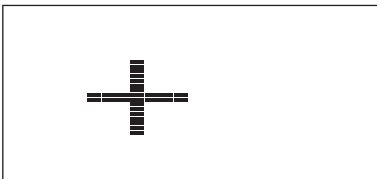
Pic. 29



Pic. 30



Pic. 31



Pic. 32

Warning!

1. After 4 minutes without pedaling or heart rate signal, the computer will go into power saving mode. Press any button to turn it back on.
2. When the computer doesn't work properly, disconnect it from the power supply and reconnect it.

GB Computer handling

4.10. Apps

1. This console can connect to the application on the mobile device via Bluetooth or Tunelinc.
2. After connecting the console to a mobile device via Bluetooth or Tunelinc, the console will turn off and the training measurement / observation will be displayed on the mobile device.



4.11. Telemetric belt

- Telemetric belt connects with the device via Bluetooth.
- Put the belt directly on your chest and start training.
- Pulse measurement result will be on display.
- Telemetric belt is not included in the set.





Regular use of the equipment will benefit your health. It will improve your physical condition, well-being and strengthen muscles. Combined with a proper diet, it can contribute to weight loss.

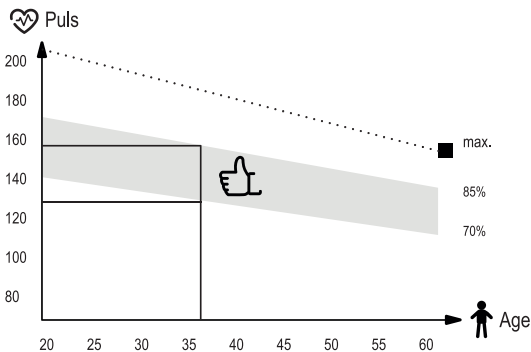
1. Warm-up

This phase of exercise helps to improve blood circulation throughout the body and prepare muscles for increased effort. It also reduces the risk of muscle contraction or rupture. It is advisable to do some stretching exercises as shown below. Each exercise should last about 30 seconds. Don't strain your muscles! If you feel pain, stop exercising or reduce the range of movement.



2. Training

This stage is the training phase in which you use the device. You should train at your own, fairly steady pace to reach a heart rate adequate to your age (see chart below). The minimum time for this phase is 12 minutes.



3. Relaxation

This phase is designed to relax your muscles and allow all parameters, such as blood pressure, breathing, heart rate to return to the state before exertion. This is a warm-up replay with a reduced pace of exercise. This stage should be the shortest among the training components and last about 5 minutes. It is important to remember not to strain your muscles. The relaxation phase should not be skipped.

GB Cleaning and maintenance



1. Regular maintenance of the device should be considered. It should be carried out at least every 20 hours of operation of the device.
2. Maintenance includes:
 - checking on moving parts of the equipment and keeping them greased. It is recommended to use bicycle bearing greases or multi-component greases for fitness equipment,
 - taking care of other parts of the device, i.e. tightening bolts and nuts,
 - checking power cords (if present in the device) for damage.
3. To clean the equipment it's recommended to use a soft cloth slightly moistened with water or possibly with soap and water. Do not use strong substances or sharp cleaning materials that can damage the equipment. Particular care should be taken with plastic components.
4. After each use, remove all traces of sweat and dirt from the device.

GB Troubleshooting



Problem	Possible solutions
The computer doesn't display data.	Disassemble the computer and check if the cables are correctly connected and are not damaged.
The device makes disturbing sounds during use.	Check if all parts of the device are installed correctly. Tighten the screws.
The computer doesn't display the heartbeat or the values are incorrect.	<ol style="list-style-type: none">1. Make sure that the pulse sensor and computer cables are properly connected.2. To ensure correct pulse reading, hold both hands on the sensors. Remember that the measurements may be slightly inaccurate. Do not clamp your hands on the sensors too much as it may cause measurement errors.
The product is unstable.	Adjust the position of the device with the leveling feet.



Warranty rules

1. The seller, on behalf of the warrantor, provides warranty for the purchased goods for a period of 24 months from the date of sale.
2. Complaints can be submitted:
 - by filling the form on our website: www.hop-sport.de/reklamation/
After submitting the application, an individual complaint number will be assigned.
 - by sending an email: sales@hop-sport.com
 - in writing to the correspondence address:
Hegen Deutschland GmbH
Prenzlauer Str. 3D
17321 Löcknitz
Deutschland
 - by phone: **+49 040-228690201**.
3. After submitting the complaint, the service employee will contact the submitter and instruct on further actions. If necessary, you can contact the service by phone: **+49 040-228690201**.
4. If the equipment requires repair in the service, it will be picked up at the expense of the seller. For this purpose a complete device should be prepared together with accessories and informations such as (order number, personal data and contact details).
5. Defects or damage to the equipment revealed during the warranty period will be removed free of charge within 14 working days from the date of delivery of the equipment to the service. If you need to import parts from abroad, the repair period may be extended.
6. In the warranty procedure, the provisions of the Penal Code are in accordance to the country of delivery of the device.
7. The warranty does not apply to parts such as cables, straps, rubber components, belts, sponge handles, pedals, etc.
8. The warranty does not cover damage caused as a result of using the device contrary to the principles set out in this instruction.
9. The warranty is valid in UK, Germany, The Czech Republic, Poland, Slovakia, France and Ukraine.

Warranty and post-warranty service

All warranty and post-warranty repairs are made by the distributor of the device.

Hegen Deutschland GmbH
Prenzlauer Str. 3D
17321 Löcknitz
Deutschland

040-228690200 Hotline
040-228690201 Service
sales@hop-sport.com

Hegen Deutschland GmbH
Papenreye 53
22453 Hamburg
Deutschland

The warranty on sold consumer goods doesn't exclude, limit or suspend the buyer's rights arising as a result of non-compliance of the goods with the contract.

GB Environmental protection



This item has been packaged to protect it from potential damage during shipping. The packaging can be recycled. Discard these materials according to their type.



Used electrical devices(including the computer in this item) are recyclable materials-you must not discard them to your household waste as they may contain dangerous substances for human health and environment! We kindly ask you for your active help in economical management of natural resources and environmental protection by handing over the used electrical devices to the right recycling facility.



PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA PRZECZYTAJ UWAŻNIE CAŁĄ INSTRUKCJĘ. ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI NA PRZYSZŁOŚĆ.

1. Pełne bezpieczeństwo i skuteczność użytkowania, może zostać osiągnięte, pod warunkiem złożenia i użytkowania sprzętu zgodnie z instrukcją. Pamiętaj, aby użytkownicy sprzętu zostali poinformowani o wszystkich ograniczeniach, ostrzeżeniach i środkach ostrożności. Nie ponosimy odpowiedzialności za problemy lub obrażenia spowodowane postępowaniem niezgodnym z zasadami określonymi w niniejszej instrukcji.
2. Produkt wolno stosować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie przeznaczone tylko do użytku domowego, przez osoby dorosłe. Nie pozostawiaj urządzenia w miejscu dostępnym dla dzieci. Podczas treningu niepełnoletni powinni przebywać pod nadzorem dorosłych.
4. Urządzenie należy przechowywać w suchym i ciepłym miejscu, z dala od bezpośredniego promieniowania słonecznego.
5. Należy unikać kontaktu komputera z wodą, gdyż może spowodować jego uszkodzenie lub powstanie spięcia elektrycznego.
6. Sprzęt nie jest odpowiedni do celów rehabilitacyjnych.
7. Ze sprzętu jednocześnie może korzystać jedna osoba.
8. Ustaw sprzęt na poziomej, stabilnej, równej, czystej i wolnej od innych przedmiotów powierzchni.
9. Zaleca się stosowanie pod sprzęt dywanu, maty lub innego podkładu ochraniającego na podłogę.
10. Umieść odpowiednią podstawę (np. gumową matę, drewnianą podstawę itp.) pod urządzeniem w obszarze montażu, aby uniknąć zabrudzenia.
11. Przed rozpoczęciem treningu, sprawdź, czy urządzenie jest kompletne oraz czy wszystkie jego części znajdują się na swoich miejscach.
12. Jeśli cierpisz na jakiegokolwiek dolegliwości zdrowotne/choroby przewlekłe, albo jeśli jest to pierwszy trening na tego typu sprzęcie, przed rozpoczęciem treningów, skonsultuj się z lekarzem lub specjalistą. Niewłaściwy lub nadmierny trening może spowodować uszczerbek na zdrowiu.
13. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, wykonaj rozgrzewkę.
14. Jeżeli podczas wykonywania ćwiczeń na urządzeniu odczuwasz ból, nieregularne bicie serca, płytkość oddechu, zawroty głowy lub mdłości, natychmiast przestań ćwiczyć. Przed kontynuowaniem ćwiczeń, powinieneś zasięgnąć porady lekarza.
15. Nie zakładaj długich, luźnych ubrań, które mogłyby zostać wciągnięte przez ruchome elementy urządzenia.
16. Pamiętaj o zapięciu pasów umieszczonych na pedałach.
17. Używaj urządzenia wyłącznie, gdy jest sprawne technicznie. Jeżeli znajdziesz wadliwe komponenty lub usłyszysz niepokojący dźwięk, dochodzący z urządzenia podczas użytkowania, przestań ćwiczyć. Nie używaj urządzenia, dopóki problem nie zostanie usunięty.
18. Nie dokonuj żadnych regulacji ani modyfikacji urządzenia, oprócz opisanych w niniejszej instrukcji. W razie problemów skontaktuj się z serwisem (dane kontaktowe podane są w dalszej części instrukcji).
19. Minimalna wolna przestrzeń wymagana do bezpiecznej pracy urządzenia wynosi nie mniej niż dwa metry.
20. Maksymalna dopuszczalna waga użytkownika wynosi 150 kg.
21. Urządzenie zostało wykonane zgodnie z normą ISO 20957-10:2017 w klasie H. C.

Lista części

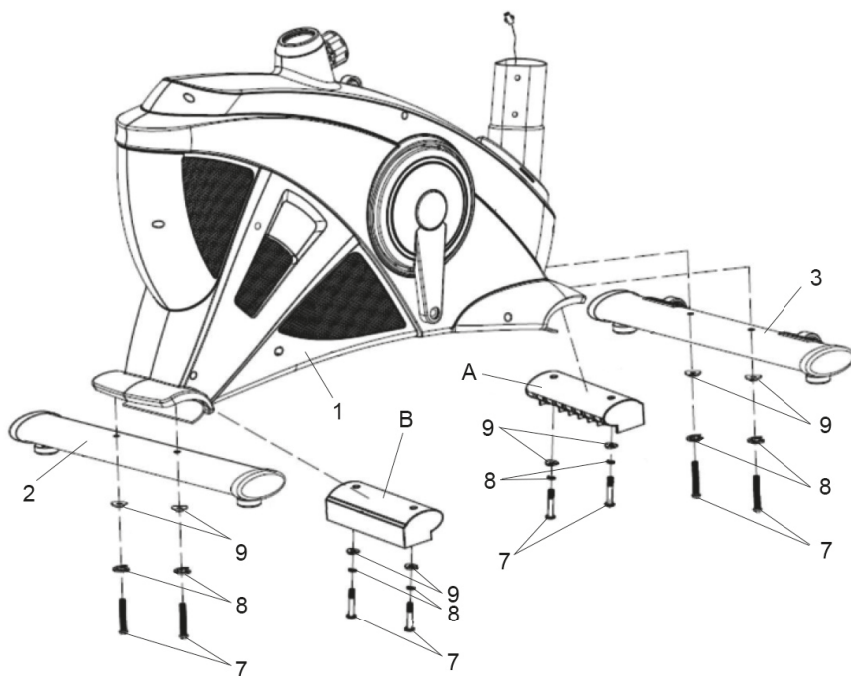
Nr	Opis	Szt.	Nr	Opis	Szt.
1	Rama główna	1	27	Płaska podkładka	3
2	Tylna podstawa	1	28	Nylonowa nakrętka	3
3	Przednia podstawa	1	29	Pokrętło 2	1
7	Śruba kopułkowa	4	30	Komputer	1
8	Płaska podkładka	4	31	Płaska podkładka	1
9	Podkładka łukowa	4	32 L/R	Osona kolumny kierownicy	1
10 L/R	Pedał (L – lewy, R – prawy)	1	33	Śruba kopułkowa 1	11
11 L/R	Korba (L – lewa, R – prawa)	1	34	Śruba kopułkowa 2	4
12	Pokrętło	1	35	Kierownica	1
13	Kolumna siodełka	1	36	Przewód czujnika pulsu	2
14	Pokrętło regulacji siodełka	1	39	Podkładka	2
15	Płaska podkładka	1	40	Podkładka płaska	4
16	Wspornik typu U	1	41	Przewód zasilający	1
18	Prowadnica siodełka	1	42	Uchwyt na napoje	1
19 L/R	Osona prowadnicy siodełka (L – lewa, R – prawa)	1	43	Śruba	2
20	Siodełko	1	44	Podkładka płaska	2
21	Wkręt sześciokątny	6	A	Ochroniacz transportowy ramy głównej	1
22	Osona kolumny kierownicy	1	B	Ochroniacz transportowy ramy głównej	1
23	Przewód czujnika	1			
24	Przewód	1			
25	Kolumna kierownicy	1			
26	Śruba	4			



Schemat montażu

Uwaga! Postępuj zgodnie z instrukcją montażu.

- 1** Zdemontuj ochraniacz transportowy (A), a w jego miejscu do ramy głównej (1) zamocuj tylną podstawę (2) za pomocą śruby (7), podkładki płaskiej (8) i podkładki łukowej (9). Następnie zdemontuj ochraniacz transportowy (B), a w jego miejscu do ramy głównej (1) zamontuj przednią podstawę (3) za pomocą śruby (7), podkładki płaskiej (8) i podkładki łukowej (9).

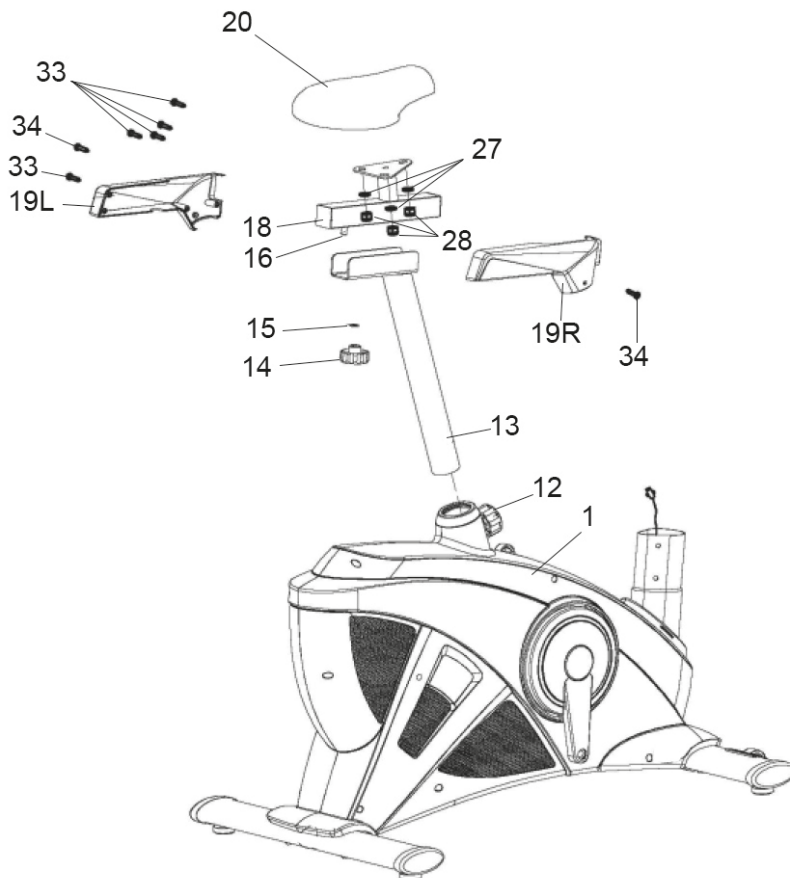


Uwaga! Zaleca się zachowanie na przyszłość ochraniaczy transportowych. W przypadku złożenia i przechowywania oraz transportu produktu, w celu uniknięcia uszkodzenia ramy głównej, należy zdemontować podstawy (2 i 3), a w ich miejscu do ramy głównej (1) zamontować ochraniacze transportowe (A i B).



2

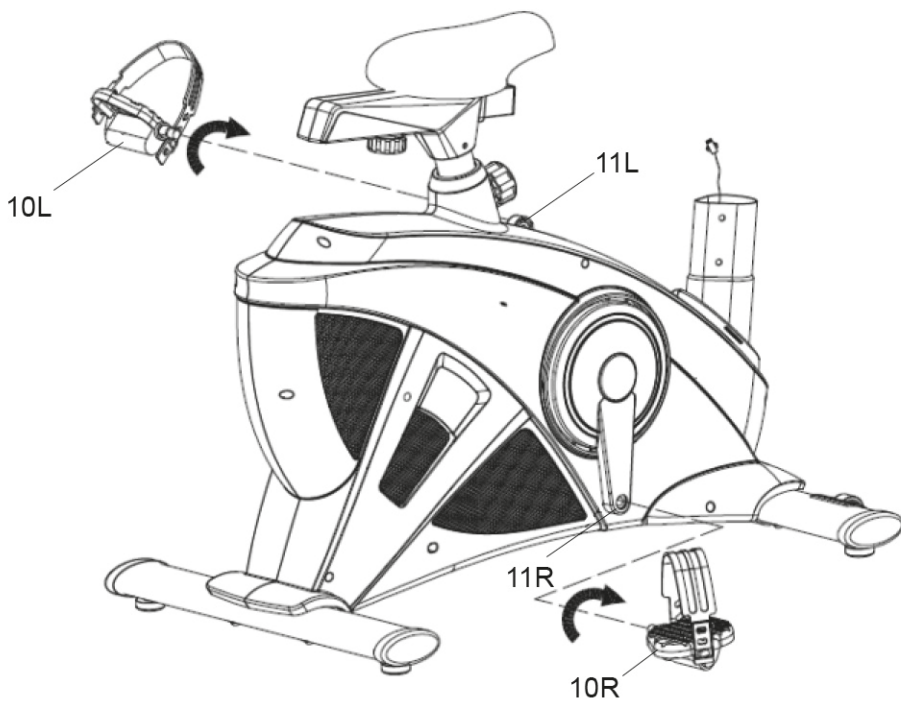
1. Zamontuj kolumnę siodełka (13) do ramy głównej (1) oraz pokrętko (12).
2. Prowadnicę siodełka (18) oraz wspornik typu U (16) zamontuj do kolumny siodełka (13).
3. Do prowadnicy siodełka (18) za pomocą płaskiej podkładki (27) oraz nylonowej nakrętki (28) zamontuj siodełko (20).
4. Przymocuj pokrętko do regulacji (14) i podkładkę (15).
5. Osłonę prowadnicy siodełka (19 L/R) zamontuj za pomocą śruby kopułkowej 1 (33) oraz śruby kopułkowej 2 (34).





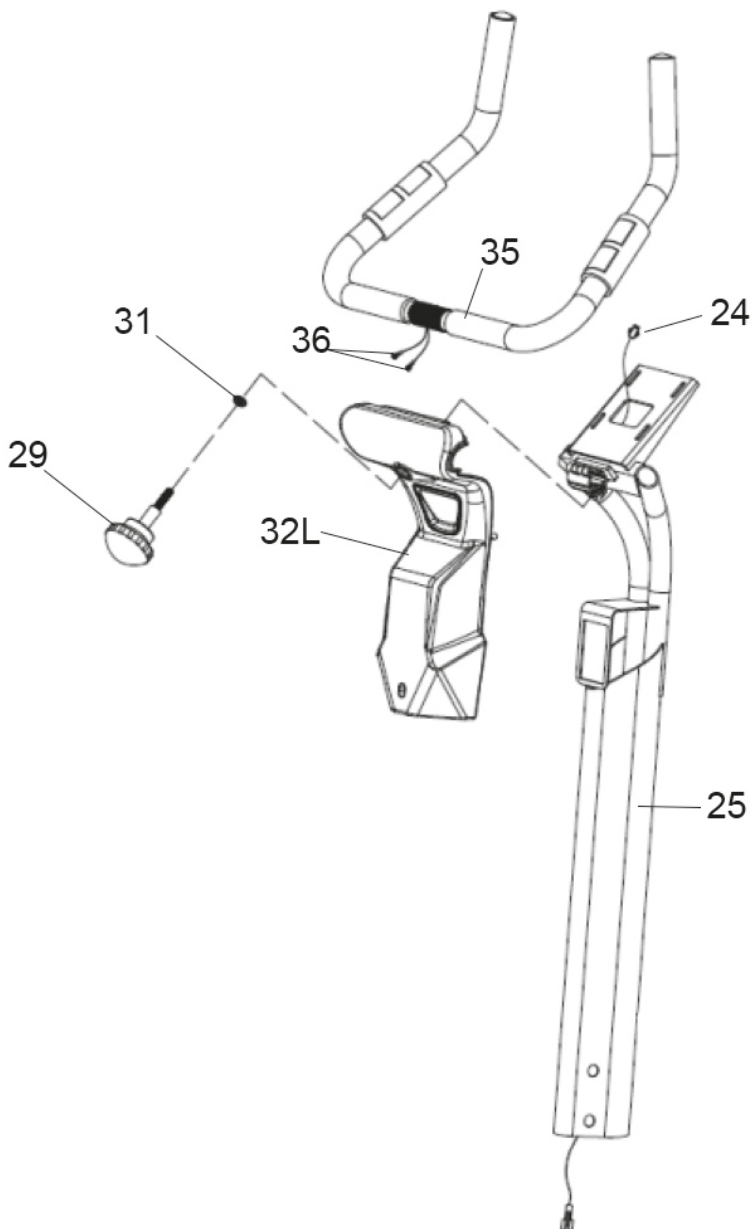
3

Przymocuj pedał (10 L/R) do korby (11 L/R) w kierunku zaprezentowanym na rysunku poniżej.



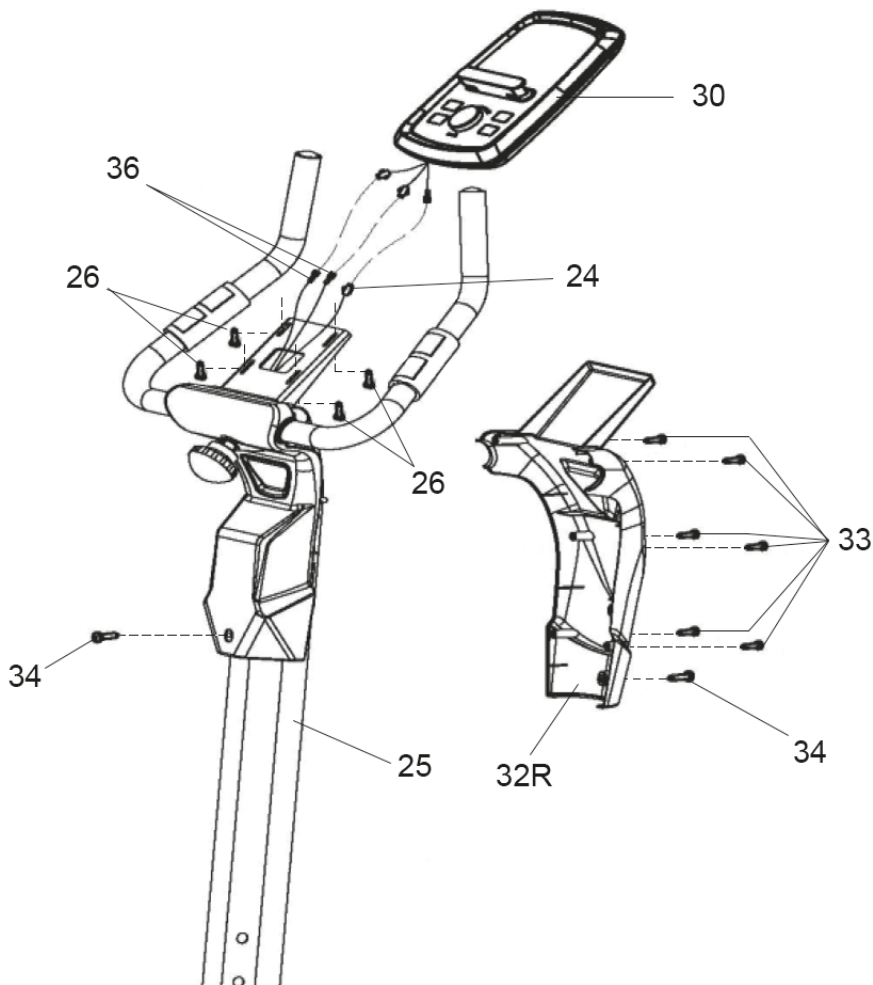


- 4**
1. Przeciagnij przewody czujnika pulsu (36) przez kolumnę kierownicy (25) tak aby znalazły się obok przewodu (24).
 2. Przymocuj kierownice (35) do kolumny kierownicy (25). Następnie zamontuj osłonę kolumny kierownicy (32 L) za pomocą podkładki płaskiej (31) i pokrętki 2 (29).



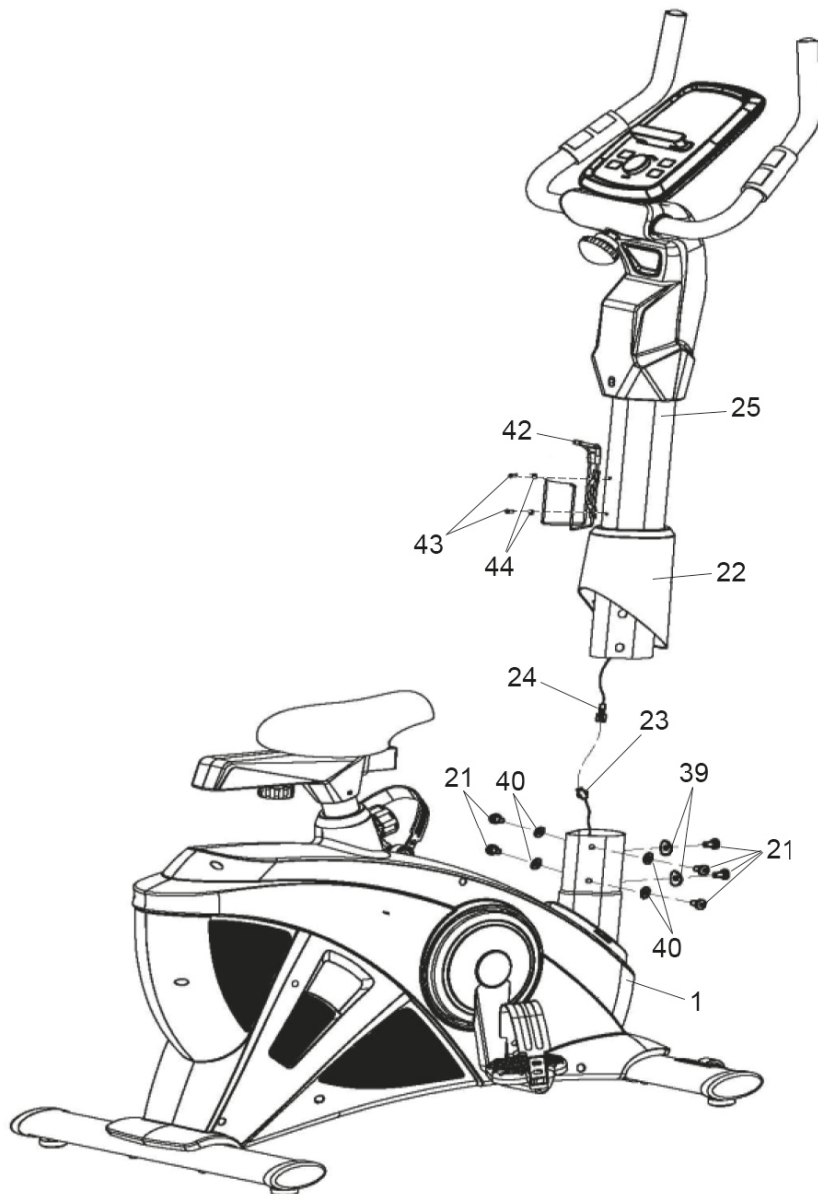


- 5**
1. Połącz przewód czujnika pulsu (36) oraz przewód (24) z odpowiednimi przewodami komputera (30). Następnie przymocuj komputer (30) do kolumny kierownicy (25), za pomocą śruby (26).
 2. Przymocuj osłonę kolumny kierownicy (32 L) do kolumny kierownicy (25) za pomocą śruby kopułkowej 2 (34). Następnie przymocuj osłonę kolumny kierownicy (32 R) za pomocą śruby kopułkowej 1 (33) oraz śruby kopułkowej 2 (34).



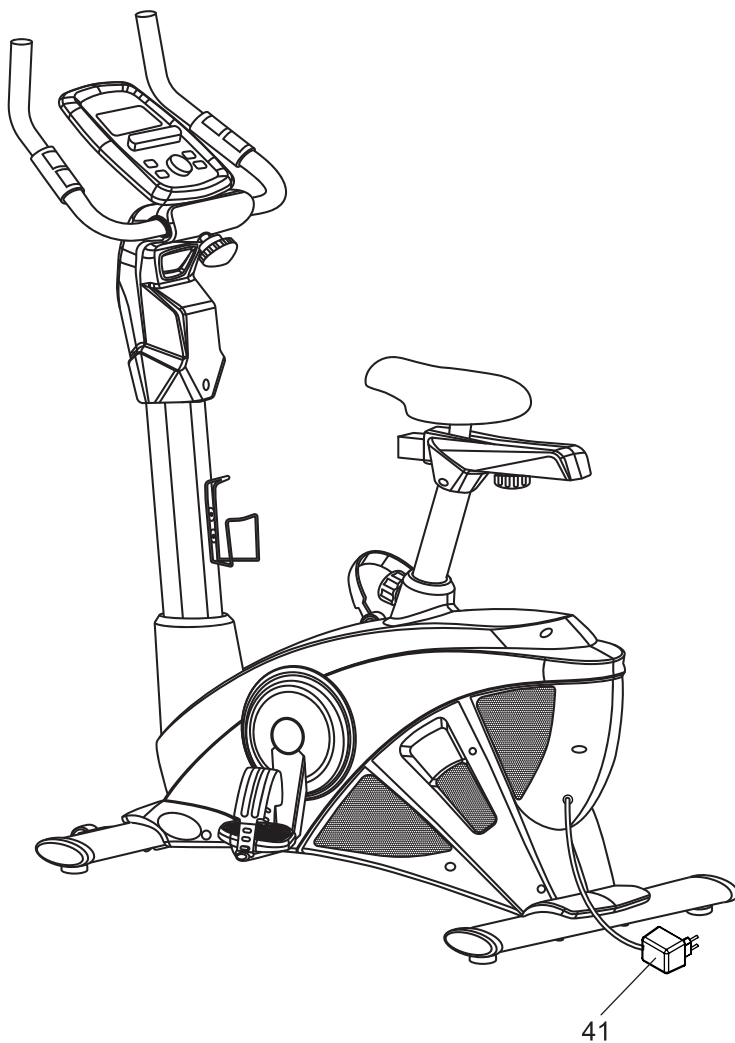


- 6**
1. Na kolumnę kierownicy (25) wsuń osłonę kolumny (22).
 2. Podłącz przewód czujnika (23) z przewodem (24) po czym zamontuj kolumnę kierownicy (25) do ramy głównej (1). Skręć ze sobą te elementy za pomocą podkładki płaskiej (40), podkładki (39) oraz wkrętu sześciokątne (21).
 3. Przesuń osłonę kolumny kierownicy (22) w dół, aby zasłonić miejsce mocowania elementów.
 4. Przymocuj uchwyt na napoje (42) do kolumny kierownicy (25) za pomocą podkładki (44) oraz śruby (43).





- 7** Przed rozpoczęciem treningu podłącz zasilający przewód (41) do prądu.





Regulacja kierownicy

Aby ustawić kierownicę, poluzuj pokrętkę, ustaw kierownicę w odpowiedniej pozycji i dokręć pokrętkę. Upewnij się, czy kierownica została zamocowana w poprawny sposób i jest nieruchoma.



Poziomowanie

Dostosuj ustawienie urządzenia za pomocą stopek poziomujących.



Regulacja siodełka w pionie i poziomie

Aby zmienić ułożenie siodełka, odkręć pokrętkę znajdujące się na kolumnie, ustaw siodełko w odpowiedniej pozycji i dokręć pokrętkę.

Aby ustawić pozycję poziomą siodełka, odkręć pokrętkę znajdujące się na prowadnicy siodełka, ustaw siodełko w odpowiedniej pozycji i dokręć pokrętkę.





1. Widok wyświetlacza



2. Oznaczenia na wyświetlaczu

SPEED	Wyświetla aktualną prędkość podczas ćwiczenia. Zakres 0–99.9.
RPM	Obroty na minutę. Zakres 0–999.
TIME	Wyświetla czas treningu. Zakres 0:00–99:59.
DISTANCE	Wyświetla aktualny dystans podczas treningu. Zakres 0.0–99.9.
CALORIES	Wyświetla spalone kalorie podczas treningu. Zakres 0–999.
WATT	Wyświetla zużycie energii podczas treningu. Zakres wyświetlania 0–350.
LEVEL	Wyświetla poziom obciążenia.
PULSE	Wyświetla puls w uderzeniach na minutę (bpm) podczas treningu. Po przekroczeniu ustalonej wartości uruchamia się sygnał dźwiękowy.
M – MANUAL	Ręczne ustawianie treningu.
PROGRAMS	Wybór 12 gotowych programów treningowych.
♥ – H.R.C	Tryb treningowy HRC, sterowany pracą serca.
W – WATT	Tryb treningowy z możliwością ustawienia stałej wartości mocy wytwarzanej przez użytkownika.
U – USER	Profil treningowy tworzony przez użytkownika.

Uwaga! Wyniki pomiaru pulsu nie mogą być traktowane jako dane medyczne i wykorzystywane w celach diagnostycznych.



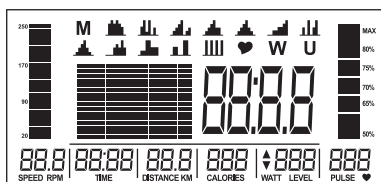
3. Funkcje przycisków

RECOVERY	Test oceniający Twoją sprawność fizyczną na podstawie szybkości unormowania się tętna po zakończonym treningu.
BODY FAT	Test oceniający procentową zawartość tłuszczu w organizmie i mierzący wskaźnik BMI.
POKRĘTŁO	Zwiększanie i zmniejszanie poziomu oporu. Wybór ustawień.
MODE	Potwierdza ustawienia lub wybór.
RESET	Resetuje ustawienia. Aby zresetować ustawienia naciśnij i przytrzymaj RESET przez 2 sekundy. Komputer uruchomi się ponownie, możesz wprowadzić nowe ustawienia użytkownika. Powraca do menu głównego podczas ustawiania wartości treningu lub podczas zatrzymania.
START/STOP	Rozpoczyna lub kończy trening.

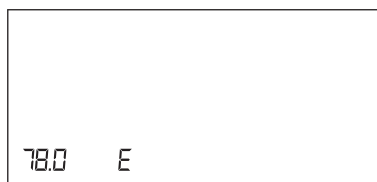
4. Główne funkcje komputera

4.1. Uruchamianie komputera

1. Podłącz zasilanie, komputer włączy się i wyświetli wszystkie segmenty na wyświetlaczu przez 2 sekundy (Rys.1).



Rys. 1

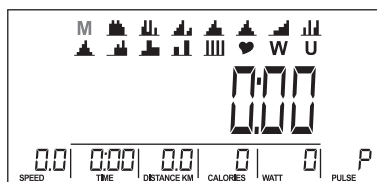


Rys. 2

2. Następnie wyświetli się wstępnie ustawiona średnica koła w oknie SPEED oraz „E” lub „A” w oknie TIME przez 1 sekundę (Rys. 2).
3. Przejdź do ustawienia profilu użytkownika. Użyj pokrętki, aby wybrać profil użytkownika U1~U4 (Rys. 3). Wprowadź dane: płeć, wiek (A), wzrost (H), waga (W) i potwierdź przyciskiem MODE.



Rys. 3



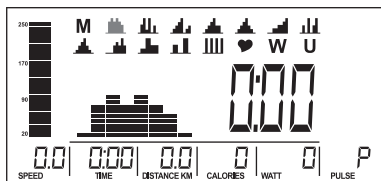
Rys. 4

4. Po zakończeniu tworzenia profilu użytkownika wyświetli się menu główne. (Rys. 4).

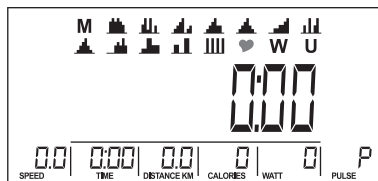


4.2. Wybór treningu

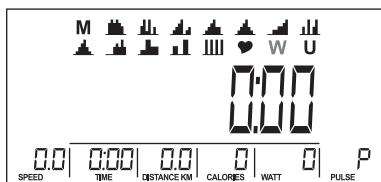
Użyj pokrętle, aby wybrać tryb treningu: M (Manual)(Rys. 4) –> P (Program 1-12) (Rys. 5) –> ♥ (H.R.C) (Rys. 6) –> W (WATTS) (Rys. 7) –> U (User) (Rys. 8), naciśnij MODE, aby przejść do wybranego trybu.



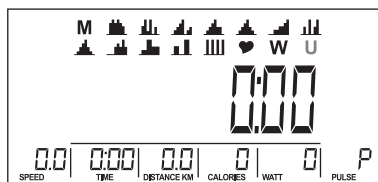
Rys. 5



Rys. 6



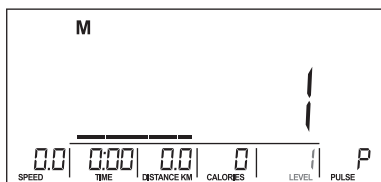
Rys. 7



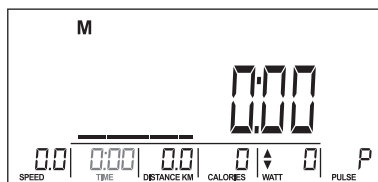
Rys. 8

4.3. Program manual

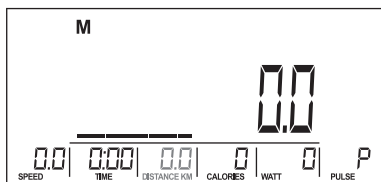
- Naciśnij START/STOP w menu głównym, aby bezpośrednio rozpocząć trening w trybie manualnym.
- Użyj pokrętle, aby wybrać tryb manualny, wybierz M i naciśnij MODE, aby przejść do trybu.
- Użyj pokrętle, aby dostosować poziom obciążenia (Rys. 9). Wartość domyślna 1.
- Użyj pokrętle, aby ustawić TIME (Rys. 10), DISTANCE (Rys. 11), CALORIES (Rys.12), Naciśnij MODE, aby zatwierdzić.
- Naciśnij START/STOP, aby rozpocząć trening. W czasie treningu możesz zmniejszać lub zwiększać poziom obciążenia za pomocą pokrętle. Poziom obciążenia (oporu) wyświetlił się w oknie LEVEL (Rys. 9). Bez regulacji przez 3 sekundy, przełączy się na wyświetlanie wartości funkcji WATT (Rys. 14).
- Naciśnij START/STOP, aby przerwać trening. Naciśnij RESET, aby wrócić do głównego menu.



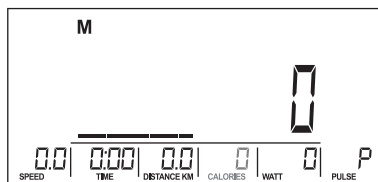
Rys. 9



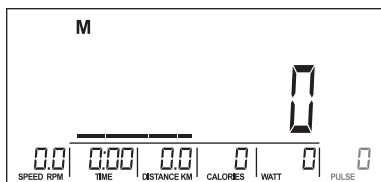
Rys. 10



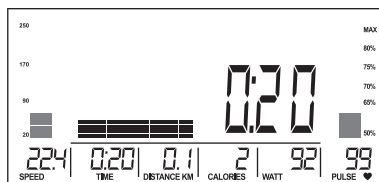
Rys. 11



Rys. 12



Rys. 13



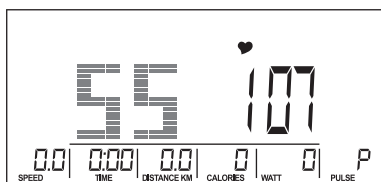
Rys. 14

4.4. Tryb gotowych programów

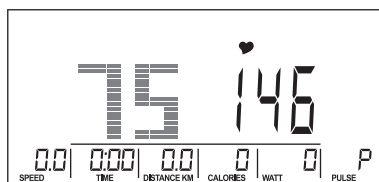
1. Użyj pokrętki, aby wybrać tryb gotowych programów, wybierz P01 (Rys. 5), P02, P03, ..., P12. Naciśnij MODE, aby zatwierdzić wybór.
2. Użyj pokrętki, aby dostosować poziom obciążenia (Rys. 9), wartość domyślna 1. Naciśnij MODE, aby zatwierdzić wybór.
3. Użyj pokrętki, aby ustawić wartość funkcji TIME (Rys.10).
4. Naciśnij START/STOP, aby rozpocząć trening. W czasie treningu możesz zmniejszać lub zwiększać poziom obciążenia za pomocą pokrętki.
5. Naciśnij START/STOP, aby przerwać trening. Naciśnij RESET, aby wrócić do głównego menu.

4.5. Tryb H.R.C.

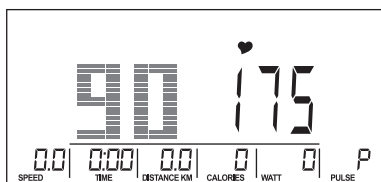
1. Użyj pokrętki, aby wybrać tryb ♥ (H.R.C) i naciśnij MODE, aby przejść do trybu.
2. Naciśnij MODE, aby potwierdzić ustawienia. Użyj pokrętki, aby wybrać poziom maksymalnego tętna 55% (Rys. 15), 75% (Rys. 16), 90% (Rys. 17) lub zamiast wyboru poziomu, możesz ustawić wartość docelową tętna TA – TARGET H.R.C. / wartość domyślna: 100 (Rys. 18). Jeśli wybierzesz TA, użyj pokrętki, aby ustawić wartość z zakresu 30~230. Naciśnij MODE, aby potwierdzić ustawienia.
3. Użyj pokrętki, aby ustawić wartość funkcji TIME (Rys. 19).
4. Naciśnij START/STOP, aby rozpocząć lub przerwać trening. Naciśnij RESET, aby wrócić do głównego menu.



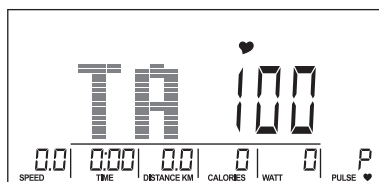
Rys. 15



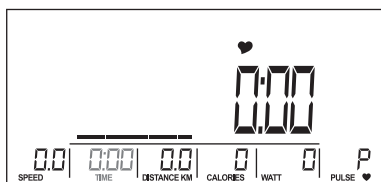
Rys. 16



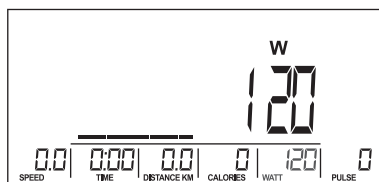
Rys. 17



Rys. 18



Rys. 19

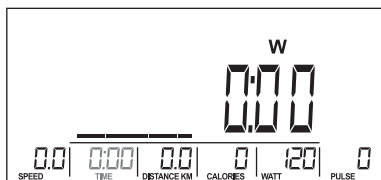


Rys. 20



4.6. Tryb WATT

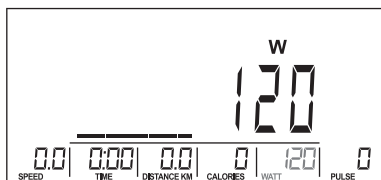
1. Użyj pokrętki, aby wybrać tryb programu WATT (W). Naciśnij MODE, aby potwierdzić wybór.
2. Użyj pokrętki, aby ustawić wartość docelową funkcji WATT (Rys. 20). Wartość domyślna: 120. Naciśnij MODE, aby potwierdzić wybór.
3. Użyj pokrętki, aby ustawić wartość funkcji TIME (Rys. 21).
4. Naciśnij START/STOP, aby rozpocząć trening. W czasie treningu, system automatycznie dostosuje poziom obciążenia do statusu użytkownika. Możesz użyć, aby dostosować poziom WATT.
5. Naciśnij START/STOP, aby przerwać trening. Naciśnij RESET, aby wrócić do głównego menu.



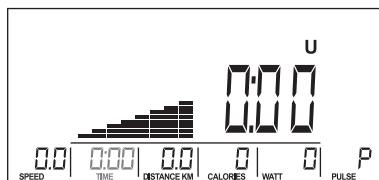
Rys. 21

4.7. Tryb programu użytkownika

1. Użyj pokrętki, aby wybrać tryb program użytkownika, wybierz U. Naciśnij MODE, aby potwierdzić wybór.
2. Użyj pokrętki, aby stworzyć profil użytkownika (Rys. 22). Dostosuj poziom oporu w każdej z 8 kolumn programu użytkownika. Naciśnij MODE, aby potwierdzić wybór. Przytrzymaj przez 2 sekundy MODE, aby wyjść z trybu podczas programowania ustawień.
3. Użyj pokrętki, aby ustawić wartość funkcji TIME. (Rys. 23).
4. Naciśnij START/STOP, aby rozpocząć trening. W czasie treningu możesz zmniejszać lub zwiększać poziom obciążenia za pomocą pokrętki.
5. Naciśnij START/STOP, aby przerwać trening. Naciśnij RESET, aby wrócić do głównego menu.



Rys. 22



Rys. 23

4.8. Test RECOVERY

Po zakończeniu treningu przytrzymaj ręce na uchwytach z sensorami pulsu i naciśnij przycisk RECOVERY. Wyświetlanie wszystkich funkcji zostanie zatrzymane. W polu TIME rozpocznie się odliczanie pełnej minuty (od 00:60 do 00:00) (Rysunek 24). Ekran wyświetli wynik testu: F1, F2, ... do F6 (Rysunek 25). Przy czym, F1 jest najlepszym wynikiem, F6 jest najsłabszym. Możesz nadal ćwiczyć, aby poprawić wynik testu. Naciśnij ponownie przycisk RECOVERY, aby powrócić do głównego ekranu.



Rys. 24



Rys. 25

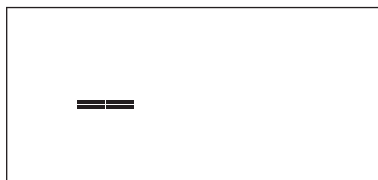


4.9. Program WATT

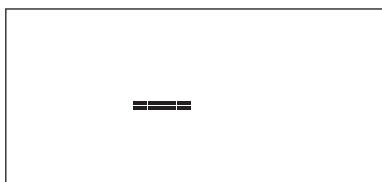
1. W trybie STOP naciśnij przycisk BODY FAT, aby rozpocząć pomiar tkanki tłuszczowej.
2. Komputer wyświetli UI (Rys. 26) i rozpocznie pomiar (Rys. 27–28).
3. Podczas pomiaru należy trzymać obie ręce na uchwytach z sensorami tętna. Gdy komputer wykryje puls, rozpocznie pomiar, a na wyświetlaczu pojawi się ikonka „----” (Rys. 29).
4. Gdy komputer zakończy pomiar, na wyświetlaczu pojawi się wynik BMI (Rys.30), FAT% (Rys. 31) i symbol porady BODY FAT (Rys.32).
5. Gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat:
 - „----”; „----” – oznacza, to, że uchwyt z sensorem tętna nie są trzymane prawidłowo.
 - E-1 – komputer nie wykrył sygnału tętna.
 - E-4 – wynik FAT% i BMI wynosi poniżej 5 lub przekracza 50.



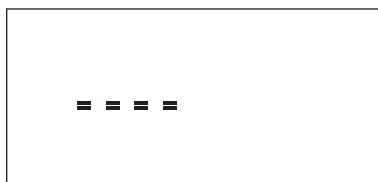
Rys. 26



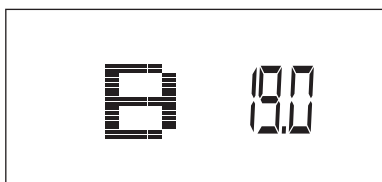
Rys. 27



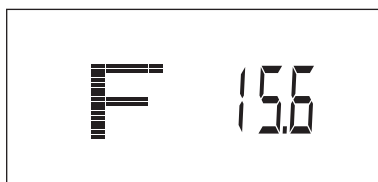
Rys. 28



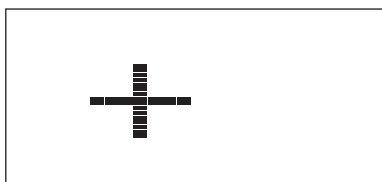
Rys. 29



Rys. 30



Rys. 31



Rys. 32

Uwaga!

1. Po 4 minutach bez pedałowania lub sygnału mierzenia pulsu, komputer przejdzie w tryb oszczędzania energii. Naciśnij dowolny przycisk, aby go wybudzić.
2. Gdy komputer działa nieprawidłowo, odłącz go od zasilania i podłącz go ponownie.

4.10. Aplikacje

1. Ta konsola może łączyć się z aplikacją na urządzeniu mobilnym poprzez Bluetooth lub Tunelinc.
2. Po podłączeniu konsoli do urządzenia mobilnego przez Bluetooth lub Tunelinc, konsola wyłączy się, pomiar/obserwacja treningu będzie widoczny na urządzeniu mobilnym.



4.11. Pas telemetryczny

- Pas telemetryczny łączy się z urządzeniem za pomocą Bluetooth.
- Umieść pas bezpośrednio na klatce piersiowej i zacznij trening.
- Wynik pomiaru pulsu będzie widoczny na wyświetlaczu.
- Pas telemetryczny nie jest częścią zestawu.





Regularne użytkowanie sprzętu wpłynie korzystnie na Twoje zdrowie. Poprawi kondycję fizyczną i samopoczucie oraz wzmocni mięśnie. W połączeniu z odpowiednią dietą, może przyczynić się do utraty wagi.

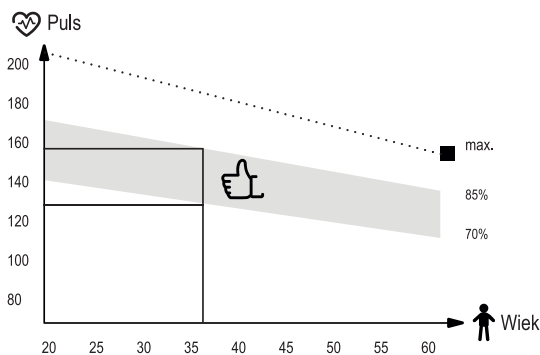
1. Rozgrzewka

Ta faza ćwiczeń pomaga poprawić krążenie krwi w całym ciele oraz przygotować mięśnie do wzmoczonego wysiłku. Zmniejsza również ryzyko skurczu lub zerwania mięśnia. Wskazane jest, by wykonać kilka ćwiczeń rozciągających, jak pokazano poniżej. Każde ćwiczenie powinno trwać około 30 sekund. Nie nadwyrężaj mięśni! Jeżeli czujesz ból, przestań ćwiczyć lub zmniejsz zakres wykonywanego ruchu.



2. Faza ćwiczeń

Ten etap to właściwa faza treningu, w której korzystasz z urządzenia. Należy ćwiczyć we własnym, w miarę stałym tempie, tak by osiągnąć tętno adekwatne do swojego wieku (wykres poniżej). Ta faza powinna trwać minimum 12 minut.



3. Faza odprężenia

Ta faza ma na celu odprężenie Twoich mięśni oraz umożliwienie powrotu wszystkich parametrów, takich jak ciśnienie krwi, oddech, częstotliwość skurczów serca, do stanu przed podjęciem wysiłku. Jest to powtórka rozgrzewki ze zmniejszonym tempem ćwiczeń. Ten etap powinien być najkrótszy spośród składowych treningu i trwać około 5 minut. Należy przy tym pamiętać, aby nie nadwyręzać mięśni. Nie powinno się pomijać fazy odprężenia.

PL Czyszczenie i konserwacja



1. Należy regularnie dokonywać konserwacji urządzenia. Powinna być ona przeprowadzana nie rzadziej niż co 20 godzin pracy sprzętu.
2. Konserwacja obejmuje kontrolę:
 - ruchomych części urządzenia, tj. sprawdzenie, czy są one odpowiednio nasmarowane. Jeżeli nie, należy je nasmarować. Zaleca się stosowanie specjalnych smarów do łożysk rowerowych lub smarów przeznaczonych do sprzętów fitness,
 - pozostałych części urządzenia, tj. dokręcenie śrub i nakrętek,
 - przewodów zasilających (jeżeli występują w urządzeniu), pod kątem ewentualnych uszkodzeń.
3. Do czyszczenia sprzętu należy używać miękkiej ściereczki, delikatnie zwilżonej wodą lub ewentualnie wodą z mydłem. Nie należy używać silnych środków ani ostrych materiałów czyszczących, które mogą uszkodzić sprzęt. Szczególną ostrożność należy zachować przy elementach z tworzywa sztucznego.
4. Po każdym użytkowaniu należy usunąć z urządzenia wszelkie ślady potu i zanieczyszczeń.

PL Rozwiązywanie problemów



Problem	Możliwe rozwiązania
Komputer nie wyświetla danych.	Zdemontuj komputer i sprawdź, czy przewody są prawidłowo połączone i czy nie są uszkodzone.
Urządzenie w trakcie użytkowania wydaje niepokojące dźwięki.	Sprawdź, czy wszystkie części urządzenia są prawidłowo zamontowane. Dokręć śruby.
Komputer nie wyświetla pulsu lub wyświetlane wartości są nieprawidłowe.	<ol style="list-style-type: none">1. Upewnij się, czy przewody sensora pulsu i komputera są prawidłowo połączone.2. By zapewnić prawidłowy odczyt pulsu, przytrzymaj obie dłonie na sensorach. Pamiętaj, że pomiary systemu monitorowania tętna mogą być niedokładne.3. Nie zaciskaj dłoni na sensorach zbyt mocno. Może to powodować błędy w pomiarach.
Sprzęt jest niestabilny.	Dostosuj ustawienie urządzenia za pomocą stopek poziomujących.



Zasady gwarancji

1. Sprzedawca w imieniu Gwaranta udziela gwarancji na zakupiony towar na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Reklamacje można składać:
 - poprzez formularz na stronie internetowej: <https://www.hop-sport.pl/serwis/>
Po dokonaniu zgłoszenia, nadany zostanie indywidualny numer reklamacji.
 - pisemnie na adres korespondencyjny:
Hegen Polska Sp. z o.o.
ul. Spółdzielcza 21
72-010 Police
Polska
 - telefonicznie pod numerem telefonu: **12 311 03 30**.
3. Po złożeniu reklamacji, pracownik serwisu skontaktuje się ze Zgłaszającym oraz poinstruuje o dalszych czynnościach. W razie potrzeby możliwy jest kontakt z serwisem pod numerem telefonu: **12 311 03 30**.
4. Jeżeli sprzęt wymaga naprawy w serwisie, zostanie odebrany na koszt Sprzedającego. W tym celu, należy przygotować kompletne urządzenie wraz z akcesoriami oraz danymi pozwalającymi na identyfikację Zgłaszającego (nr zamówienia, dane osobowe i kontaktowe).
5. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji, będą bezpłatnie usuwane w ciągu 14 dni roboczych od daty dostarczenia sprzętu do serwisu. W przypadku konieczności sprowadzenia części z za granicy, termin wykonania naprawy może ulec wydłużeniu.
6. W postępowaniu gwarancyjnym zastosowanie mają przepisy kodeksu cywilnego, właściwe dla kraju dostawy towaru.
7. Gwarancją nie są objęte elementy ulegające eksploatacji, takie jak: linki, paski, elementy gumowe, pasy, uchwyty z gąbki, pedały itp.
8. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych na skutek użytkowania sprzętu niezgodnie z zasadami określonymi w niniejszej instrukcji.
9. Gwarancja jest ważna na terenie Niemiec, Czech, Polski, Słowacji, Francji, Ukrainy i Wielkiej Brytanii.

Serwis gwarancyjny i pogwarancyjny

Wszelkich napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dokonuje importer i zarazem dystrybutor urządzenia.

Hegen Polska Sp. z o. o.
ul. Spółdzielcza 21
72-010 Police
Polska

+48 12 362 66 22 – Infolinia
+48 12 311 03 30 – Serwis
serwis@hop-sport.pl

Hegen Polska Sp. z o. o.
Plac Konstytucji 3 Maja 2B
32-300 Olkusz
Polska

Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

PL Ochrona środowiska



Ten produkt jest dostarczany w opakowaniu, by uchronić go od ewentualnych uszkodzeń podczas transportu. Opakowania są surowcami nieprzetworzonymi i mogą być recyklowane. Wyrzucaj te materiały według ich rodzaju.



Zużyte urządzenia elektryczne (w tym urządzeniu komputer) są surowcami wtórnymi – nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe, ponieważ mogą zawierać substancje niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska! Prosimy o aktywną pomoc w oszczędnym gospodarowaniu zasobami naturalnymi i ochronie środowiska naturalnego przez przekazanie użytego urządzenia do punktu składowania surowców wtórnych – zużytych urządzeń elektrycznych.



**PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI POZORNE PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY.
USCHOVAJTE SI TIETO POKYNY PRE BUDÚCE POUŽITIE.**

1. Plnú bezpečnosť a účinnosť použitia je možné dosiahnuť za predpokladu, že zariadenie je zmontované a používané v súlade s týmito pokynmi. Nezabudnite informovať všetkých používateľov zariadenia o všetkých obmedzeniach, varovaniach a bezpečnostných opatreniach. Nie sme zodpovední za problémy alebo zranenia spôsobené konaním v rozpore s pravidlami stanovenými v tejto príručke.
2. Výrobok sa môže používať iba na určený účel.
3. Zariadenie je určené iba na použitie v domácnosti dospelými osobami. Nenechávajte zariadenie na mieste prístupnom deťom. Počas tréningu by deti mali byť pod dohľadom dospelých.
4. Prístroj by mal byť skladovaný na suchom a teplom mieste mimo priameho slnečného žiarenia.
5. Vyvarujte sa kontaktu počítača s vodou, pretože voda by ho mohla poškodiť alebo spôsobiť skrat.
6. Zariadenie nie je vhodné na rehabilitačné účely.
7. Zariadenie môže používať naraz jedna osoba.
8. Zariadenie umiestnite na rovný, stabilný a čistý povrch.
9. Pod zariadenie sa odporúča používať koberec, podložku alebo inú ochrannú podložku na podlahu.
10. Umiestnite vhodnú podložku pod zariadenie (napr. gumovú podložku, drevenú podložku atď.), aby ste predišli znečisteniu počas montáže.
11. Pred začatím tréningu sa uistite, či je zariadenie kompletne a či sú všetky časti na svojom mieste.
12. Ak máte akékoľvek zdravotné problémy / chronické ochorenia alebo ak ide o váš prvý tréning na tomto type vybavenia, pred začatím cvičenia sa poraďte so svojím lekárom. Nesprávny alebo nadmerný tréning môže spôsobiť zranenie.
13. Pred použitím zariadenia sa zahrejte.
14. Ak počas cvičenia na prístroji pociťujete bolesť, nepravidelný pulz, dýchavičnosť, závraty alebo nevoľnosť, okamžite prestaňte cvičiť. Pred pokračovaním v cvičení by ste mali vyhľadať lekársku pomoc.
15. Nenoste dlhé, voľné oblečenie, ktoré by sa mohlo zachytiť v pohyblivých častiach.
16. Nezabudnite na zapnutie pásov na pedáloch.
17. Zariadenie používajte iba vtedy, keď je v poriadku z technickej stránky. Ak počas používania zistíte poškodenie niektorých komponentov alebo budete počuť rušivý zvuk zo zariadenia, prestaňte cvičiť. Nepoužívajte zariadenie, kým sa problém nevyrieši.
18. Nevykonávajte žiadne opravy zariadenia okrem tých, ktoré sú popísané v tejto príručke. V prípade akýchkoľvek problémov kontaktujte servis (kontaktné údaje sú uvedené ďalej v príručke).
19. Minimálny voľný priestor potrebný na bezpečnú prevádzku zariadenia nie je menší ako dva metre.
20. Maximálna povolená hmotnosť používateľa je 150 kg.
21. Zariadenie bolo vyrobené v súlade s normou ISO 20957-10: 2017, trieda H. C.

Zoznam dielov

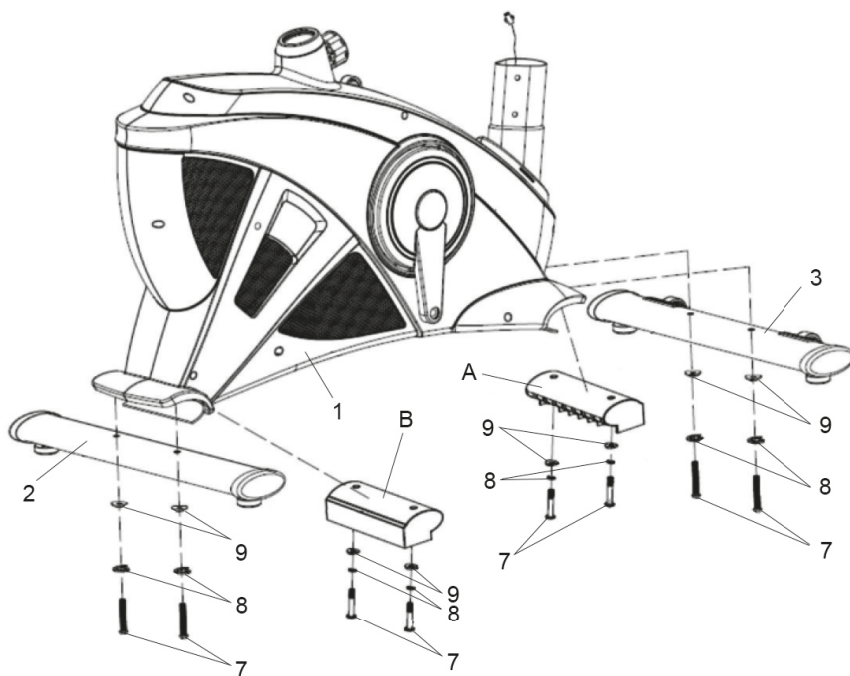
Č.	Popis	Ks.	Č.	Popis	Ks.
1	Hlavný rám	1	27	Plochá podložka	3
2	Zadný podstavec	1	28	Nylonová matica	3
3	Predný podstavec	1	29	Gombík	1
7	Kupolovitá skrutka	4	30	Počítadlo	1
8	Plochá podložka	4	31	Plochá podložka	1
9	Oblá podložka	4	32 L/R	Kryt stĺpca riadidiel	1
10 L/R	Pedál (L – ľavý, R – pravý)	1	33	Kupulová skrutka	11
11 L/R	Kľučka (L – ľavá, R – pravá)	1	34	Kupulová skrutka	4
12	Otočný gombík	1	35	Volant	1
13	Stĺpec sedla	1	36	Kábel snímača pulzu	2
14	Gombík nastavenia sedadla	1	39	Podložka	2
15	Plochá podložka	1	40	Plochá podložka	4
16	Vzpera typu U	1	41	Napájací kábel	1
18	Vodiaca lišta sedla	1	42	Držiak napojov	1
19 L/R	Kryt lišty sedla (L – ľavý, R – pravý)	1	43	Skrutka	2
20	Sedlo	1	44	Plochá podložka	2
21	Šesťuholná skrutka	6	A	Transportný chránič hlavného rámu	1
22	Kryt stĺpce riadidiel	1	B	Transportný chránič hlavného rámu	1
23	Kábel snímača	1			
24	Predĺženie kábla	1			
25	Stĺpec riadidiel	1			
26	Skrutka	4			



Návod na montáž

Pozor! Postupujte v súlade s návodom na montáž.

- 1** Zdemontujte transportný chránič (A) a na jeho miesto k hlavnému rámu (1) pripevnite zadnú základňu (2) pomocou skrutky (7), plochej podložky (8) a oblúčkovej podložky (9). Následne zdemontujte transportný chránič (B) a na jeho miesto k hlavnému rámu (1) namontujte prednú základňu (3) pomocou skrutky (7), plochej podložky (8) a oblúčkovej podložky (9).

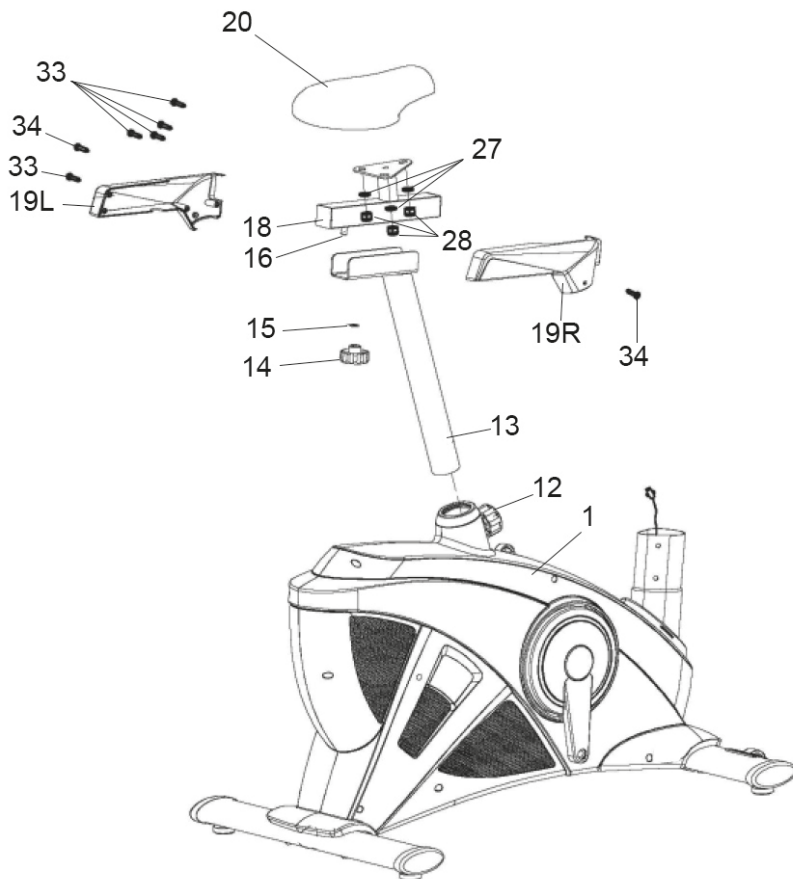


Pozor! Odporúča sa uchovať si transportné chrániče pre budúcnosť. Pri skladaní, skladovaní a preprave produktu rozoberte základne (2 a 3) a na ich miesto k hlavnému rámu (1) namontujte prepravné chrániče (A a B), aby sa zabránilo poškodeniu hlavného rámu.



2

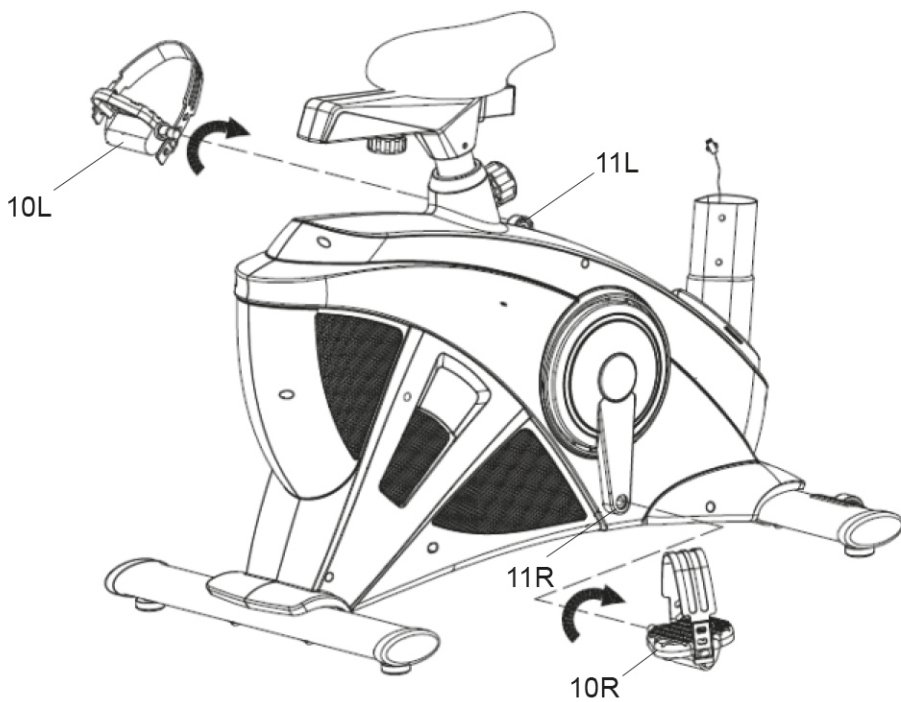
1. Pripevnite stĺpik sedadla (13) a otočný gombík (12) k hlavnému rámu (1).
2. Pripevnite vodiacu lištu sedadla (18) a podperu typu U (16) k stĺpiku sedadla (13).
3. Pripevnite sedadlo (20) k vodiacej lište sedadla (18) pomocou plochej podložky (27) a nylonovej matice (28).
4. Pripevnite nastavovací gombík (14) a podložku (15).
5. Pripevnite kryt vodiacej lišty sedadla (19 L/R) pomocou kupolovej skrutky 1 (33) a kupolovej skrutky 2 (34).





3

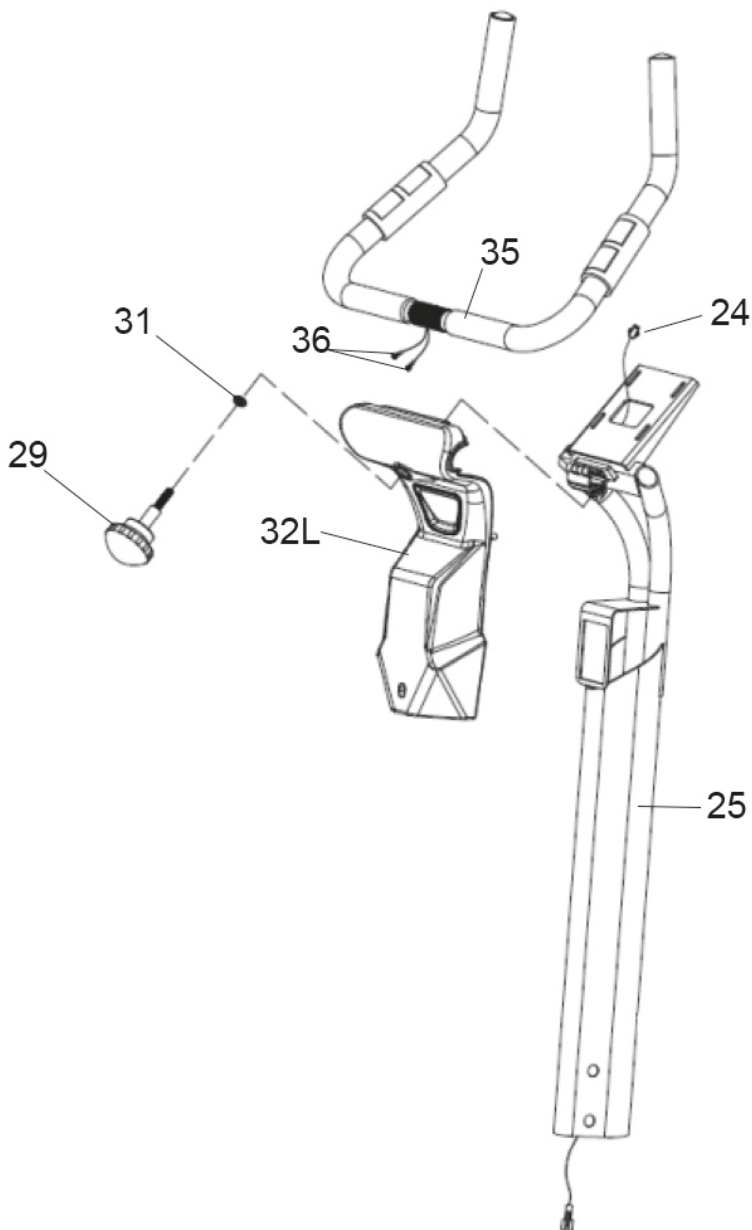
Pripevnite pedál (10 L/R) ku kľúke (11 L/R) v smere znázornenom na obrázku nižšie.





4

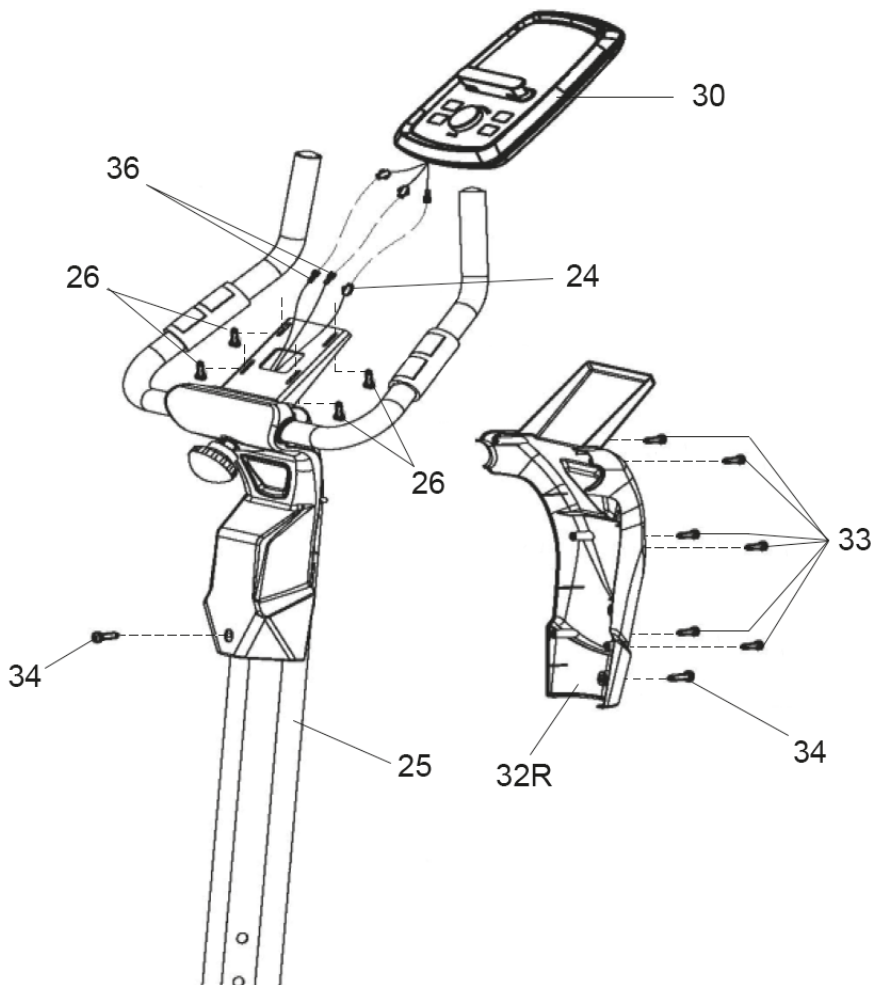
1. Pretiahnite káble snímača pulzu (36) cez stĺpik riadenia (25) tak, aby sa nachádzal vedľa kábla (24).
2. Pripevnite volant (35) k stĺpiku volantu (25). Potom pripevnite kryt stĺpika volantu (32L) pomocou plochej podložky (31) a otočného gombíka 2 (29).





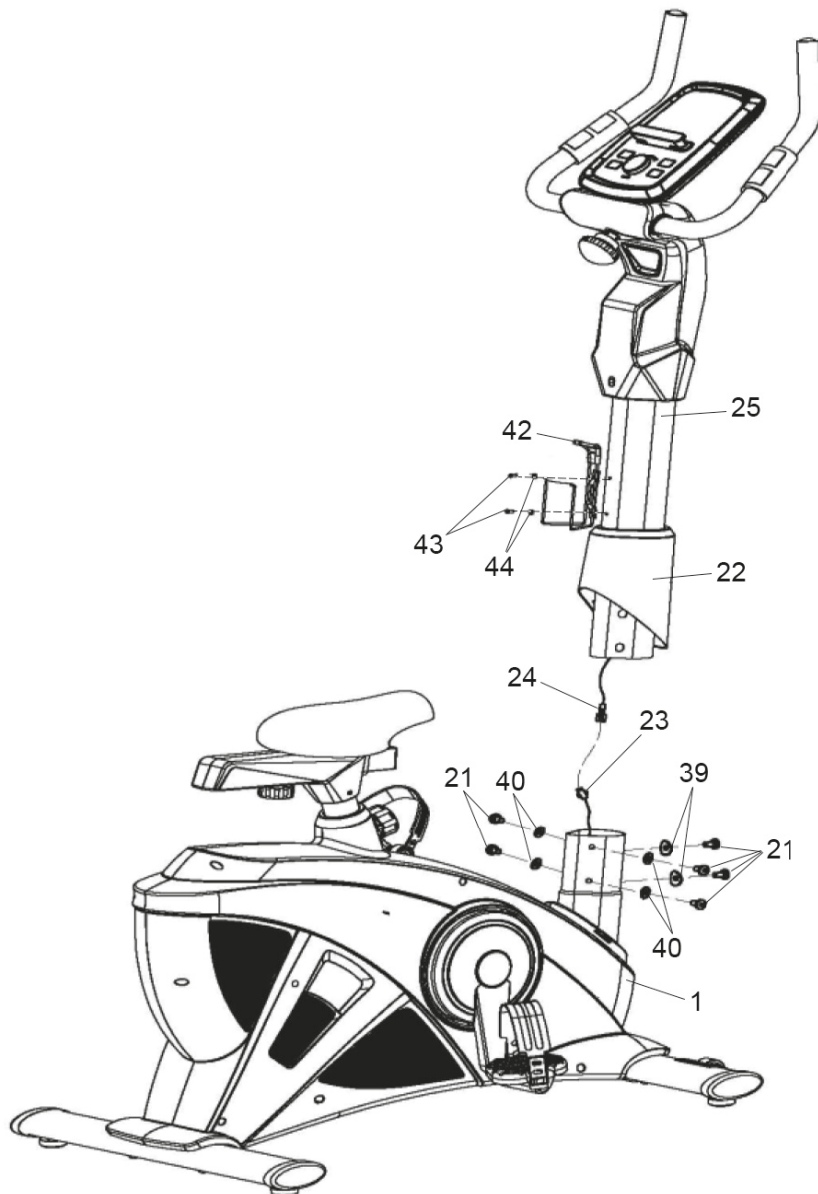
5

1. Spojte kábel snímača pulzu (36) a kabel (24) s príslušnými káblami počítača (30). Pripevnite počítač (30) k stĺpiku volantu (25) pomocou skrutky (26).
2. Pripevnite kryt stĺpika volantu (32 L) na stĺpik volantu (25) pomocou kupolovej skrutky (34). Potom pripevnite kryt stĺpika volantu (32 R) pomocou kupolovej skrutky 1 (33) a kupolovej skrutky 2 (34).





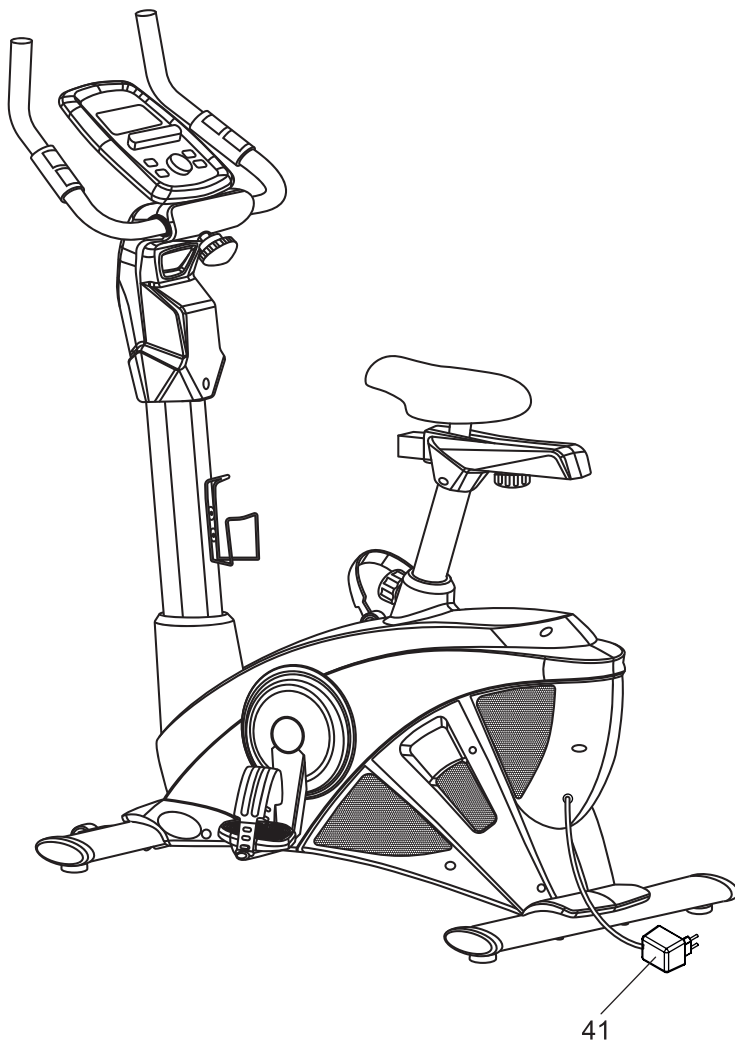
- 6**
1. Pripevnite kryt stĺpika (22) na stĺpik volantu (25).
 2. Spojte kábel snímača (23) s káblom(24) a pripevnite stĺpik volantu (25) k hlavnému rámu (1). Pripevnite ich k sebe pomocou plochej podložky (40), podložky (39) a šesťhrannej skrutky (21).
 3. Posuňte kryt stĺpika volantu (22) nadol, aby zakryl montážnu oblasť.
 4. Pripevnite držiak na nápoje (42) k stĺpiku volantu (25) pomocou podložky (44) a skrutky (43).





7

Pred zahájením tréningu pripojte napájací kábel (41) k elektrickej sieti.





Nastavenie uhla volantu

Pre nastavenie riadiel uvoľnite otočný gombík, nastavte riadidlá do požadovanej polohy a dotiahnite otočný gombík. Uistite sa, že riadidlá boli správne nastavené a nehýbu sa.



Vyrovnávanie

Upravte nastavenie zariadenia pomocou vyrovnávacích nožičiek.



Vertikálne a horizontálne nastavenie sedadla

Ak chcete zmeniť polohu sedadla, uvoľnite otočný gombík, ktorý sa nachádza na stĺpiku, nastavte sedadlo do požadovanej polohy a dotiahnite otočný gombík.

Pre nastavenie vodorovnej polohy sedadla uvoľnite otočný gombík na vodiacej lište sedadla, nastavte sedadlo do požadovanej polohy a dotiahnite otočný gombík.





1. Displej



2. Údaje zobrazené na displeji

SPEED	Zobrazuje aktuálnu rýchlosť tréningu. Rozsah 0–99,9.
RPM	Zobrazuje počet otáčok za minútu. Rozsah zobrazenia 0 ~ 15 ~ 99,9.
TIME	Zobrazuje čas tréningu. Rozsah 0:00–99:59.
DISTANCE	Zobrazuje aktuálnu vzdialenosť počas tréningu. Rozsah 0,0–99,9.
CALORIES	Zobrazuje spotrebu kalórií počas tréningu od 0 do maximálne 999 kalórií.
WATT	Zobrazuje spotrebu energie počas tréningu. Rozsah zobrazenia 0–350.
LEVEL	Zobrazuje úroveň záťaže.
PULSE	Zobrazuje pulz v rytme za minútu (bpm) počas tréningu. Po prekročení nastavenej hodnoty zaznie zvukový signál.
M – MANUAL	Manuálne nastavenie cvičenia.
PROGRAMS	12 hotových tréningových programov.
♥ – H.R.C	Režim HRC, kontrolovaný prácou srdca.
W – WATT	Tréningový režim s možnosťou nastavenia konštantnej hodnoty energie generovanej používateľom.
U – USER	Tréningový profil vytvorený používateľom.

Poznámka! Výsledky merania pulzu nemožno považovať za lekárske údaje a nemôžu sa používať na diagnostické účely.



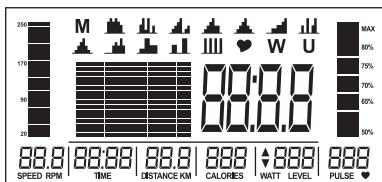
3. Funkcie tlačidiel

RECOVERY	Testujte svoju fyzickú zdatnosť na základe rýchlosti normalizácie vášho pulzu po tréningu.
BODY FAT	Meranie telesného tuku a indexu BMI.
POKREĎTLO	Zvýšenie a zníženie úrovne odporu. Výber nastavení.
MODE	Potvrdzuje nastavenia alebo výber.
RESET	Obnovenie nastavenia – stlačte a podržte na 2 sekundy, počítča sa reštartuje, môžete zadať nové užívateľské nastavenia. Pri nastavení hodnoty tréningu alebo pri zastavení sa vráti do hlavného menu.
START/STOP	Začína alebo končí tréning.

4. Hlavné funkcie

4.1. Spustenie počítča

1. Pripojte napájanie, počítča sa zapne a na displeji sa na 2 sekundy zobrazia všetky segmenty (Obr. 1).



Obr. 1



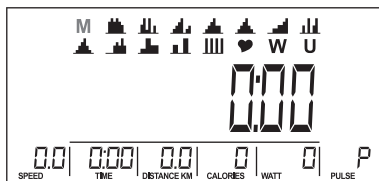
Obr. 2

2. Potom sa v okne SPEED zobrazí predvolený priemer kolesa a takisto „E“ alebo „A“ v okne TIME na jednu sekundu (Obr. 2).

3. Prejdite na nastavenia užívateľského profilu. Pomocou otočného gombíka vyberte užívateľský profil U1 ~ U4 (Obr. 3). Zadať údaje: pohlavie (SEX), vek (AGE), výška (HEIGHT), hmotnosť (WEIGHT) a potvrdte MODE.



Obr. 3



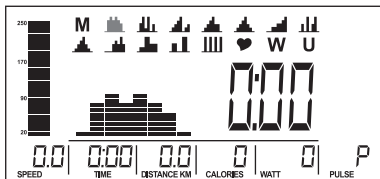
Obr. 4

4. Po vytvorení užívateľského profilu sa zobrazí hlavné menu. (Obr. 4).

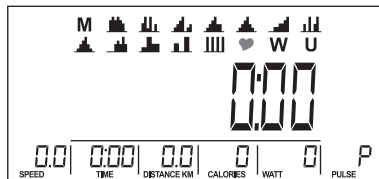


4.2. Výber tréningu

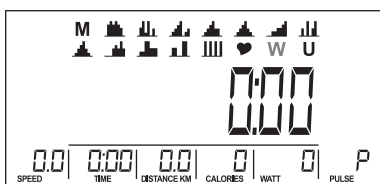
Pomocou otočného gombíka zvolíte režim tréningu: M (manuálny) (Obr. 4) → P (program 1-12) (Obr. 5) → ♥ (HRC) (Obr. 6) → W (WATTS) (Obr. 7) → U (User) (Obr. 8), stlačíte MODE pre vstup do zvoleného režimu.



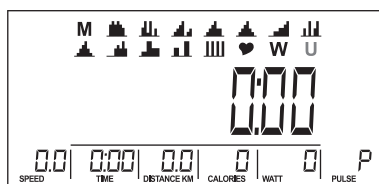
Obr. 5



Obr. 6



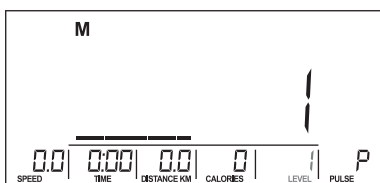
Obr. 7



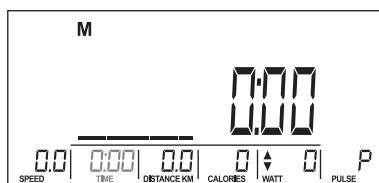
Obr. 8

4.3. Manuálny režim

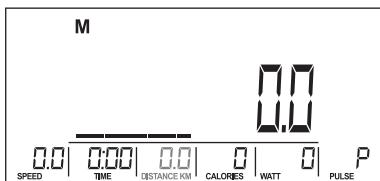
1. Stlačením tlačidla ŠTART / STOP v hlavnom Menu spustíte tréning priamo v manuálnom režime.
2. Pomocou otočného gombíka zvolíte manuálny režim, vyberte M a stlačením MODE vstúpite do režimu.
3. Pomocou otočného gombíka upravte úroveň zaťaženia (Obr. 9). Predvolená hodnota 1.
4. Pomocou otočného gombíka nastavte TIME (Obr. 10), DISTANCE (Obr. 11), CALORIES (Obr. 12), PULSE (Obr. 13). Potvrďte stlačením tlačidla MODE.
5. Stlačením START/STOP spustíte tréning. Počas tréningu môžete otočným gombíkom znížiť alebo zvýšiť záťaž. Úroveň záťaže (odporu) sa zobrazí v okne LEVEL (Obr. 9). Bez nastavenia v priebehu 3 sekúnd sa prepne na zobrazenie hodnoty funkcie WATT (Obr. 14).
6. Stlačte START/STOP pre zastavenie tréningu. Stlačením tlačidla RESET sa vrátite do hlavnej ponuky.



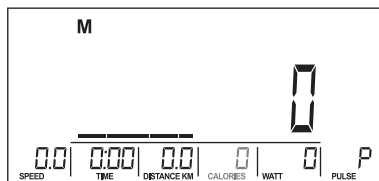
Obr. 9



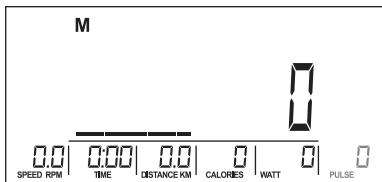
Obr. 10



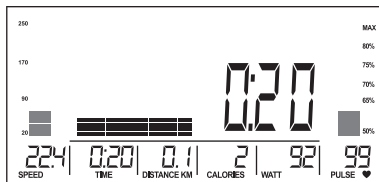
Obr. 11



Obr. 12



Obr. 13



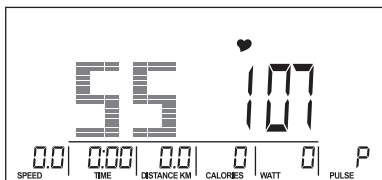
Obr. 14

4.4. Režim prednastavených programov

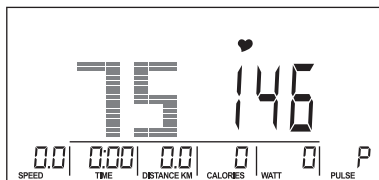
1. Pomocou otočného gombíka vyberte režim prednastaveného programu, vyberte P01 (obr. 5), P02, P03, ..., P12. Výber potvrdíte stlačením tlačidla MODE.
2. Nastavte úroveň zaťaženia pomocou otočného gombíka (obr. 9), predvolená hodnota 1. Výber potvrdíte stlačením tlačidla MODE.
3. Pomocou otočného gombíka nastavte hodnotu TIME (obr. 10).
4. Stlačením START/STOP spustíte tréning. Počas tréningu môžete gombíkom znížiť alebo zvýšiť záťaž.
5. Stlačte START/STOP pre zastavenie tréningu. Stlačením tlačidla RESET sa vrátite do hlavnej ponuky.

4.5. Režim H.R.C.

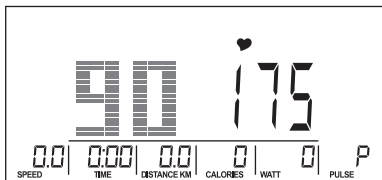
1. Otočným gombíkom vyberte režim ♥ (H.R.C.), a stlačením MODE vstúpte do režimu.
2. Stlačením tlačidla MODE potvrdíte nastavenia. Pomocou otočného gombíka vyberte maximálnu úroveň srdcového rytmu 55% (obr. 15), 75% (obr. 16), 90% (obr. 17) alebo namiesto výberu úrovne, môžete nastaviť cieľovú srdcovú frekvenciu pre TA – TARGET H.R.C. / predvolená hodnota: 100 (obr. 18). Ak vyberiete TA, pomocou otočného gombíka nastavte hodnotu medzi 30 ~ 230. Výber potvrdíte stlačením tlačidla MODE.
3. Otočným gombíkom nastavte hodnotu funkcie TIME (obr. 19).
4. Stlačením START/STOP spustíte alebo zastavíte tréning. Stlačením tlačidla RESET sa vrátite do hlavnej ponuky.



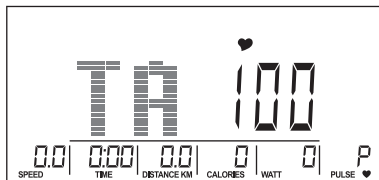
Obr. 15



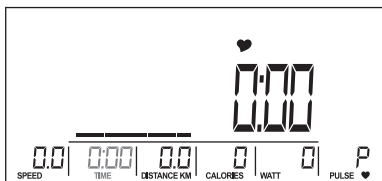
Obr. 16



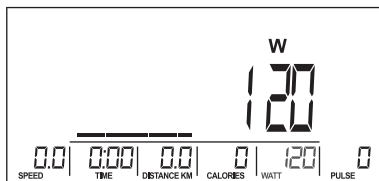
Obr. 17



Obr. 18



Obr. 19

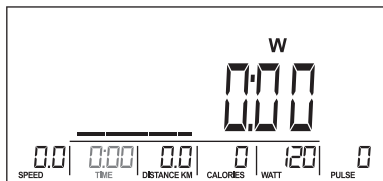


Obr. 20



4.6. Režim WATT

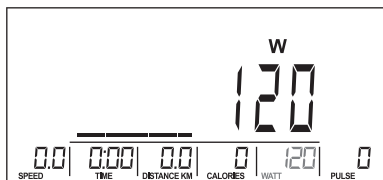
1. Pomocou otočného gombíka vyberte režim programu WATT (W). Výber potvrdíte stlačením tlačidla MODE.
2. Pomocou otočného gombíka nastavte cieľovú hodnotu pre funkciu WATT (obr. 20). Predvolená hodnota: 120. Výber potvrdíte stlačením tlačidla MODE.
3. Pomocou otočného gombíka nastavte hodnotu funkcie TIME (obr. 21).
4. Stlačením START/STOP spustíte tréning. Počas cvičenia systém automaticky prispôsobí úroveň záťaže podľa Vašej kondície. Môžete použiť na nastavenie úrovne WATT.
5. Stlačte START/STOP pre zastavenie tréningu. Stlačením tlačidla RESET sa vrátite do hlavnej ponuky.



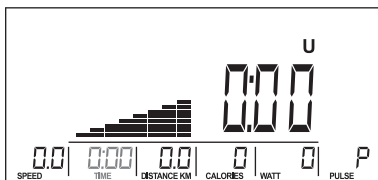
Obr. 21

4.7. Režim užívateľského programu

1. Pomocou otočného gombíka vyberte režim užívateľského programu, zvolte U. Stlačením tlačidla MODE potvrdíte výber.
2. Pomocou otočného gombíka vytvorte užívateľský profil (obr. 22). Nastavte úroveň záťaže v každom z 8 stĺpcov užívateľského programu. Výber potvrdíte stlačením tlačidla MODE. Počas nastavovania podržte MODE 2 sekundy a opustíte režim.
3. Pomocou otočného gombíka nastavte hodnotu TIME (Obr. 23).
4. Stlačením START/STOP spustíte tréning. Počas tréningu môžete otočným gombíkom znížiť alebo zvýšiť záťaž.
5. Stlačte START/STOP pre zastavenie tréningu. Stlačením tlačidla RESET sa vrátite do hlavnej ponuky.



Obr. 22



Obr. 23

4.8. Test RECOVERY

Po ukončení tréningu stlačte tlačidlo RECOVERY a držte ruky na snímačoch pulzu, ktoré sa nachádzajú na rukovätiach. Zobrazenie všetkých funkcií sa zastaví. V poli TIME sa začne odpočítavanie celej minúty (od 00:60 do 00:00) (obrázok 24). Na obrazovke sa zobrazí výsledok testu: F1, F2, ... až F6 (obrázok 25). Zároveň je F1 najlepším výsledkom, F6 je najslabším výsledkom. Pre zlepšenie výsledku môžete pokračovať vo vykonávaní testu. Opätovným stlačením tlačidla RECOVERY sa vrátite na hlavnú obrazovku.



Obr. 24



Obr. 25

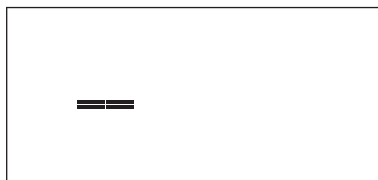


4.9. Test BODY FAT

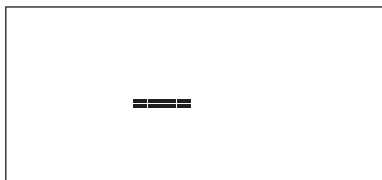
1. V režime STOP stlačením tlačidla BODY FAT spustíte meranie telesného tuku.
2. Počítač zobrazí UI (obrázok 26) a začne meranie (Obrázok 27–28).
3. Počas merania musíte držať obidve ruky na rukovätiach so snímačmi tepovej frekvencie. Keď počítač zaznamená pulz, LCD displej bude vyzerať tak ako na obrázku 29.
4. Na LCD displeji sa zobrazí BMI (obrázok 30), FAT% (obrázok 31) a symbol rady BODY FAT (Obrázok 32).
5. Chybové hlásenie:
 - „----“, „----“ – to znamená, že rukoväť so snímačom pulzu nie sú správne držané.
 - E-1 – počítač nezaznamenal signál pulzu.
 - E-4 – FAT% a výsledok BMI je nižší ako 5 alebo vyšší ako 50.



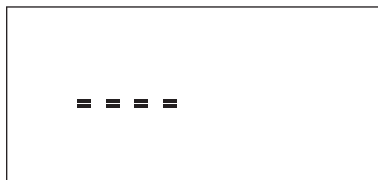
Obr. 26



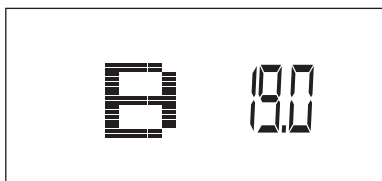
Obr. 27



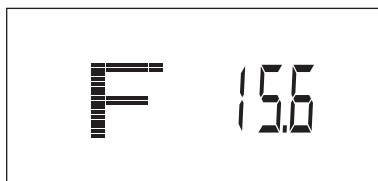
Obr. 28



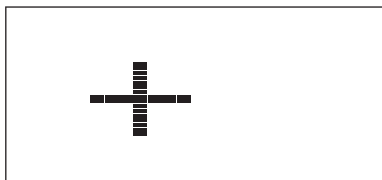
Obr. 29



Obr. 30



Obr. 31



Obr. 32

Poznámka!

1. Po 4 minútach bez šliapania alebo bez signálu merania pulzu sa počítač automaticky prepne do úsporného režimu. Pre prebudenie počítča stlačte ľubovoľnú klávesu.
2. Ak počítač nefunguje správne, odpojte ho od zdroja napájania a znovu ho pripojte.

SK Návod na použitie počítača

4.10. Aplikácia

1. Existujú 2 štítky pre kódy QR. Jeden je pre globálny, druhý pre Čínu
2. Užívateľ môže naskenovať štítok pomocou QR kódu a stiahnuť si školiacu aplikáciu i-Console + do tabletu alebo mobilného zariadenia. Potom ju zapnete. Bluetooth na tablete, vyhľadajte konzolové zariadenie a pripojte sa.



4.11. Telemetrický pás

- Telemetrický pás sa pripája k zariadeniu cez *Bluetooth*.
- Položte pás priamo na hrud' a začnite trénovať.
- Výsledok merania pulzu bude viditeľný na displeji.
- Telemetrický pás nie je súčasťou súpravy.

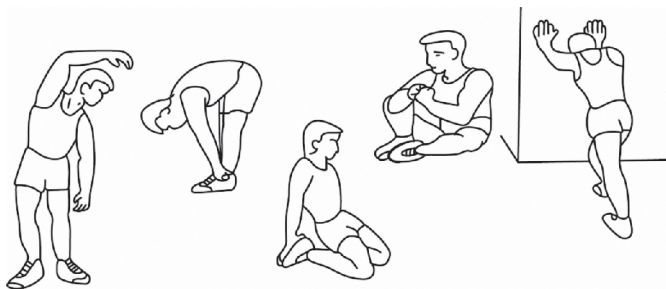




Pravidelné používanie zariadenia prospeje Vášmu zdraviu. Zlepší fyzickú kondíciu, celkovú pohodu a posilní svaly. V kombinácii so správnou stravou môže prispieť k chudnutiu.

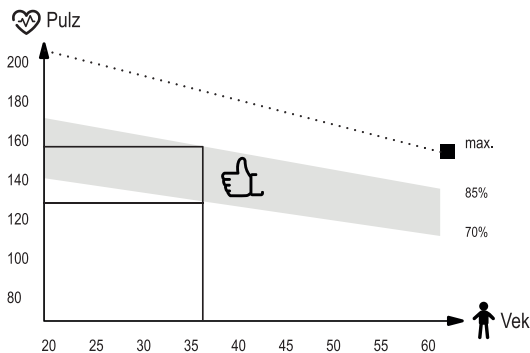
1. Rozcvička

Táto fáza cvičenia pomáha zlepšiť krvný obeh v celom tele a pripraviť svaly na zvýšenú fyzickú námahu. Znižuje tiež riziko kŕčov alebo poranenia svalov. Odporúča sa vykonať niekoľko strečingových cvičení, ako je uvedené nižšie. Každé cvičenie by malo trvať približne 30 sekúnd. Nezaťažujte svaly! Ak pociťujete bolesť, prestaňte cvičiť alebo znížte rozsah pohybu.



2. Fáza tréningu

Táto fáza je hlavnou fázou tréningu. Mali by ste cvičiť vlastným, pomerne stabilným tempom, aby ste dosiahli srdcový rytmus zodpovedajúci vášmu veku, ako je to znázornené na grafe. Táto fáza by mala trvať minimálne 12 minút.



3. Relaxačná fáza

Cieľom tejto fázy je uvoľnenie svalov a kardiovaskulárneho systému a vrátenie všetkých „parametrov“ (krvný tlak, frekvencia dýchania, srdcová frekvencia a iné) do stavu pred cvičením. Toto je opakovanie rozcvičky so zníženou rýchlosťou pohybu. Táto fáza by mala byť najkratšia – čas cvičenia asi 5 minút. Počas tejto fázy by sa nemali namáhať svaly. Relaxačnú fázu by sa nemalo vynechať.



1. Zariadenie si vyžaduje pravidelnú údržbu. Mala by byť vykonaná najmenej každých 20 hodín prevádzky zariadenia.
2. Údržba zahŕňa kontrolu:
 - pohyblivé časti zariadenia, tzn. kontrola, či sú správne namazané. Ak nie, namažte ich. Odporúča sa používať špeciálne mazivá pre ložiská bicyklov alebo pre fitness zariadenia,
 - všetky časti zariadenia, tzn. dotiahnutie skrutiek a matíc,
 - napájacie káble (ak sú v prístroji) kvôli poškodeniu.
3. Na čistenie zariadenia používajte mäkkú handričku mierne navlhčenú vodou alebo prípadne vodou s mydlom. Nepoužívajte žiadne silné čistiace prostriedky a ani materiály, ktoré môžu zariadenie poškodiť. Osobitnú pozornosť treba venovať plastovým komponentom.
4. Po každom použití odstráňte zo zariadenia všetky stopy potu a nečistôt.

SK Riešenie problémov



Problém	Možné riešenia
Počítač nezobrazuje údaje.	Demontujte počítač a skontrolujte, či sú káble správne pripojené a či nie sú poškodené.
Zariadenie vydáva rušivé zvuky počas používania.	Skontrolujte, či sú všetky časti zariadenia správne namontované. Utiahnite skrutky.
Neukazujú sa hodnoty pulzu, alebo hodnoty sú zlé.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Uistite sa, že prevody senzoru sú správne pripevnené. 2. Aby ste zaistili správne marenia pulzu držte obe dlane na senzoroch. Pamätajte, že systém merania pulzu nemusí byť úplne presný. 3. Príliš pevné uchopenie senzorov pulzu. Držte dlane na senzoroch pulzu a nestláčajte dlane príliš silno.
Zariadenie nie je stabilné.	Nastavte polohu zariadenia pomocou vyrovnávacích pätičiek.



Záručné podmienky

1. Predávajúci v mene Ručiteľa poskytuje záruku za kúpený tovar do 24 mesiacov od dátumu predaja.
2. Sťažnosť môžete poslať:
 - prostredníctvom formulára na webovej stránke: <https://hegen.sk/reklamace/>
Po odoslani sťažnosti Vám bude pridelené individuálne číslo reklamácie.
 - písomne na korešpondenčnú adresu:
Hegen Česko s. r. o.
Stavbařů 2201/36
734 01 Karviná-Mizerov
Česká republika
3. Následne Vás bude kontaktovať zamestnanec servisu, ktorý Vás poučí o ďalších krokoch. V prípade potreby môžete kontaktovať našu zákaznícku podporu telefonicky: + 421 233 329 555.
4. Ak si zariadenie vyžaduje opravu v servise, bude vyzdvihnuté na náklady Predávajúceho. Na tento účel by sa malo pripraviť kompletne zariadenie spolu s príslušenstvom a údajmi, ktoré umožnia identifikáciu žiadateľa (číslo reklamácie, osobné údaje a kontakty).
5. Poruchy alebo poškodenia zariadenia odhalené počas záručnej doby budú bezplatne odstránené do 14 pracovných dní od dátumu dodania zariadenia do miesta predaja alebo servisu. Ak je potrebné zariadenie poslať na opravu mimo krajiny alebo ak sú potrebné náhradné diely zo zahraničia, lehota na záručnú opravu sa môže predĺžiť.
6. V záručných podmienkach sa uplatňujú ustanovenia občianskeho zákonníka, ktoré sa vzťahujú na krajinu dodania tovaru.
7. Záruka sa nevzťahuje na spotrebný materiál, ako sú káble, remene, gumené komponenty, pásky, pedále atď.
8. Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené použitím zariadenia v rozpore so zásadami uvedenými v tejto príručke.
9. Záruka platí v Nemecku, Českej republike, Poľsku, na Slovensku, vo Francúzsku, na Ukrajine a vo Veľkej Británii.

Záručný a pozáručný servis

Všetky záručné a pozáručné opravy vykonáva distribútor zariadenia.

Hegen Česko s. r. o.
Stavbařů 2201/36
734 01 Karviná-Mizerov
Česká republika

+ 421 233 329 555 – Infolinka
info@hegen.sk

Táto záruka na predaný spotrebný tovar nevylučuje, neobmedzuje, ani nezastavuje oprávnenia kupujúceho vyplývajúce z rozporu zariadenia so zmluvou.

SK Ochrana životného prostredia



Tento produkt sa dodáva v obale, ktorý ho chráni pred možným poškodením počas prepravy. Obal je vyrobený zo surovín, ktoré je možné recyklovať. Tieto obaly vyhadzujte a triedte podľa ich typu.



Opotrebované elektrické zariadenia (vrátane počítača) sú druhotné suroviny a nesmú sa vyhadzovať do košov a kontajnerov na domový odpad, pretože môžu obsahovať látky nebezpečné pre ľudské zdravie a životné prostredie! Prosíme o aktívnu podporu efektívneho riadenia prírodných zdrojov a ochranu životného prostredia. Použité zariadenie odovzdajte do zberne pre skladovanie druhotných surovín – použitých elektrických zariadení.



ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ВСЮ ІНСТРУКЦІЮ. ЗБЕРІГАЙТЕ ПОСІБНИК ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

1. Повна безпека та ефективність використання можуть бути досягнуті за умови збірки обладнання та його використання відповідно до інструкції. Не забудьте повідомити користувачів обладнання про всі обмеження, застереження та запобіжні заходи. Ми не несемо відповідальності за проблеми або травми, спричинені порушенням правил, викладених у даній інструкції.
2. Виріб можна використовувати лише за призначенням.
3. Пристрій призначений тільки для домашнього використання дорослими. Не залишайте пристрій у місці, доступному для дітей. Під час навчання неповнолітні повинні перебувати під наглядом дорослих.
4. Пристрій слід зберігати в сухому і теплому місці, подалі від прямих сонячних променів.
5. Уникайте контакту комп'ютера з водою, оскільки це може пошкодити його або спровокувати коротке замикання.
6. Обладнання не підходить для реабілітаційних цілей.
7. Користуватися обладнанням одночасно може лише одна людина.
8. Поставте обладнання на рівну, стійку, пряму, чисту і вільну поверхню.
9. Рекомендуємо ставити обладнання на килимок або будь-яке інше захисне покриття, щоб не пошкодити підлогу.
10. Щоб уникнути будь-яких забруднень або пошкоджень, під час збирання тренажера покладіть під нього спеціальну підкладку (наприклад, гумовий килимок або дерев'яну підставку).
11. Перш ніж розпочати тренування, переконайтесь, що пристрій готовий, а всі деталі на своєму місці.
12. Якщо у вас є якісь проблеми зі здоров'ям / хронічні захворювання або якщо це ваш перший досвід роботи з даним обладнанням, перед початком тренувань проконсультуйтеся з лікарем або фахівцем. Неправильне або надмірне навантаження може спричинити травму.
13. Зробіть розминку перед тренуванням.
14. Якщо під час занять на обладнанні ви відчуваєте біль, нерегулярне серцебиття, задишку, запаморочення або нудоту, негайно припиніть тренування. Перш ніж продовжувати програму тренувань, слід звернутися до лікаря.
15. Не підбирайте для тренувань довгий вільний одяг, який може потрапити в рухомі частини.
16. Не забудьте закріпити ремені на педалях.
17. Використовуйте пристрій лише тоді, коли він технічно справний. Якщо під час використання ви виявили несправні компоненти або чуєте тривожний звук від пристрою, припиніть заняття. Не використовуйте пристрій, поки проблема не буде вирішена.
18. Не вносити жодних налаштувань чи модифікацій пристрою, за винятком описаних вище у даній інструкції. У разі виникнення проблем зверніться до сервісної служби (контактні дані надаються нижче в інструкції).
19. Щоб використання обладнання було безпечним, ви маєте мати вільний простір мінімум не менше двох метрів.
20. Максимально допустима вага користувача – 150 кг.
21. Пристрій виготовлено відповідно до ISO 20957-10: 2017, клас H. C.



Список деталей

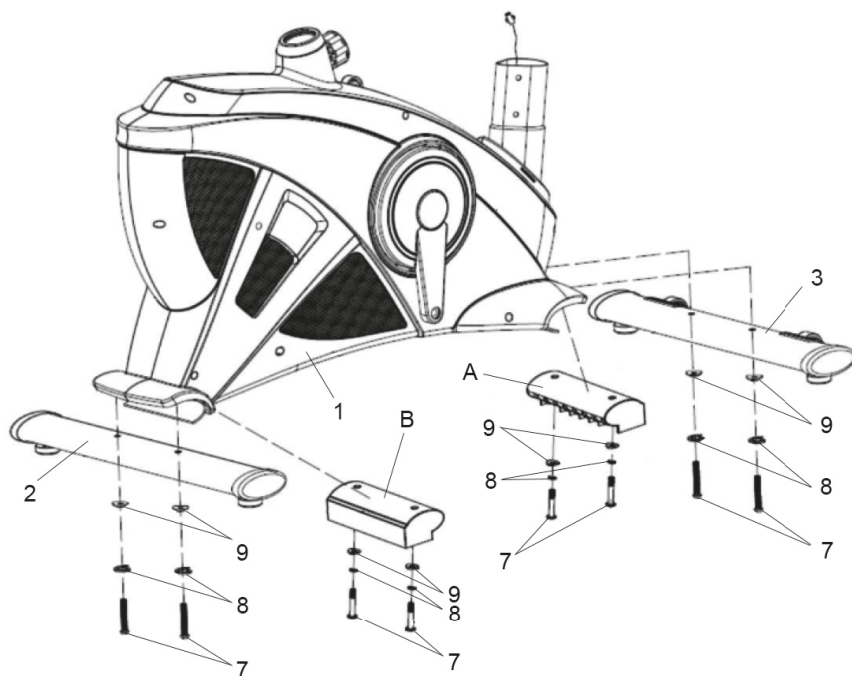
Ні.	Опис	Шт.	Ні.	Опис	Шт.
1	Головна рама	1	27	Плоска шайба	3
2	Задня основа	1	28	Нейлонова гайка	3
3	Пердня основа	1	29	Ручка 2	1
7	Купольний гвинт	4	30	Лічильник	1
8	Плоска шайба	4	31	Плоска шайба	1
9	Дугова шайба	4	32 L/R	Кришка кермової колони	1
10 L/R	Педаль (L – ліва, R – права)	1	33	Купольний гвинт 1	11
11 L/R	Кривошип (L – лівий, R – правий)	1	34	Купольний гвинт 2	4
12	Регулятор	1	35	Кермо	1
13	Колонна сидіння	1	36	Кабель датчика пульсу	2
14	Ручка для регулювання сидіння	1	39	Шайба	2
15	Плоска шайба	1	40	Плоска шайба	4
16	Кронштейн U-типу	1	41	Кабель живлення	1
18	Направляюча втулка сидіння	1	42	Тримач на напій	1
19 L/R	Кришка направляючої втулки сидіння (L – ліва, R – права)	1	43	Гвинт	2
20	Сидіння	1	44	Плоска шайба	2
21	Шестикутний гвинт	6	A	Транспортний бампер для основної рами	1
22	Кришка кермової колони	1	B	Транспортний бампер для основної рами	1
23	Кабель датчика	1			
24	Подовжувач кабелю	1			
25	Кермова колонна	1			
26	Гвинт	4			



Схема монтажу

Увага! Дотримуйтесь інструкції зі збирання

- 1 Зніміть транспортний бампер (А) і на його місці до основної рами (1) закріпіть задню основу (2) гвинтом (7), плоскою шайбою (8) та дуговою шайбою (9). Потім розберіть транспортний протектор (В), а на його місці до основної рами (1) встановіть передню основу (3) за допомогою гвинта (7), плоскої шайби (8) та дугової шайби (9).

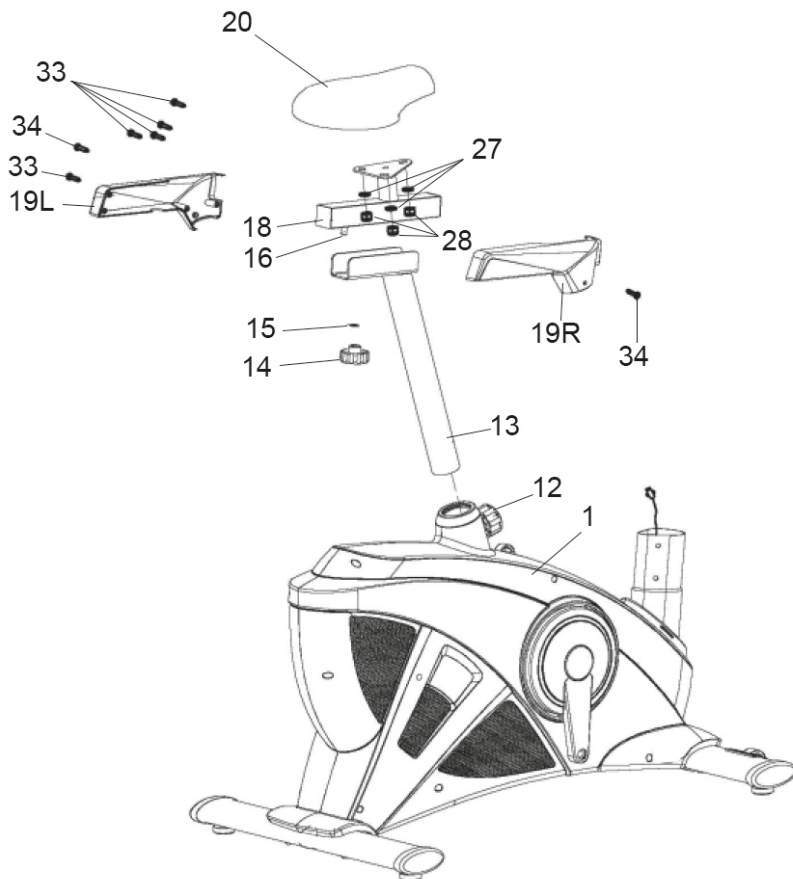


Увага! Рекомендується зберігати транспортні протектори на майбутнє. У разі складання, зберігання та транспортування продукту, щоб уникнути пошкодження основної рами, розберіть основи (2 і 3), а на їх місці до основної рами (1) встановіть транспортні захисні огороження (А і В).



2

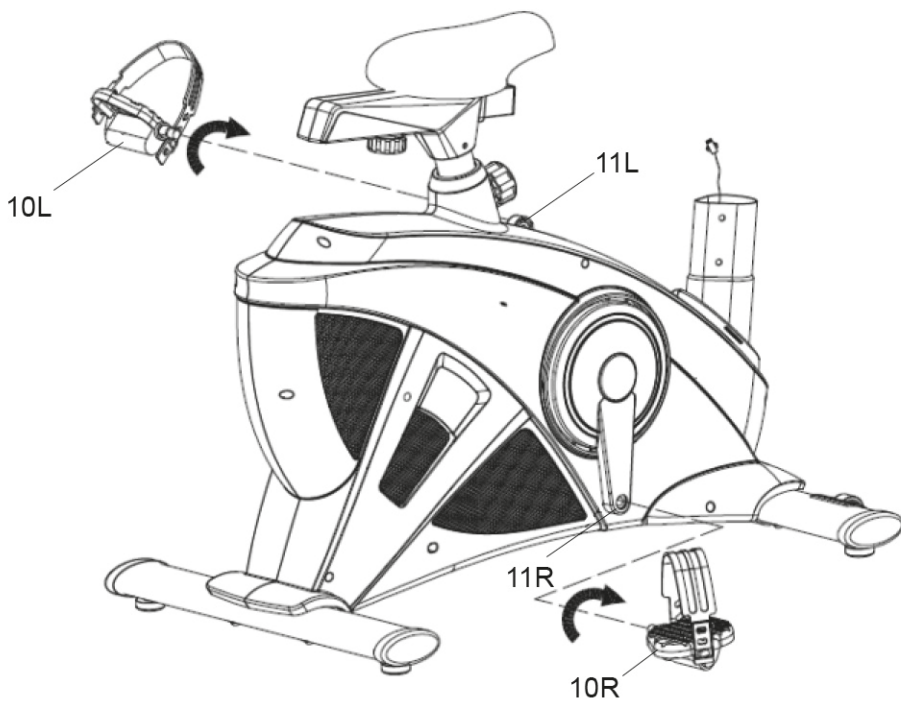
1. З'єднайте колонну сидіння (13) до головної рами (1) та регулятора (12).
2. Прикріпіть сидіння (18) та U-стійку (16) до колонни сидіння (13).
3. Прикріпіть сидло (20) до напрямної сідла (18) плоскою шайбою (27) та капроновою гайкою (28).
4. Прикріпіть регулювальну ручку (14) та шайбу (15).
5. Прикріпіть кришку рейки сидіння (19 L/R) за допомогою купольного болта 1 (33) і купольного болта 2 (34).





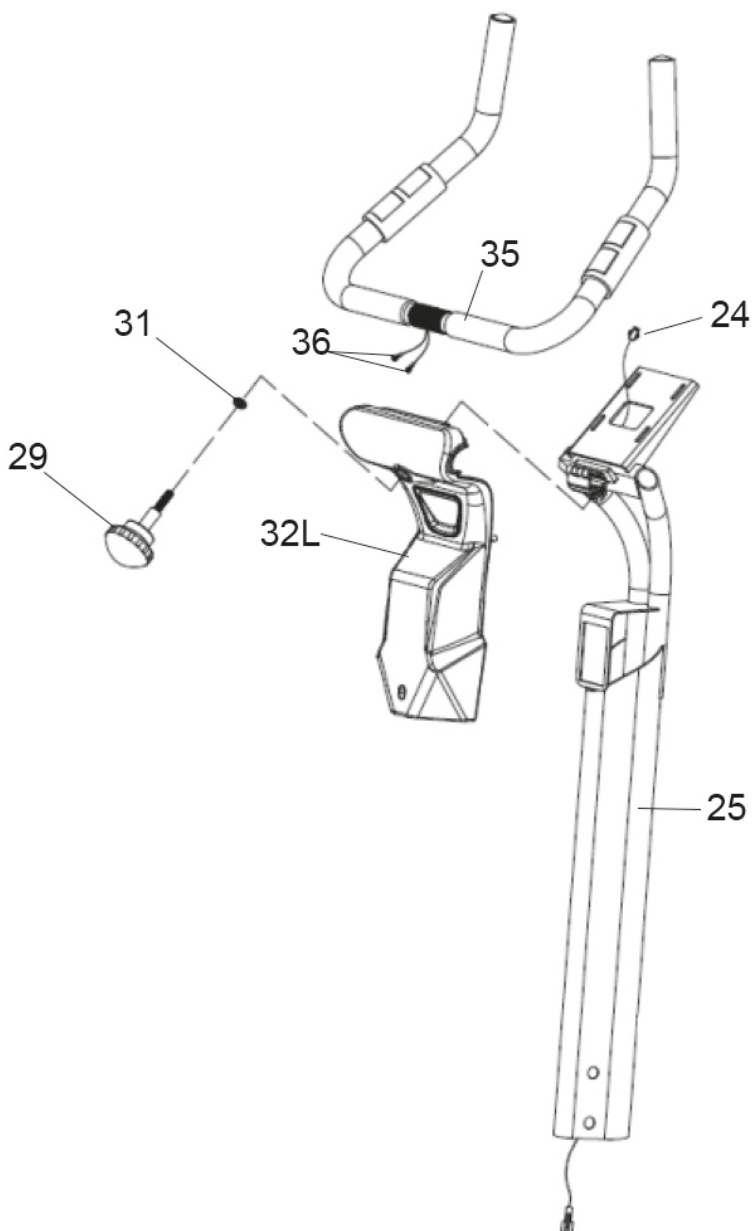
3

Прикріпіть педаль (10L / R) до кривошипа (11L / R) у напрямку, показаному на малюнку нижче.



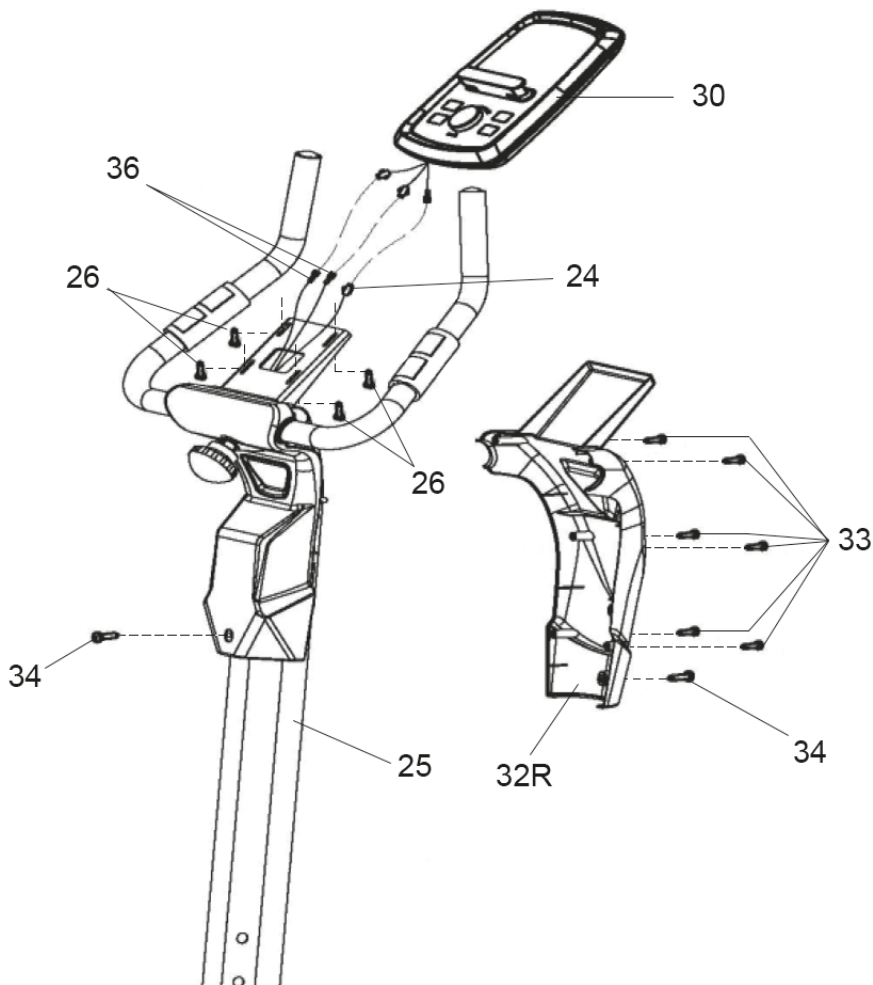


- 4**
1. Протягніть дроти датчика імпульсу (36) через рульову колонку (25), поки вони не опиняться поруч із проводом (24).
 2. Прикріпіть кермо (35) до рульової колонки (25). Потім встановіть кришку рульової колонки (32 L) із плоскою шайбою (31) та ручкою 2 (29).



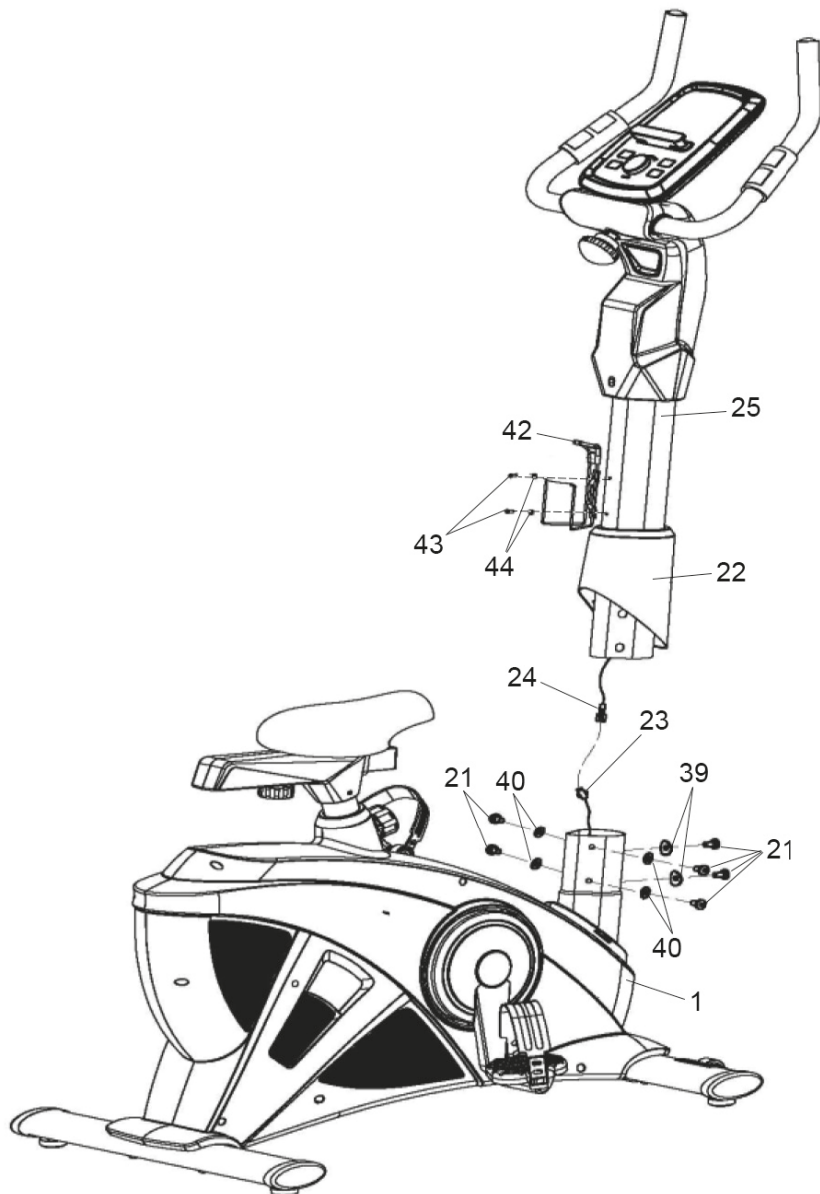


- 5**
1. Підключіть провід датчика (36) та провід (24) до відповідних комп'ютерних проводів (30). Потім прикріпіть комп'ютер (30) до рульової колонки (25) за допомогою гвинта (26).
 2. Прикріпіть кришку рульової колонки (32 L) до рульової колонки (25) за допомогою купольного болта 2 (34). Потім прикріпіть кришку рульової колонки (32 R) за допомогою купольного болта 1 (33) і купольного болта 2 (34).





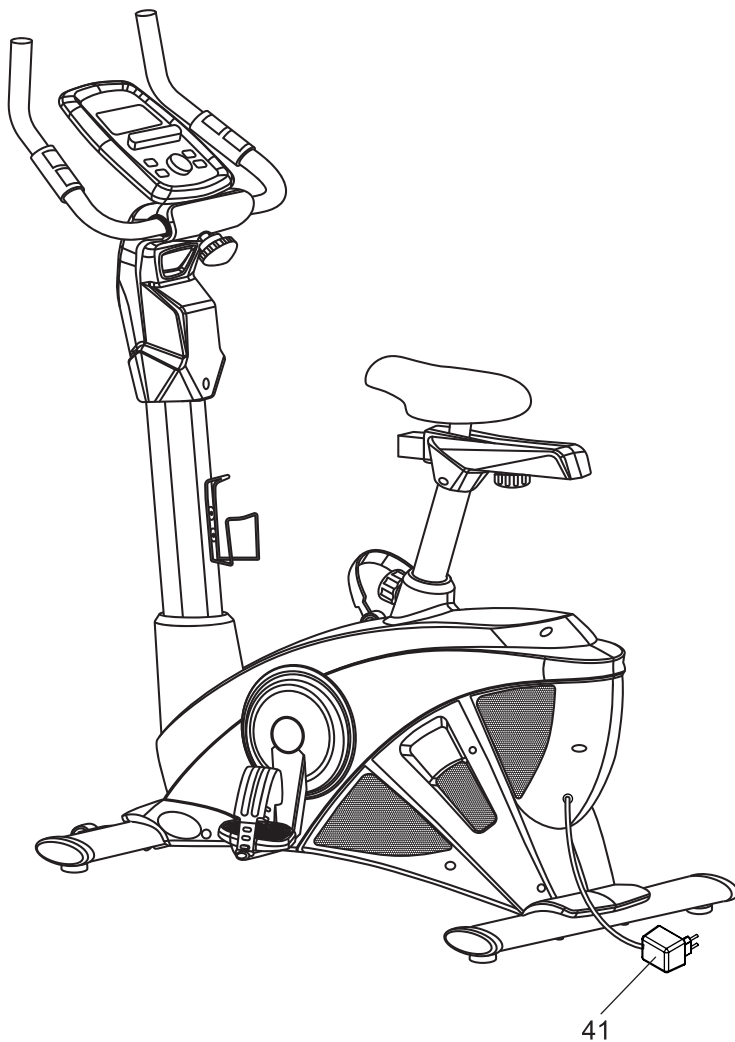
- 6**
1. Насуньте кришку кермової колони (22) на кермову колонку (25).
 2. З'єднайте кабель датчика (23) з проводом (24) і прикріпіть рульову колонку (25) до основної рами (1). З'єднайте їх, використовуючи плоску шайбу (40), шайбу (39) та гвинт із шестигранною головкою (21).
 3. Зсуньте кришку рульової колонки (22) вниз, щоб закрити область кріплення.
 4. Прикріпіть тримач на напій (42) до рульової колонки (25) за допомогою шайби (44) та гвинта (43).





7

Перед початком занять підключіть шнур живлення до джерела живлення.





Регулювання кута керма

Щоб відрегулювати кермо, відпустіть ручку рульового колеса, встановіть її в потрібне положення і затягніть ручку. Переконайтесь, що рульове колесо нерухоме після регулювання.



Вирівнювання

Відрегулюйте вирівнювання пристрою за допомогою ніжок для вирівнювання.



Вертикальне та горизонтальне регулювання сидла

Щоб змінити положення сидла, відкрутіть ручку на колоні, відрегулюйте сидло у бажаному положенні та затягніть ручку.

Щоб відрегулювати горизонтальне положення сидла, відкрутіть ручку на рейці сидла, відрегулюйте сидло у бажаному положенні та затягніть ручку.





1. Дисплей



2. Відображення дисплея

SPEED	Відображає поточну швидкість під час тренування. Діапазон 0–99,9.
RPM	Обороти в хвилину. Діапазон 0–999.
TIME	Відображає час тренувань. Діапазон 0:00–99:59.
DISTANCE	Відображає поточну дистанцію під час тренувань. Діапазон 0,0–99,9.
CALORIES	Відображає калорії, спалені під час тренувань. Діапазон 0–999.
WATT	Споживання енергії під час тренувань. Діапазон відображення – 0–350.
LEVEL	Відображає рівень навантаження.
PULSE	Відображає пульс у bpm під час тренування. Після перевищення встановленого значення пролунає звуковий сигнал.
M – MANUAL	Налаштування тренувань вручну.
PROGRAMS	Підбір 12 готових навчальних програм.
♥ – H.R.C	Тренувальний режим HR, керований серцебиттям.
W – WATT	Режим навчання з можливістю встановлення постійного значення потужності.
U – USER	Профіль, створений користувачем.

Примітка! Результати вимірювання пульсу не можна розглядати як медичні дані та використовувати в діагностичних цілях.



3. Funkcje przycisków

RECOVERY	Тест, що оцінює вашу фізичну підготовленість, визначається на швидкості нормізації серцебиття після тренування.
BODY FAT	Тест, що оцінює відсоток жиру в організмі та вимірює індекс ІМТ.
ЦИФЕРБЛАТ	Підвищити або знизити рівень опору. Вибір налаштувань.
MODE	Підтверджує налаштування або вибір.
RESET	Скидання налаштувань – натисніть і тримайте 2 секунди, комп'ютер перезапуститься, Ви можете ввести нові налаштування користувача. Повертає до головного меню при встановленні значення тренування або при зупинці.
START/STOP	Починає або закінчує тренування.

4. Основні функції

4.1. Вмикання комп'ютера

1. Підключіть джерело живлення, комп'ютер увімкнеться та відобразить всі сегменти на LCD дисплеї протягом 2 секунд (Рис.1).

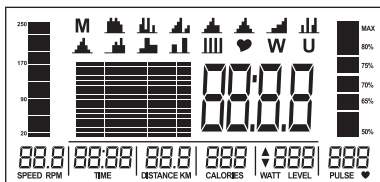


Рис. 1

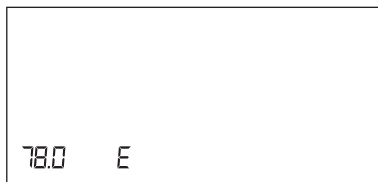


Рис. 2

2. Потім попередньо встановлений діаметр колеса у вікні SPEED та „E” або „A” у вікні TIME протягом 1 секунди (Рис.2).

3. Потім перейдіть у Налаштування користувача. За допомогою регулятора (Encoder) виберіть профіль користувача U1 ~ U4, а потім введіть дані: стать вік (A), ріст (H) (Рис. 3), вага (W) та підтвердіть за допомогою MODE.

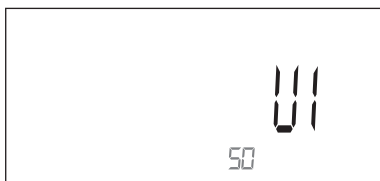


Рис. 3

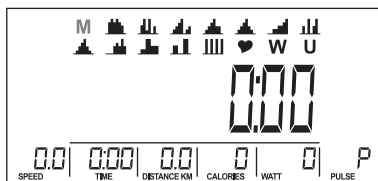


Рис. 4

4. Після створення профілю користувача відобразиться головне меню. (Рис. 4).



4.2. Підбір тренування

Використовуйте регулятор для вибери режим тренувань: M (Manual) (Рис. 4) –> P (Program 1-12) (Рис. 5) –> ♥ (HRC) (Рис. 6) –> W (WATTS) (Рис. 7) –> U (User) (Рис. 8), натисніть. MODE, щоб перейти у вибраний режим.

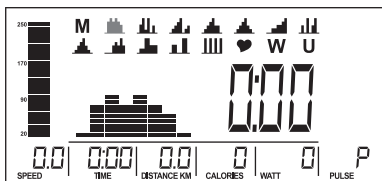


Рис. 5

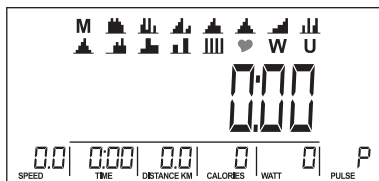


Рис. 6

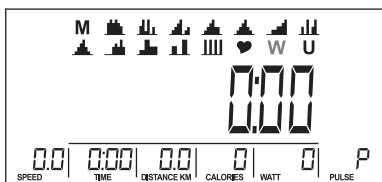


Рис. 7

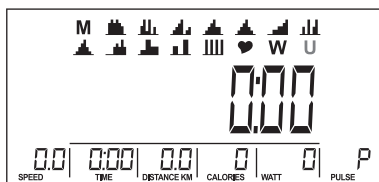


Рис. 8

4.3. Ручний режим

1. Натисніть START у головному меню, щоб безпосередньо розпочати тренування в ручному режимі.
2. За допомогою регулятора виберіть ручний режим, виберіть M та натисніть MODE для входу в режим.
3. За допомогою регулятора регулюйте рівень навантаження (Рис. 9). Значення за замовчуванням – 1.
4. За допомогою регулятора встановіть TIME (Рис. 10), DIST (Рис. 11), CALORIES (Рис.12), PULSE (Рис. 13) і натисніть MODE для підтвердження.
5. Натисніть START/STOP, щоб розпочати тренування. Під час тренувань ви можете зменшити або збільшити рівень навантаження за допомогою регулятора. Рівень навантаження (опір) буде відображатися у вікні LEVEL, без регулювання протягом 3 секунд, він висвітлить на дисплей значення WATT (Рис. 14).
6. Натисніть START/STOP, щоб зупинити тренування. Натисніть RESET, щоб повернутися до головного меню.

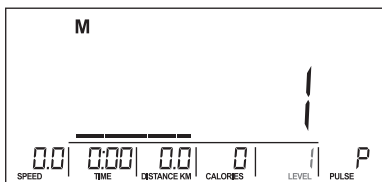


Рис. 9

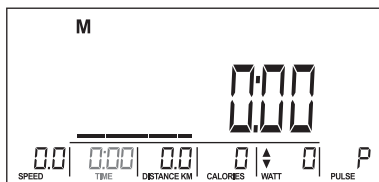


Рис. 10

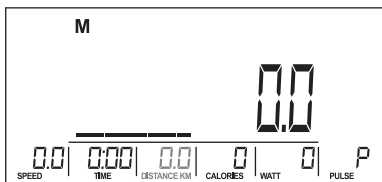


Рис. 11

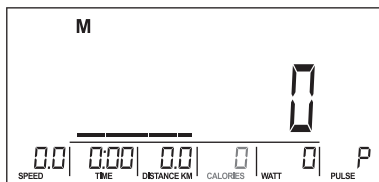


Рис. 12

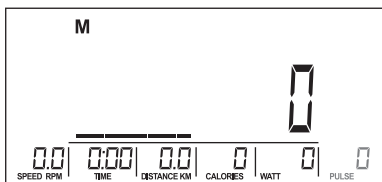


Рис. 13

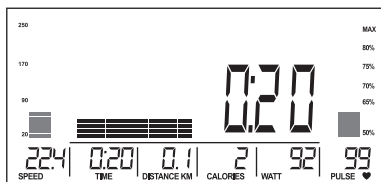


Рис. 14

4.4. Режим готових програм

1. За допомогою регулятора виберіть готовий режим програми, виберіть P01 (Рис. 5), P02, P03, ..., P12. Для підтвердження вибору натисніть MODE / ENTER.
2. За допомогою регулятора регулюйте рівень навантаження (Рис. 9), значення за замовчуванням 1.
3. За допомогою регулятора встановіть значення TIME.
4. Натисніть START/STOP, щоб розпочати тренування. Під час тренувань ви можете зменшити або збільшити рівень навантаження за допомогою регулятора.
5. Натисніть START/STOP, щоб зупинити тренування. Натисніть RESET, щоб повернутися до головного меню.

4.5. Режим H.R.C.

1. За допомогою регулятора виберіть режим H.R.C., виберіть (H.R.C) і натисніть MODE / ENTER для входу в режим.
2. Натисніть MODE для підтвердження налаштувань. За допомогою регулятора виберіть максимальну частоту серцевих скорочень 55% (Рис. 15), 75% (Рис. 16), 90% (Рис. 17) або замість вибору рівня можна встановити цільовий пульс TAG (TARGET HRC, значення за замовчуванням: 100) (Рис. 18). Якщо Ви вибрали TAG, використовуйте UP / DOWN (Encoder), щоб встановити значення від 30 ~ 230.
3. За допомогою регулятора встановіть значення функції TIME (Рис. 19).
4. Натисніть START/STOP, щоб розпочати або припинити тренування. Натисніть RESET, щоб повернутися до головного меню.

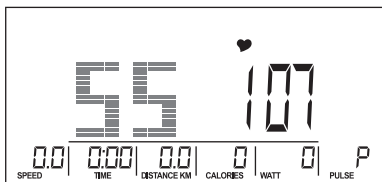


Рис. 15

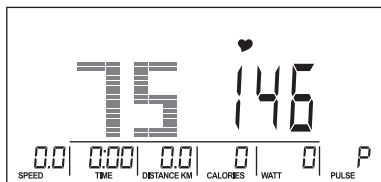


Рис. 16

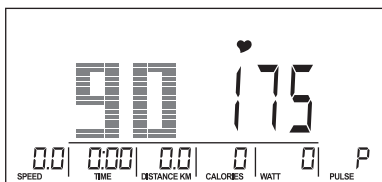


Рис. 17

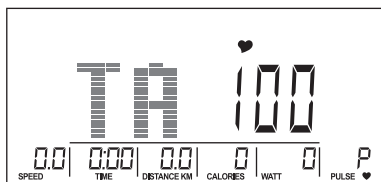


Рис. 18

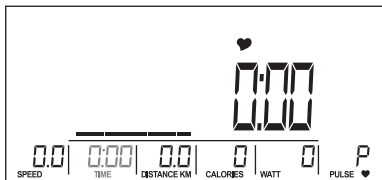


Рис. 19

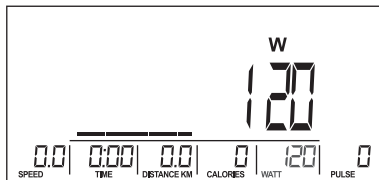


Рис. 20

4.6. Режим WATT

1. За допомогою кнопок регулятора (Encoder) виберіть режим програми WATT, виберіть W. Натисніть MODE / ENTER для підтвердження вибору.
2. За допомогою регулятора встановіть цільове значення WATT (за замовчуванням: 120, Рис. 20).
3. За допомогою регулятора встановіть значення TIME. (Рис. 21).
4. Натисніть START/STOP, щоб розпочати тренування. Під час тренування система автоматично регулює рівень навантаження відповідно до статусу користувача. Ви можете використовувати регулятор для регулювання рівня WATT.
5. Натисніть START/STOP, щоб зупинити тренування. Натисніть RESET, щоб повернутися до головного меню.

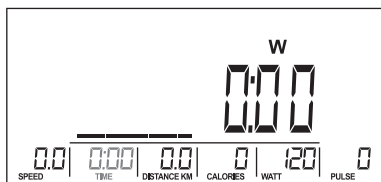


Рис. 21

4.7. Режим користувача

1. За допомогою регулятора виберіть режим користувача, виберіть U. Натисніть MODE / ENTER для підтвердження вибору.
2. За допомогою регулятора створіть профіль користувача (Рис. 22). Відрегулюйте рівень опору в кожному з 8 колонок програми користувача. Утримуйте MODE / ENTER 2 секунди, щоб вийти з режиму під час програмування.
3. За допомогою регулятора встановіть значення TIME. (Рис. 23).
4. Натисніть START/STOP, щоб розпочати тренування. Під час тренувань ви можете зменшити або збільшити рівень навантаження за допомогою регулятора.
5. Натисніть START/STOP, щоб зупинити тренування. Натисніть RESET, щоб повернутися до головного меню.

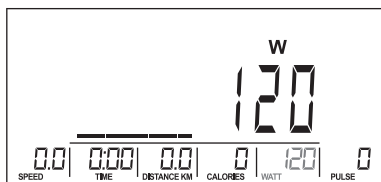


Рис. 22

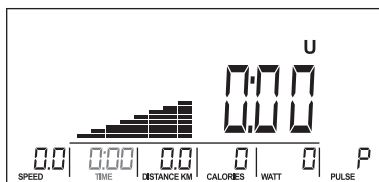


Рис. 23



4.8. Тест RECOVERY

Після вправ натисніть клавішу RECOVERY і тримайте руки на ручках з датчиками серцевого ритму. Відображення всіх функцій буде зупинено, за винятком того, що „TIME” почне зворотний відлік повної хвилини (з 00:60 до 00:00) (Рис. 24). На екрані відобразатимуться результати тесту: F1, F2 До F6 (Рис. 25). При цьому F1 – найкращий результат, F6 – найслабший. Знову натисніть кнопку RECOVERY, щоб повернутися на головний екран.



Рис. 24



Рис. 25

4.9. Тест BODY FAT

1. У режимі STOP натисніть кнопку BODY FAT, щоб почати вимірювання жиру в організмі.
2. Комп'ютер покаже користувацький інтерфейс (Рис. 26) і розпочне вимірювання (Рис. 27–28).
3. Під час вимірювання потрібно тримати обидві руки на ручках з датчиками серцевого ритму. Коли комп'ютер виявить імпульс, LCD дисплей буде виглядати як включений (Рис. 29) протягом 8 секунд, поки комп'ютер не закінчить вимірювання.
4. Результат BMI (Рис. 30), FAT% (Рис. 31) та символ BODY FAT з'являться на LCD – дисплеї (Рис. 32).
5. Повідомлення про помилку:
 - Коли на LCD – дисплеї відображається „----”, „-----”, це означає, що руки розташовані неправильно.
 - E-1 – не виявлено імпульсного сигналу.
 - E-4 – виникає, коли результат FAT% та BMI нижче 5 або перевищує 50.



Рис. 26

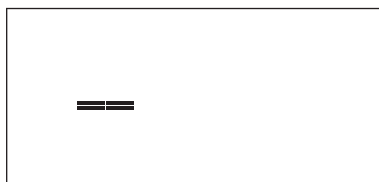


Рис. 27

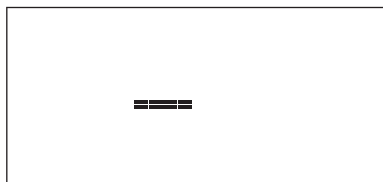


Рис. 28

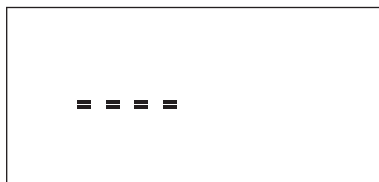


Рис. 29

UA Інструкція з експлуатації комп'ютера

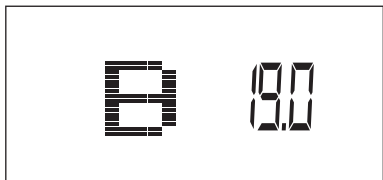


Рис. 30



Рис. 31

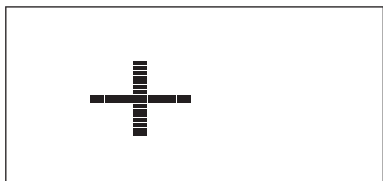


Рис. 32

Увага!

1. Через 4 хвилини бездіяльності або сигналу вимірювання імпульсу консоль перейде в режим енергозбереження. Натисніть будь-яку клавішу, щоб відновити роботу консолі.
2. Якщо комп'ютер не працює належним чином, відключіть його від джерела живлення та підключіть його знову.

4.10. Додатки

1. Ця консоль може підключитися до програми на мобільному пристрої через Bluetooth або Tunelinc.
2. Після підключення консолі до мобільного пристрою через Bluetooth або Tunelinc консоль вимкнеться, вимірювання / спостереження за тренуванням будуть видні на мобільному пристрої.



4.11. Телеметричний пояс

- Телеметричний пояс підключається до пристрою через *Bluetooth*.
- Одягніть пояс прямо на груди і починайте тренуватися.
- Результат вимірювання пульсу буде відображатися на дисплеї.
- Телеметричний пояс у комплект не входить.

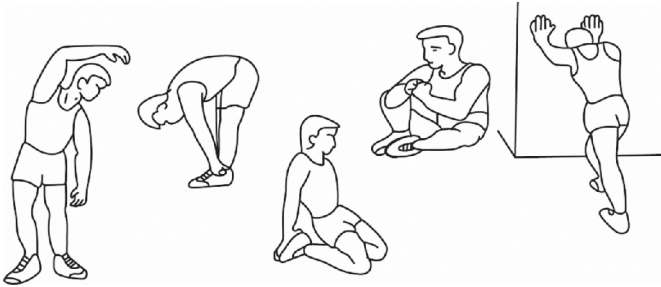




Регулярне використання обладнання принесе користь вашому здоров'ю. Це поліпшить фізичний стан та самопочуття, та зміцнить м'язи. У поєднанні з правильним харчуванням це може сприяти схудненню.

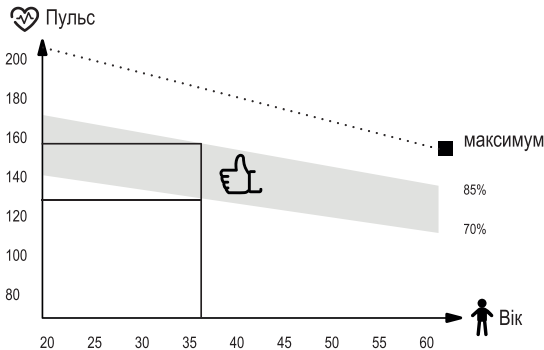
1. Розминка

Ця частина тренування сприяє поліпшенню кровообігу у всьому тілі та підготувати м'язи до посиленої активності. Це також знижує ризик розтягу або розриву м'язів. Бажано зробити кілька вправ на розтяжку, як показано нижче. Кожна вправа повинна тривати близько 30 секунд. Не напружуйте м'язи! Якщо ви відчуваєте біль, припиніть вправу або зменшіть амплітуду руху.



2. Фаза вправ

Це власне та частина тренування, в якій ви використовуєте пристрій. Ви повинні тренуватися у власному, досить стійкому темпі, щоб досягти частоти серцевих скорочень, відповідних вашому віку (див. таблицю нижче). Ця частина повинна тривати мінімум 12 хвилин.



3. Фаза релаксації

Ця частина має на меті розслабити м'язи і відновити всі функції організму, такі як артеріальний тиск, дихання, серцебиття, повернутися до стану, що був перед навантаженням. Це повтор розминки зі сповільненим темпом вправ. Ця частина повинна бути найкоротшою серед всіх частин і тривати близько 5 хвилин. Важливо пам'ятати, не перенапружувати м'язи. Заключну частину не слід пропускати.



1. Регулярно перевіряйте пристрій. Це слід робити щонайменше кожні 20 годин роботи обладнання.
2. Технічне обслуговування повинно включати контроль за:
 - рухомими частинами пристрою, тобто перевірка їх належного змащення. Якщо є не змащені ділянки, змастіть їх. Рекомендується використовувати спеціальні мастила для підшипників велосипедів або для фітнес-обладнання,
 - всі запчастини обладнання, такі як затягуючі гвинти та гайки,
 - шнури живлення (якщо вони є в пристрої) на будь-які пошкодження.
3. Для очищення обладнання використовуйте м'яку тканину, трохи змочену водою або водою з милом. Не використовуйте сильні речовини чи агресивні чистячі засоби, які можуть пошкодити обладнання. Особливо обережно слід поводитися із пластиковими компонентами.
4. Після кожного використання очищуйте пристрій від часток поту чи бруду.

UA Вирішення проблем



Проблема	Можливе рішення
Комп'ютер не відображає дані.	Перевірте підключення комп'ютера і переконайтеся, що кабелі підключені правильно та що вони не пошкоджені.
Пристрій видає тривожні звуки під час використання.	Перевірте, чи всі частини пристрою встановлені правильно. Затягніть гвинти.
Комп'ютер не показує пульс або відображає не правильне значення.	<ol style="list-style-type: none">1. Переконайтеся, що кабель датчиків і комп'ютера з'єднані правильно.2. Щоб забезпечити належне читання пульсу, тримайте обидві руки на датчиках. Пам'ятайте, що вимірювання частоти серцевих скорочень може мати похибку.3. Не тримайтеся за датчики пульсу надто міцно. Намагайтеся тримати руки на датчиках, не притискаючи їх занадто сильно.
Обладнання у нестійкому положенні.	Відрегулюйте положення пристрою за допомогою ніжок для регуляції висоти.



Умови гарантії

1. Продавець від імені виробника надає гарантію на придбаний товар протягом 24 місяців з дати продажу.
2. Рекламачії можуть подаватися:
 - через форму на веб-сайті: <https://hop-sport.com.ua>
Після подання заяви буде призначений індивідуальний номер рекламачії.
 - по телефону за номером **0987102233, 0997102233**.
3. Після подання рекламачії працівник сервісу зв'яжеться з клієнтом та проінструктує про подальші дії. При необхідності ви можете зв'язатися із сервісом за телефоном: **0987102233, 0997102233**.
4. Якщо обладнання потребує ремонту в сервісному центрі, воно буде забране за рахунок продавця. Для цього слід повністю скласти пристрій в заводську упаковку разом з аксесуарами та даними, що дозволяють ідентифікувати заявника (номер замовлення, особисті дані і контакти).
5. Дефекти або пошкодження обладнання, виявлені протягом гарантійного періоду, будуть усунені безкоштовно протягом 14 робочих днів з дати доставки обладнання до сервісу. Якщо вам потрібно привезти деталі з-за кордону, термін ремонту може бути продовжений.
6. У гарантійному порядку застосовуються положення Цивільного кодексу, згідно законодавства країни, що продає товар.
7. Гарантія не поширюється на витратні матеріали, такі як кабелі, ремені, гумові компоненти, паски, ручки з піни, педалі тощо.
8. Гарантія не поширюється на пошкодження, заподіяні в результаті неналежного використання обладнання, що суперечить принципам, викладеним у даній інструкції.
9. Гарантія діє в Німеччині, Чехії, Польщі, Словаччині, Великій Британії, Франції та Україні.

Гарантійне та післягарантійне обслуговування

Всі гарантійні та післягарантійні послуги надає дистриб'ютор.

МТС +38 098 710 22 33
Київстар +38 099 710 22 33
info@hop-sport.com.ua

Ця гарантія на проданий товар не виключає, не обмежує та не заперечує повноваження покупця щодо невідповідності товару з умовами договору.

UA Охорона навколишнього середовища



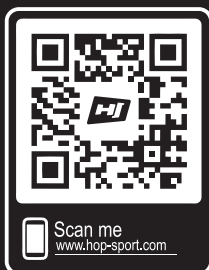
Цей виріб поставляється в упаковці, для захисту від можливих пошкоджень під час транспортування. Упаковка є необробленою сировиною і може бути перероблена. Позбудьтеся цих матеріалів відповідно до їх типу.



Використані електричні пристрої (зокрема комп'ютер) – це матеріали, що підлягають вторинній переробці – їх не слід утилізувати з побутовими відходами, оскільки вони можуть містити речовини, небезпечні для здоров'я людини та навколишнього середовища! Будь ласка, активно допомагайте в економічному управлінні природними ресурсами та охороні навколишнього середовища, передаючи використаний пристрій до пункту прийому вторинних матеріалів – використаних електричних пристроїв.

HJ HOP-SPORT®

**STAY
ACTIVE**



Hergestellt in China

DISTRIBUTION:



Hegen Deutschland GmbH
Papenreye 53
22453 Hamburg



Hegen Česko s.r.o.
Stavbařů 2201/36
734 01 Karviná-Mizerov



Hegen Polska Sp. z o.o.
Plac Konstytucji 3 Maja 2B
32-300 Olkusz